中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍伍號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

本部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七、七二三四九二
營業部：七二九三〇七、七二〇〇八二、七二七八〇〇
廣告部：七二四八五四
社長室：七二二二二一
總編輯室：七二二六六一
經理室：七二二三弍
秘書室：二二五二三八
中區辦事處：二二一四九五

電報掛號二〇七五五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第二〇〇號
（外埠版物循例大報）

本報1964年上半年在港平均每日淨銷數 五三、九二六 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

中共向蘇俄作最後警告
倘保持老克作風 將恢復思想鬥爭

【倫敦二日合衆國際社電】據今日報導：中共對蘇俄實已發出最後通牒，要求正式揚棄思想與政治上之寬容與共存修正主義，不然，中蘇共之糾紛將會全面恢復。外交界之報導稱：中共此一「不接受即拉倒」之警告，起於刻在與日俱增地相信蘇俄新領袖赫魯與前任之作風一刀兩斷。中共此一漸見強硬之立場，料將使中俄共重開變通式會和談判之計劃受阻。據報：中共此一立場，且有使中俄共間已歷三週之息爭狀態，宣告結束之勢。傳聞中共經已通知蘇俄，聲言未擬視克魯扠夫被黜之事為蘇俄政策有巨大轉變之充份証據。迄今為止，蘇俄新領袖之保証與行動，似乎均未能使怒容滿面之中共心平氣和。據報：克魯扠夫在蘇俄倒台後，中共對本身立場取勝之信心已告增大。外交人士之報導稱：中共可能寄望蘇俄政府於明年再有人事更動，而且希望藉對蘇俄增大壓力，加速此事之出現。據報：周恩來七月較早時在莫斯科與俄共頭目商談完畢返北平後，中共即決定採取上述強硬立場。

【台北二日中央社電】中俄共在共黨外圍團體中的衝突，並未因克魯扠夫的下台而緩和。據共匪一日新聞廣播，在最近舉行的「國際學生聯合會」執行委員會會議中，中俄共雙方「代表團」又發生嚴重衝突。中共說：蘇俄代表團在會議中發言時，曾「誹謗和攻擊中國」。這次會議是於十一月十四日到十七日在布拉格舉行。

美蘇外長會談結束
同意在聯國大會凍結投票權一月

【聯合國一日路透社電】美國與蘇聯今晚結束一項談判，此項談判可能嚴重影響聯合國之存在。雙方已同意凍結在聯合國大會中之投票權約一個月，即至討論世界事務之後始決定。此項初步安排，將可避免一項有關投票權之攤牌。按蘇聯與六個蘇聯集團國家曾拖欠聯合國經費逾二年之久。根據聯合國憲章第十九款，將被剝奪投票權。第十九屆聯合國大會，曾因俟雙方之獲致協議，而推遲一小時半始開幕。大會以口頭方式選出迦納之奎遜雷基為主席，並接納馬拉威、馬爾他與贊比亞為會員國。在正常情況中，聯合國大會開幕後，即應選出一個指導委員會，以研究與安排處理九十二項議程事宜。但由於對該應擁有廿一個會員國之組織未獲協議，該委員會未能組成。蘇聯與法國反對任何改變大會程序，及其他不願東、西發生無可避免之衝突之國家的壓力下，此有一百一十五個國家出席之大會始得繼續進行。美、蘇雙方如仍堅持初衷，則不論何方勝利，而此世界組織將因失去威信與支持而告癱瘓。在正常情況下，秘書長宇丹應在大會開幕式上宣佈對聯合國未繳其責任之國家。但，渠祇宣讀一項事前在主要會員國間協議之聲明。宇丹稱：「可以理解，在大會辯論過程中，應進行一些沒有否決性之問題。」其努力之「唯一目的，係為避免衝突。」是以本日大會上之協議，有如宇丹所宣佈者，即投票權問題將凍結至聖誕假期後，始再作決定。

一位美國代表團發言人稱：大會以口頭推舉大會主席以及接納三個新會員國之事，並不是投票。但蘇聯代表費洛索夫卻告記者稱：渠認為蘇聯已在口頭選舉中進行了投票。渠又引証宇氏在字典中對「口頭表決」一詞之定義：「國會中之用語。口頭投票之行動或方法」，據稱：美總統詹森將於稍後時抵聯合國，親自指導美國之干涉行動。但美國官員對此事未予証實。

【聯合國一日法新社電】聯合國大會主席迦納代表奎遜雷基，本日委派一個擴新委員會，該委員會將特別處理中共在聯合國代表權之問題。該委員會係由亞洲、柬埔寨、哥斯達黎加、美國、瓜地馬拉、冰島、馬達加斯加、阿聯伯聯合共和國及蘇聯等國所組成。

【聯合國一日美聯社電】本日聯合國宣佈一項避免美蘇爭執為聯合國維持和平費用問題立即攤牌的辦法，是在本屆聯合國大會開會之初，只處理大會無爭論事項，這包括選舉大會主席及通過三個新會員國在內。

越共指美機 再空襲北越

【東京二日美聯社電】北越於星期三日抗議稱：星期二日，「十二架美國飛機，其中四架為噴射機，又再從寮武裝進攻」四個非武裝地帶以北之村落。「北越通訊社」廣播此北越「外交部發言人」所發出之抗議。越共稱：美國飛機轟炸及掃射該地區，「嚴重破壞一九五四年有關越南之協定」。

北越之聲明謂：「一九六四年十二月一日上午十時十五分，十二架美國飛機，其中四架為噴射機，從南越方面飛來，轟炸及掃射非軍事地帶北部北越領土內之村落半小時，該等村落為沙班、同西、邁油（譯音）。美國及其在南越之傀儡，派飛機轟炸及掃射該地區，再度嚴重違反有關非武裝地帶之協定，該協定規定設立非武裝地帶，使成一個緩衝區，以避免足以引起恢復敵對行動之衝突」。

【西貢二日路透社電】越共游擊隊昨日襲擊平順省一個縣城之軍事營地，擊斃該縣縣長，並炸毀一個火藥庫，擄去若干武器。一位美國軍事顧問稱：該縣長為一位陸軍上尉，渠因患病拒絕透露此設備之位置。該縣之總部被擊斃命。游擊隊部份被擊毀，火藥庫引起猛烈之爆炸。該美官人又謂：三連越共隨即攻擊該縣城，守軍之抵抗祇得一連。守軍作戰英勇，在整個戰鬥中，彼等一直能堅守該營地之一部份。政府軍有十四人殉職，十三人受傷，六人失蹤。越共遺體兩具，惟有消息謂，襲擊者進攻時，曾一度將若干傷者運去。

越共使用蘇俄武器

【西貢一日法新社電】消息靈通人士稱：最近從越共部隊擄獲之蘇聯武器，似可証實莫斯科已開始以武器供應此反叛軍隊。越共之軍備，以前多半是於越南戰爭中奪得法國之武器及土製之劣貨槍械，但最近自從政府軍奪得之美國武器而大見增強。一九六二年，捷克製之砲彈迫擊砲初次出現於越共部隊之內，其後一年，越共所用之炮乃中共完全照美式製造之出品。至於蘇聯武器是於數個月前始見使用，此等武器如不是由蘇聯直接運交越共，則是從滲入南越之北越部隊供應。

日指中共核爆 對日國防計劃不作任何改變

【東京二日美聯社電】日本防衛廳長官小泉純也於星期三日稱：雖則中共最近進行核子爆炸，但日本不願改變其國防計劃。小泉預言，「雖則中共之技術頗佳，其他核子國家要八年至十年始能擁有核子武器，中共亦要五年至六年」始能擁有核子武器。小泉發出警告，反對「估計過高」中共之核子潛力，因為「此舉對日本人有危險」。小泉在答覆反對黨民主社會黨議員之質詢時發表之上述評論。

詹森重申決心全力援越
料將增強南越剿共戰

【華盛頓一日路透社電】詹森總統本日重申美國在南越之基本政策，係「供給一切可能及有用的援助」，俾支持對付越共游擊隊之鬥爭。參與會談之美國人員（包括奉召回國參加會談之美駐南越大使泰勒將軍）就南越局勢舉行一次範圍甚為廣泛之檢討後，在一項白宮聲明中提出該項保証。詹森總統經已訓令泰勒將軍與南越政府磋商各項措施，俾改善軍事、政治與經濟局勢。

據本報所發表之聲明稱：總統及其顧問人員，經已接獲關於北越繼續增加支持越共及北越軍隊經過寮國土地以致違反一九六二年日內瓦協定所累積之証據。該聲明未有提及將戰爭帶至北越。詹森總統於去週曾敘述所傳美國可能在寮北越游擊隊基地及供應線之消息，部隊係屬揣測之性質。

【華盛頓一日法新社電】白宮關於越南局勢之公報今日發出後，此間大多數觀察家預料美國在南越作戰努力已增強。觀察家相信：對南越境外各基地與交通線之作戰行動仍有可能，此種作戰或將西貢當局擁護。今日之公報是於美國駐南越大使泰勒、詹森總統及其高級顧問人員會議後發出。該公報強調美國決心繼續援助，及詹森訓令泰勒與西貢政府商談改善局勢之方法。觀察家稱：今日公報之措辭，與泰勒上次於八月底訪問華府時之聲明對照，使人察覺南越局勢之惡化。三個月前，泰勒對記者招待會稱：南越軍事與經濟形勢良好。渠表示深信當時之西貢政府首領阮慶將軍重建其國內政治安定之努力。今日之公報稱：總理陳文香之新政府現正力謀重建其國之一致團結，但承認西貢之政局仍有困難。軍事方面，該公報承認南越部分各省之形勢已於最近數月來漸趨惡劣。

【華盛頓二日合衆國際社電】據白宮本日宣稱：美駐南越大使泰勒，曾報告南越政治局勢，認為係「仍然異常困難」。白宮該項聲明並謂：總理陳文香所領導之南越新政府，已作「堅決的努力」，俾加強團結、維持治安與秩序及進行各項安全計劃。據稱：「該大使并報告稱：雖則在過去數個月，各項安全問題經已在南越北部各省增加，其他各地之進展，亦至不均勻，但政府武裝部隊之力量，由於徵兵辦法大為改善之故，經已獲得增加，南越之空軍戰鬥力量，亦約增加百分之一百。」

蔣總統接見賀屋興宣

【台北二日中央社電】行政院新聞局消息，蔣總統于二日下午五時卅分，在官邸接見日本前法務大臣、現任國會議員賀屋興宣及朝日海浩一郎、太田耕造、五島昇等四人，并共進茶點。日本駐華大使木村四郎及張岳軍、何應欽、谷正綱等均在坐。

在西貢示威中慘命之學生黎文玉出殯時，反政府示威分子乘機暴動。圖為黎文玉之靈柩，後由政府軍隊強行代其移往墳場。

高華德稱 與艾克合作整理共和黨

【華盛頓二日美聯社電】高華德參議員稱：渠計劃不久與艾森豪將軍及尼克遜討論共和黨之前途。高華德參議員在從阿利桑那州鳳凰城返回華府時，接受一項訪問稱：渠不知悉該項「高峯會議討論」將於何時開始。惟渠指出：渠深願意與該位前總統及前副總統合作，以圖使共和黨中互相爭吵之派系能重見和平。高華德申明：渠將政吹組成由某等共和黨州長及其他黨領袖所建議之顧問委員會，以使所有紛爭派系能復歸於將來黨政策之組織中。

西貢佛教徒反政府活動轉移至鄉村

【西貢二日美聯社電】南越改黨及施用壓力之團體，星期三日繼續積極反對成立僅一個月之南越政府。惟西貢街道之形勢特別靜。據悉：[illegible]運動計劃在下[illegible]舉行。西貢[illegible]然有效，[illegible]車輛，[illegible]。主要之反對活動由佛教領袖進行，彼等發表要推翻陳文香總理及其內閣。佛教徒之支持者，已從西貢將移陣地至鄉村，激動暴徒反對陳氏。

西貢以北四百哩之順化，佛教領袖發表一項公報，要求政府「停止一切壓迫佛教徒活動」。該公報指摘陳文香「侮辱」佛教徒之信仰，亦即侮辱所有越人民。順化通常為佛教徒抵抗政府之中心，惟迄至目前為止，該地仍未有發生示威事件。

英保守黨建議 取消附加稅 遭下院否決

【倫敦一日路透社電】英國下議院今晚拒絕保守黨提出之工黨政府應於明年三月底之前，取消其對入口貨物征收百分之十五附加稅建議。表決結果為二百二十三票對二百九十八票，即是政府以超過二十五票否決保守黨之建議。上述建議係由前保守黨閣員希斯提出，作為對財政法案之一種修正，該法案乃使已經通過之政府緊急預算建議成為一種合法方式者。

柬又指南越軍越境武裝挑釁

【金邊二日合衆國際社電】柬埔寨政府指摘南越武裝部隊，向柬埔寨千丹省境內二百碼一個哨站射擊。柬埔寨政府本日發表一項公報謂：南越在新安哨站之部隊，以自動武器及迫擊炮，向柬埔寨人射擊，若干柬埔寨人受傷，其中兩人傷勢甚重。柬埔寨部隊以迫擊炮還擊。該公報又謂：南越派兵增援邊境，偵察機及直升機在若干柬埔寨哨站上空飛過。當日下午，柬埔寨之灌溉機器，被新安大炮及炮艇上炮火擊毀。柬埔寨政府已向國際監察委員會提出強烈之抗議，反對南越武裝部隊之「戰爭式挑釁」。

五廠地王！大角咀 洋松街 福全街 合桃街 四面單邊

福星五廠大廈

本廈優點：
每呎祇售四十餘元
由二千至一萬四千呎大小隨意
一次付款八五折
任何付款方式可由買方提議
一百五十年地期
保証一九六五年度完成
四面單邊光猛通爽
電梯四部上落便捷
全部現代化設備
入伙時即有水電供應
地庫可作貨倉減省搬運伕力
貨車直達廠內貨物上落方便
專人管理服務妥善

永業有限公司：228205 · 235827 • 鴻昌百貨商行：444639 · 443239 • 地盤：806047

拍賣什貨充公貨廣告

（本行奉）政府物料供應處委託定於一九六四年十二月三日星期四上午十時三十分在畢打行地下本行拍賣房內拍賣什貨充公貨一大批計開：制服，衣服，毡，床布，舊鐵，衣帽，水喉用具及零件，鐵喉，建築材料，帆布及膠喉，望遠鏡，滅火筒，電器，家具，打字機，傢俬，複印機，旋鑿等（本行備有貨冊及目錄表）投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

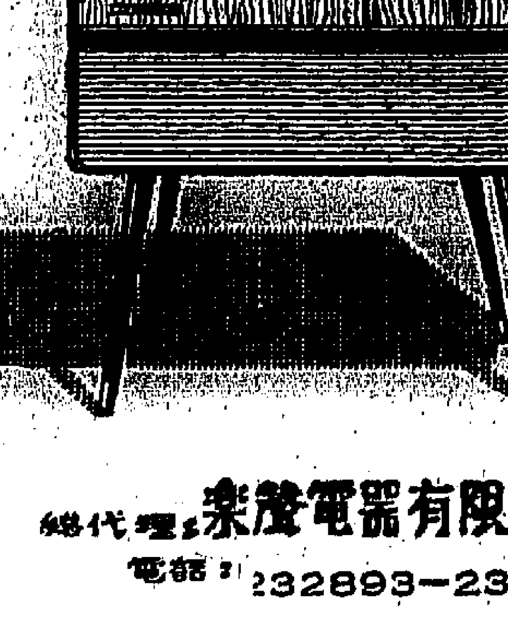
攬勿拍賣行啓 香港畢打行地下 電話二三二三四

九龍尖沙咀漆咸道29-31號

即買即住
温莎大廈
已經入伙
特價優待
餘樓無幾
欲購從速
地下閣樓
適合經營
遊客生意

電話：669916 · 655885

GPS-524



總代理：樂聲電器有限公司
電話：232893—239316

聲寶牌
身歷声收音唱片機
• 声音特別清晰
• 款式華麗大方
• 售價實際相宜

美將最新型軍機 首次調駐遠東區

可裝載空對空導彈或核彈六枚 原駐沖繩一個迎擊中隊調返美

【那霸二日時事社電】據美國太平洋空軍那霸基地發表，那霸基地的第十六戰鬥迎擊機中隊，將於七日前後調回本國，繼之調來第五五五戰術戰鬥機中隊。第一六戰鬥迎擊中隊使用F一〇二型機。此次新配備的中隊是F4C型噴射機，該機乃美空軍最新銳的機種，首次調來配備於太平洋空軍。

【東京二日泛亞社電】美空軍人士今日謂F－四C幽靈式噴射戰鬥機一隊將卅五架，不久將自美國調往沖繩首府那霸，以替代舊式之F－一〇二型機。F－四C幽靈式戰鬥機乃美國最新式飛機，調來遠東尚屬首次。該機乃雙座雙引擎機，最高時速超過二千五百公里，最大升高度為二萬七千公尺，續航力為三千二百公里，裝有空對空導彈六枚，並可裝載核彈。

史坦萊維腐屍遍地 全市流行腸熱症

醫院空無人醫生護士相繼逃亡

【剛果利奧波德維爾二日合眾國際社電】遊客在星期二日報告：從前叛黨控制的首都史坦萊維，發生腸熱症，過百屍體，躺在街道、辦公室、住宅及被棄的汽車裡。軍方宣佈白種傭兵與剛果政府軍「解放」史坦萊城，（史坦萊維之北三百哩），救出百多名白種人質之後，史坦萊維發生此項悲慘事件。

沒有人統計史坦萊維的死亡數字，尚未知確數有幾多。僱傭兵通返利奧波德維治療病疾，據說政府軍開入史城之日，有幾百人死於戰事。零星戰事，繼續在史城若干地區及機場發生，現正進行掃蕩叛軍工作，但政府軍已由剛果河南岸撤退。

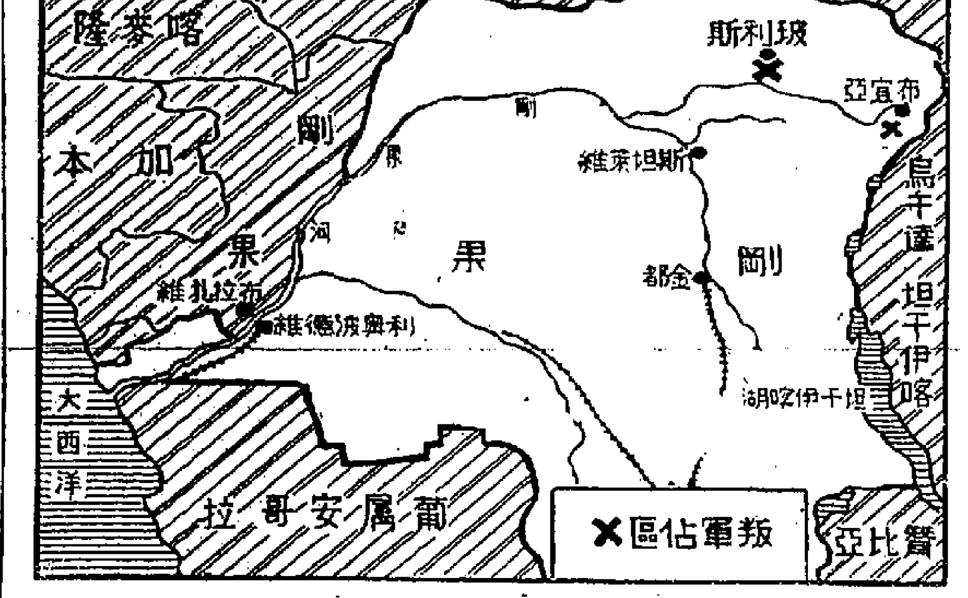
駕駛T廿八式戰鬥轟炸機的古巴機師，坐在用機座位，準備起飛之際，被流彈擊中斃命。

來自史城的遊客，相信叛黨統治的三個月內，死人數千，許多受過教育或幹練的非洲人，俱被殺害，有等用作祭祀式的犧牲品，更使人恐怖。

遊客說：收拾屍體，由俘虜的叛軍擔任，因為傭兵及政府軍，不想接觸屍體。史城的醫院俱空闊無人，因為護士逃走一空。聯合國衛生組織的黑人醫生，不敢勾留該處，恐怕傭兵誤會他們是叛黨，他們說有幾次發生麻煩，經過解釋始無事。

一位目擊者說：患腸熱症的死人數字，難以估計，但顯然因為屍體久未埋葬，造成病勢蔓延。

遲到的消息說：七十名傭兵及政府軍，在鐵絲網地區拯救四十名白種人，正向波地斯及班利斯推進，該處的白人，幾個月來當有性命之虞。



【紐約一日美聯社電】美國駐聯合國代表團辦事處今天發生一項示威運動，一名警員令該批示威者的大部份人移往另一地點，警員與若干示威者頓起打鬥。

在上述事件發生時，一美國的泛非學生組織約一百名代表正在該處發動一項示威抗議，一名副督察指揮所有的示威者離開，只准十人留於該地。

暴亂中頓起「讓道排上前」的呼聲，然帶同警棍參與混戰。示威者有男有女，起碼有白人也有黑人。人群終於散去，留下十人在辦事處門外遊行。他們舉着標語，寫着：「與我們在剛果的黑人兄弟團結」，「世界上被壓迫的人團結反對美帝國主義」。警方說，兩名示威者因擾亂秩序，在下令移往他處時拒絕反抗，同時煽動別人也這樣做而被捕。

一性變態消防員 以縱火獲性滿足 再參加撲滅大火

被處六年苦工監

【瑞士蘇黎世一日路透社電】據法庭人員今日宣稱：承認放火廿八次及隨後幫助救熄若干次大火之一個廿六歲蘇黎世消防隊員利納，經被判處六年苦工監。精神病專家告知蘇黎世地方法院，謂利納係一個性的變態者，渠燃放該等大火，因此舉使渠獲得性的滿足故也。該法庭獲知利納在等候審訊期間曾自願施行一次閹割手術，但該檢察官於請求懲治時拒絕接納此舉係一種減刑情況。該等大火之損失，據估計為一、二〇〇、〇〇〇瑞士法郎（約為十萬鎊）。

【馬利蘭州巴爾的摩市一日合眾國際社電】此間警方稱：今晨，有人將一罐汽油拋進一座房屋之前窗，旋即放火，由使七名兒童被火燒斃。七童之母與另外四名子女則幸能逃出，未遭火噬。諸童之父頭諾·史密斯，四十歲，曾遭美國十七州警方搜尋問話，已在火起數小時後自動投案。

剛果已鹵獲 中共製武器

森比宣稱

【巴黎二日路透社電】剛果總理森比於今日在此間告記者招待會稱：剛果叛軍現正使用中共之自動武器。渠在答覆記者之詢問時稱：「吾人握有中共援助之證據，許多人已鹵獲具有來自中共證據之領袖及自動武器。」

森比又稱：並無任何與叛軍談判之問題存在。渠謂：「此叛黨乃會殺害超過六千剛果人之殺人者。以格資雅（剛果叛軍「總統」）而言，渠亦為一名殺人者，渠之罪惡應被繩之以法。」

泰警察總監稱 被捕三名間諜 竊情報賣外國

【曼谷二日泛亞社電】泰國警察總監乃巴碩上將宣佈：昨日被捕之三名間諜，為泰國政府內務部收發員巴斯汶逸揚、國務院辦公廳收發員沙儂翁通與某外國大使館官員密歐爾拉巴特。前兩人均泰籍，乃低級之官員。至於密歐爾拉巴特之國籍與所屬大使館，則仍不能宣佈（按：外間盛傳為法人，惟泰官方拒予證實）。泰警總監謂，此案經已偵查一年半之久，上述兩泰人經常接受賄賂或津貼，將國家機密出賣外人，惟出賣之機密屬於何種性質，其對泰國國家安全有何嚴重損害，尚須檢查。

嚴揆與南韓總統 昨商談亞洲局勢

【漢城二日合眾國際社電】中華民國行政院長嚴家淦，今日官式訪問南韓總統朴正熙，並對亞洲情勢及其他「共同利益之事項」交換意見。彼等並討論有關中共最近核爆事及日韓恢復正常關係之談判。

嚴氏今日並拜會南韓總理丁一權及國會議長李孝祥。

隨後，嚴氏接受漢城大學所贈與之榮譽法學博士學位。隨同嚴氏訪韓之七位官員之一，即中華民國教育部長黃季陸，亦將於明日接受京熙大學之榮譽博士學位。

嚴氏在訪韓期間曾任韓駐華大使館公使衡參事，又部隊最高司令官之政治顧問。

蘇波列夫昨日逝世

蘇聯副外長

【莫斯科二日美聯社電】此間星期三日宣佈：蘇聯副外長蘇波列夫已逝世，享年六十一歲。蘇波列夫於一九三九年進入外交部，於一九四〇年至一九四六年，出駐倫敦大

華府外交界傳說 中共在半年內 可能再試核爆

【華盛頓二日路透社電】外交界人士今日稱：中共現正竭力推行其核子武器計劃，可能即將能爆發其第二枚核子裝置。此第二枚核子裝置之爆炸，估計約在兩個月至六個月內，但外交人士謂，彼等僅能猜測北平之時間表。

英艦在星領海 截獲兩印尼船

【新加坡二日路透社電】英國海軍驅逐艦「凱撒」號，昨晚在新加坡領海，截獲兩艘印尼小船，扣留船上之五名印尼人。

美國一家公司宣佈 以生菜頭外皮製造香烟

既可抽吸亦可嚼食 對呼吸器官無影響

【美國．俄克拉荷馬市二日合眾國際社電】據本星期二之宣佈：一種用於草製作，既可抽吸，且可嚼食，滋味固佳而醫生亦不反對之香烟，不久即將見諸製造。

據擬製造此種新香烟之公司之主管人員稱：此種香烟將用萵苣（即廣東人所稱的「生菜」）製成，不久會以「君可賴以維生之香烟」名義被推入市場。據稱：此種香烟對人之呼吸器官顯然極少影響或竟無影響。

「護安吸品製造公司」之總裁雷斯尼稱：明年首月，俄克拉荷馬市將有一間試製此種新香烟之工廠出現。該公司之新香烟，將由萵苣頭之外皮製成。雷氏稱：所用萵苣將經過洪水燻烤手續，由田中拔出至被製成香烟約需一週時間，烟葉自田中摘取以迄製成香烟則需兩年時間。

雷氏稱：此種新香烟最初將僅在美國俄克拉荷馬州與德克薩斯州推銷，第一年之銷貨金額預計在兩百萬美元左右。以萵苣製成香烟之手續，使所製香烟之滋味、香味與風味不一，變化無窮。新香烟既含薄荷且有濾嘴裝置。

日共分裂 另組新黨

【東京二日美聯社電】日共於星期三日經已分裂，乃組第二黨，該第二黨乃由最近從日共所開除之黨員組成者。該新黨將亦稱為日本共產黨，惟一般人觀測，該黨將與在中俄共思想爭執中贊成親中共之第一黨有別。

大馬副總理拉昔稱 英工黨政府承諾 支持大馬抗印尼

【吉隆坡一日法新社電】馬來西亞副總理兼國防部長拉薩今天對記者稱：他已獲得英國工黨政府的保證，支持馬來西亞對抗印尼侵略。自倫敦及北非訪問十六日後歸來的拉薩說，他在倫敦與英首相威爾遜和其他政府首長會談時，獲得上述保證。他說，在他訪問四個北非國家的首都時，受到熱烈歡迎，四國政府都同意與馬來西亞建交。拉薩說，這是一個重大的步驟，使印尼對馬來西亞新殖民地主義的宣傳，已告破裂。他說，馬來西亞將出席明年在阿爾及爾召開的亞非會議，有良好之機會。他說，在他訪問巴黎時，他特別感謝法國政府在最近安理會辯論中對馬來西亞的支持。他說，他曾將最近印尼公開侵略馬來西亞的事情告知非洲一些國家。這些國家的領袖均同意他的看法，即任何一個全權國家均無法容忍鄰國的侵略。他並證實，政府將派一個友好代表團到非洲和中東，將印尼入侵的事告訴這些國家。他在同答記者所問時稱，只要印尼停止侵略，馬來西亞準備與印尼談判解決糾紛。

【吉隆坡二日路透社電】大馬政府本日稱：大馬及英國聯邦部隊，已粉碎印尼一項在新加坡進行大規模破壞行動之計劃。大馬政府發表聲明謂：十一月份兩次事件中，英國及大馬巡邏艇，在新加坡海岸外，與印尼小艇發生衝突，有四名印尼人被擊斃，三人被俘虜。印尼人之小艇被擊沉後，相信有五名印尼人經已溺斃。據大馬方面人士稱：印尼人之目標，為一家美國石油公司之油庫，新加坡之主要發電廠，工業郊區之裕廊，以及大橋大建築物與市場等。

【聯合國美聯社一日電】一名馬來西亞官員星期二說，馬來西亞將再次把印尼侵略馬來西亞的問題，在聯大提出。新加坡副總理杜進才說：這個問題必須提出，特別是當聯大效應蘇聯所建議的「不得使用武力解決領土和邊境糾紛」一案之時。他說，馬來西亞要使聯大瞭解大馬在安理會所提出的對印尼侵略的證據。杜進才說，除此以外，馬來西亞不擬提出其他問題。

【吉隆坡二日合眾國際社電】馬來西亞政府，今日指控印尼征募在大馬國內之華人黑社會「匪徒」，從事破壞工作。據官方聲明稱：有十二名秘密社會之黨徒，供稱接受金錢作為破壞及恐怖行動之報酬。

該聲明謂：從黨徒口供中所得之情報，非常明顯指出：印尼不惜以大量金錢及不斷收買秘密社會匪徒，從事顛覆恐怖及破壞行動。

該聲明續稱：在十二名被捕之匪徒中，有十名曾在印尼接受破壞之訓練。

教宗昨抵印度 主持聖體大會

【孟買一日法新社】羅馬教宗保祿六世，將於明日下午五時（當地時間）飛抵此間，成為在歷史上踐足於亞洲之第一個教皇。在教皇所乘坐之印度航空公司機，在孟買之聖大克魯斯機場降落之後，將為國際聖體大會開始作四天訪問。印度人民雖則所信仰之宗教係有差異，但彼等將向教皇予以一致與有禮貌之歡迎，因為此間本月對於印度極端團體舉行示威運動之一切危險，似已消除。政府當局經已頒佈示威運動領袖，八千名警察將在鄰近各街道及在該教皇受到歡迎之城內中心廣場之周圍屋頂上執行任務。孟買警察局長稱：經已採取各項措施，俾應付「任何萬一事故」。

【羅馬二日路透社電】教皇保祿於其前赴孟買出席國際聖體大會途中，於今日拂曉前由梵蒂岡到達飛機場。

社論 西方「精神」破產了嗎？

—綜評近日美英出現的「謬論」

人類與禽獸有一最大分別，就是禽獸祇有一種「需要的感覺」，無所謂「抉擇」，而人類則除了需要之外，還要保持着適當抉擇的「精神」。飢思食，渴思飲，禽獸得到飲食，便會滿足，而不在乎這些飲料食物的來源如何，渴驥奔泉，駑馬戀棧豆，這都是需要，而解決需要亦即是禽獸唯一的目的。但人類的生活觀念就並不如此簡單，「君子不食嗟來食，志士不飲盜之泉」，這「嗟來食」和「盜之泉」，在受過適當教育的人們面前，就不會輕於接受，原因就在他們都有一種「羞恥心」和「犯罪感」，撇開這些而博取一頓飲食，就是以損及自己人格的尊嚴。這就是「抉擇」，亦即是人類與禽獸的分野。人類與禽獸同被稱為動物，而彼此卻有「高等」與「低等」之分，主要就在人類並不僅有「需要的觀念」，更有辨別是非而善為抉擇的精神。這種精神，有人稱之為「文明」，有人稱之為「道德」，簡單的說就是做人的價值。因此可以說，人類要生存，就不能置這些「做人價值」於不顧，否則，人的地位與禽獸相等，這還成個甚麼世界呢？

足以表達人類精神高下的是他們的意識，而不在乎生活條件，無論東方與西方，都是一樣。但在最近幾天來，我們卻於「無意中」發現，西方的「精神」，好像已經陷於破滅的邊緣，處處予人以可悲可憐的感覺。這種精神的破產，分別表現在如下各事實：

第一，是在美國協助南越剿共戰爭師老無功的情況下，為了傳說美國駐越大使泰勒將軍有向華盛頓提出轟炸北越共黨後方的建議，國會參議員隆斯立即高聲大叫，要求把泰勒「撤職」。記得泰勒使越之初，共黨就恐怕這位將軍大使「來者不善」，以詛咒語氣，要他「滾蛋」。現在美國國會議員中，竟有這樣一個隨時隨地替共黨說話的傳聲筒，而美國人亦見怪不怪，無人力斥其非，試問美國還有甚麼戰勝共黨的希望？而且與此同時，「華盛頓郵報」也大放厥詞，主張對中共「加強接觸」，用「接觸」來代替「姑息」，以期造成一種空氣，誘導美國人民自甘墮落，向中共「投降」。像這種言論，由「紐約時報」到「華盛頓郵報」，都已屢見而不一見，美國有這許多患上恐共病的人，試問共黨還有甚麼價值國家，而美國又還有甚麼足以領導自由世界的呢？

第二，是為了中華民國在吉隆坡設領館一事，倫敦「泰晤士報」不分好歹的便急於著論反對，提出非議，並且不惜顛倒是非，抹煞事實，把這種關係牽入馬來西亞和印尼的糾紛，對大馬的華裔公民予以惡意的誹謗。其中最為無稽的一點，是說那些「支持印尼反馬來西亞運動的華人，大部份是從受華文教育的華人中徵募的」，因此「泰晤士報」毫不含糊的肯定：中、馬關係增強的結果，勢必導致大馬華人嚴重的「分裂」。「泰晤士報」這一篇社論，它的可笑之處不在其不了解大馬情勢，而在其把事情眞相予以任意歪曲。譬如說，大馬中有少數被印尼利用的親共華人，這是中華民國在吉隆坡設立領館以前就有的事，不是中、馬關係增強的結果，假如當地華人需要有一種精神影響，俾有以加強其反抗中共亦即對抗印尼的信心，則吉隆坡中華民國領事館的設立，就祇有促成華人的團結，打擊共黨的陰謀，對大馬提供更多的力量，這怎會因為當地華人受過中文教育，就反而嚴重「分裂」呢？還有更「可笑」的是，當印尼宣佈沒收所有英國人資產的今天，「泰晤士報」不站在英國立場譴責蘇卡諾，替在印尼的英商想想如何避免「破產」的辦法，卻如此不嫌詞費的替大馬接納中華民國設領館的「不利」，似此不分黑白，危言聳聽，如果不是神經麻木，或精神崩潰，這又豈是素稱態度穩重的「泰晤士報」應有之音麼？

第三，是在這聯合國大會快要召開的期間，那受聯合國新僱用的秘書長宇丹，竟向本屆聯大提出一項荒謬建議，主張讓那些非會員國家，得以觀察員身份「列席」。此項建議，一望而知是有意為中共開放「方便之門」。宇丹是「東方人」，我們不便把他的「荒謬建議」列入「西方」帳內。不過，宇丹是聯合國的「公僕」，他總不至於不懂得「聯合國憲章」，而現在宇丹之所云，則是明顯的「違憲」失職，不配其為秘書長。因此宇丹是否受人慫恿而作此胡言，甘為西方的姑息主義者利用，我們也不能不視為是個值得研究的問題。

由前所說，今天的美國、英國以至聯合國秘書長，他們對保衛自由觀念是如此其薄弱，精神是如此的不振，當亞洲人民還在努力不懈於對抗共產主義的時候，他們卻都已被共黨「嚇破了膽」，嗚呼「西方」，難道就將這樣沒落嗎？

自置校舍
嘉名英文小學幼稚園分校
招收各級男女新生
班級：英文部：幼稚園A.B.C.班 小學P1.P2.
中文部：幼稚園甲、乙、丙、班 小學小一、小二
報名：即日開始，（每日上午九時至下午五時）
校址：九龍佐敦道碼頭側，文苑街文苑樓10—16號
正校：（一）中文部：九龍太子道353號，（二）英文部：界限街177號
中學部：九龍太子道嘉林邊道3—3A號全座，聖嘉伯烈書院
附告：本校附設托兒部全日護理，專師補習，遠道學童，校車接送。 監督 陳延瓔

珍尔命 GINROYMIN
使您得酣睡．日日有精神
補充您精力．保持您青春
閣下不受補．請試此補劑
事實勝宣傳．一瓶即見效
德國老牌
公認最易吸收補劑。

肝虫病有救 痔瘺患無憂
盧海九龍診所遷旺角
【特訊】中國痔瘺專科學院院長盧海鼎首創三天脫痔、肝虫病專科，血丁止痛。半月根治。醫時無痛，痔病，工作照常。又醫學界向認為難治之肝虫病，井無不良反應。經年來在本杜治新虫病，患者癒後無復發，經一年經年服藥，確能根除肝虫病。每日早上九時至晚上七時，最新發明在旺角彌敦道六七五號二樓，總診所在九龍弼街六九七號臨街。痔病及肝虫病外人對於盧氏之迅速功效，無不讚美。

納氏英文夜校招生
校址：亞皆老街98號至98號A108號至110號
報名時間：每日下午七時至九時半

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治 手腳軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍旺角道二八二號二樓（近北河街口）電話八四四三四·八六◎五六◎
診症時間：上午九點至十二點·下午一點至九點（星期日例假照常應診）

格致英文夜校招生
新學期全部新班十二月三日開學
（一）班級：由初學字母班（小四）至中四各級新生
（二）校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座
（三）報名：即日開始，晚上七時至九時，隨到隨考
（四）校址：尖沙咀諾士佛台四至五號（由樂宮戲院直入金巴利道轉上諾士佛台）電話：六三〇二〇一
校監：鄭亞清

院學醫針省 長院灸針港
徐建中醫精
哮喘 久咳
濟名醫徐建中醫師云：哮喘非炎不除根，屢經驗之證也，凡久患哮喘不能臥睡，體力衰退，動則氣喘，胃口不開，日見瘦弱，此乃三陰虧損之象，且脾土日損，如不及時根治，後果堪虞。本醫三代家傳，精代御醫徐珠江公治愈此病患數以萬計，久患此病者根據病體來院一試，根除病根。
徐建中醫館新址 旺角亞皆老街一二一號二樓（鄰近珠江戲院及大同中學）…診症時間上午十時至晚七時

這就是唯一使你滿意的打字機！
奧林比亞
SM-9
1965年新款現已銷售
·精益求精·
·盡善盡美·
欲知詳情及免費試機·請將此表填妥寄回本公司
姓名…………電話…………
地址…………SM9
奧林比亞商業機器有限公司
香港力山大廈四一八室·電話：二三八〇〇六（四線）

羅光耀建築師事務所啓事
由一九六四年十二月一日起本事務所
改為 羅光耀 鄺鉅源 建築工程師事務所
（LO & KWONG, ARCHITECTS & ENGINEERS）
（地址仍在公爵行六〇九—六一〇室 電話二二六一八九）此啟

香港五邑工商總會通告 滙字第二三二號
本會第六屆理事任期將滿依章改選現已成立第七屆理事選舉委員會負責辦理關於會員所欠一九六四年底以前之會費請於本年十二月卅一日前清繳以便照章印發選舉票倘逾期仍未清繳依章則不能享受選舉及被選之權利相應布告周知。
右通告
本會會員
理事長張玉麟 副理事長陳錫乾 陳子民

風濕 周達文
筋骨病專家
包醫陳年腫痛老病風濕三天包效立單担保斷根
治愈醫案：陳佛祖住九龍東頭村G座四二〇號…新界洪水橋四二號…

裕興置業有限公司
遺失股票啓事
啓者本公司股東盧禹蒸名下之本公司股票一張第廿三號股數由三三〇一至三三〇〇號共一百股經已遺失茲特通告由即日起三個月內倘本公司不接獲有效之反對即發出新股票以資補充此佈
一九六四年十二月三日
香港大廈行八一〇室裕興置業有限公司
秘書盧玉樞啓

元朗啓明書局 現由谷亭街遷往右鄰合發街八號A（即均和隴味對面）照常營業，賜顧諸君，請移玉步。

立案 妙妮裁剪女學校
正分 校暨夜校招生
新班開課：十二月七日 新日，夜班，下午班，夜班。 報名：即日起隨到隨考。
校址：正校：九龍彌敦道三三九號（近佐敦道口）分校：香港銅鑼灣道卅六號（恩平道口）
電話：正校：六六六七九七 分校：七七二五九七

重要啓事
啓者楊滿及李麗萍於一九六二年八月一日在本港結婚於已婚之日結婚今因當因感情不洽經雙方同意於一九六二年八月一日同意離婚及脫離一切關係以後男婚女嫁各有自由互不干涉此啓各親友們週知
一九六二年八月一日 同意登報人 男方楊滿 女方李麗萍
上述李麗萍擬現在全部撤銷是項協定因現在明瞭當時係由於被人誤導而加入是項協定及發是項廣告者。
上述李麗萍之代表律師 希仕廷律師行啓
一九六四年十二月一日

申請入英籍啓事
韋炳康（WEI BING HONG）住九龍美善同道六十一號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事
吳爾超（GO NIE CHIU；NG GIE CHEUW）現住香港電器道卅六號金殿大廈九樓A座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

我在吉隆坡設領館 中共遷怒於美馬

謂此係「向中國人民嚴重挑釁」

【東京二日法新社電】中共今日就中華民國在馬來西亞首都吉隆坡設立領事館事，遷怒於美國。據「新華社」播發之本日北平「人民日報」社論稱，中華民國與馬來西亞之「勾結活動」，已日益頻繁，此事係「美帝策劃」，亦為「一個嚴重的政治陰謀」，表現美帝正在亞洲推行一個險惡陰謀」。該報以惡毒字眼指斥馬來西亞為「帝國主義聯同拼湊的新殖民地主義的工具」。又指中華民國為「美帝傀儡」。並謂，中馬之合作，係「美帝進一步推行用亞洲人打亞洲人政策」，目的在鎮壓北婆地區之「民族解放運動」。該報最後以狂怒之語調稱：「必須鄭重指出：美帝指使蔣政權在吉隆坡設立領事館，是對『中國人民』的嚴重挑釁。馬來西亞當局允許蔣政權以台灣名義設立領事館，恰恰是為美國推行一個中國、一個台灣的政治陰謀服務。」

日首相派親信赴北平 遭中共拒絕入境

【東京二日法新社電】準備本月上旬訪問北平之日執政黨議員久野忠治，今日宣佈中共已拒絕其入境簽證申請。中共「人民外交學會」昨電告說：「目前未便加以款待」。中共願接予日首相佐藤榮作以難堪。蓋久野乃佐藤親信，表面上係以個人名義往中國大陸訪問，實際上係為佐藤探聽搭線。一般認為中共之拒絕久野入境，旨在報復日當局不准北平「市長」彭真所率領之「中共代表團」赴日參加日共大會；同時暗示如不改變對中共態度，則中共亦將對日採強硬態度。「每日新聞」駐北平記者今日並報導謂，中共且拒絕准許定於本月三十日赴北平之日國會超黨派代表團入境，北平消息靈通人士並謂，中共「要員」廖承志預定本月初訪日計劃，亦可能取銷。自日政府拒絕彭真等入境後，中共對日立場已日趨強硬。

【東京二日時事社電】據「產經新聞」駐北平特派員報導：中共拒絕久野入境。中共對日問題權威方面已於一日表明將拒絕自民黨議員久野忠治入境。久野原定於本月八日應中共「人民外交學會」的邀請赴北平訪問。又定於上月廿八日訪問北平的國民經濟研究協會理事長今野良藏，亦被取消入境資格。

【東京二日時事社電】佐藤內閣與中共的關係，於內閣成立後未滿一個月，便急急化。佐藤於內閣成立後接見記者時曾說：「中國問題是日本外交的重要問題。」一如此，佐藤重視對中國政策，而採取慎重切實處置的態度。佐藤側人士稱：是積極向前的，並效處派遣親信人物進行非公式的接觸。但中共即對佐藤的意向加以拒絕，據稱：已對「日中（共）貿易促進議員聯盟」代表團，久野忠治，國民經濟協會理事長今野良藏等表示難色。中共對佐藤內閣的態度，復為強硬，其理由已於「人民日報」中指出：㊀拒絕彭真來日；㊁同意美核潛艇停泊；㊂追隨美國的核政策。此外，據自民黨有力人士與訪日中共人員接觸時，中共口頭說，似乎中共對佐藤具有不信任感。其體地說，中國問題是應由中國人自身去決解的」。縱令當前不變更政策，但不追隨美國的對鎖和敵視政策。但於聯合國的中國代表權問題，則表示維持中華民國的地位，故中共對此加以攻擊。又中共方面對於佐藤委託岸信介持去致蔣總統親筆函，及與中華民國商議經濟援助問題，具有不滿，並指出這是池田內閣時代未曾有過的事。

日自民黨決定 不准該黨議員赴平訪問中共

【東京二日時事社電】自由民主黨在一日舉行的幹部會議中，決定不准參加「日中（共）貿易促進議員聯盟」的該黨國會議員前往中共訪問。參加「日中（共）貿易促進議員聯盟」的與在野黨議員十七人，十一月二十八日組成國會議員訪問中共代表團，預定十二月底前往中國大陸作三週的訪問。在一日的幹部會議中，該黨於總務會議中，曾決定退出該聯盟，故參加聯盟活動，有欠妥當。㊀國會議員在國會開會期間出國旅行，須經幹事長許可，此次未辦此項手續。基於上項理由，決定不准往中共訪問。關於這個問題，據傳佐藤首相認為，中共方面情勢變化，反對與在野黨議員聯合組團訪問中共，因吩咐黨副幹事長森清向自民黨議員訪問中共代表團勸導，取消北平之行。幹部會議決定後，即由三木幹事長、森清副幹事長等，轉達代表團團長四宮久吉（自民黨議員）。訪中共代表團於二日決定態度，自民黨議員將不參加。

以叙衝突再起 邊境發生槍戰

【叙利亞大馬士革一日美聯社電】叙利亞今天指責以色列，「再次侵犯」叙利亞邊境，並向聯合國巴力斯坦休戰觀察機構，提出一項緊急控訴。

此間一政府發言人發表上述聲明，當時一陸軍公報謂，今晨以叙休戰線對面，發生另一次十分鐘的機關槍戰。

該發言人謂，叙利亞正遣派其聯合國代表團向安理會的會員提出「以色列的該項新侵害」。但他未曾是否叙利亞將就邊境緊張局勢，要求該會開會。

一項陸軍公報謂，一輛以色列裝甲車駛進休戰邊境北面七十公尺的叙利亞屬地內。

該發言人指責說，「以色列的裝甲車不顧該地區現在引起爭論的一條街道。上月的衝突事，就是在該同一路上。」

約旦王訪問西柏林 有人揚言向其暗殺

【西柏林合眾國際社二日電】警方週二晚發表，說一位匿名者打電話恐嚇約旦哈辛王的生命，但未有謀殺企圖。

警方說，一男人曾警告，哈辛王由西德乘機抵此間吞普霍夫機場後不久，未遭檢查。

市政府人士說，在機場處也有以炸彈攻擊哈辛的消息，但警方保安官未加以証實。

哈辛安然渡過他的一天的秩序，但卻在超乎平常的嚴密保安戒備下。

警方說，週二午後不久，當哈辛的座機飛向該市時，他們接到一個電話，致電者說，哈辛將在該處被殺。警方週二晚仍在追蹤電話來源。源發現乃在該處機場附近一公共電話亭打的。一汽車駛至該處，一青年婦女告訴警方她見到一個現年約廿三歲的男人走出電話亭。

華沙鬧水荒 黃疸病蔓延

八萬兒童患此症

【華沙一日合眾國際社電】華沙之水荒，是今年黃疸病流行之原因，患者八萬人，大部是兒童。華沙每週報道有此症二百五十至三百宗，大部是四歲至十四歲的兒童。

醫學界稱，最近全國染此病的總數比一九五五年至一九五七年每年平均數量二萬宗，超過四倍。目前此病之發生，最多為波蘭東北方落後的比亞里斯托省。醫學界稱，病者半數為小學生。華沙各公寓之缺自來水，影響了此種局勢。

一源波蘭醫學雜誌稱，一九五七年黃疸病之盛行，與水荒有直接關係。此病由一種病毒而起，而病菌則在不衛生的狀況中發生。此間住屋擁擠，大部居室，廁所之使用均不止一家人。水荒使保持個人清潔的問題，及保持廚房的問題更形複雜。

華沙位於維斯圖拉河畔，超過七百年來均未有水荒的問題。過去數年間，數以萬計的市民在夜間十二時至午夜後五時，從窗口處至頂樓皆無自來水。水源之停止係避免龍頭漏水，大部人家均以桶儲水作夜間及沖廁之用，那些儲是午夜至凌晨，居新樓宇的數萬人則僅於日間有水數小時而已。

巴西拒培隆入境 將被遣返西班牙

西班牙可能拒絕培隆再度入境

前阿根廷獨裁者培隆

【里約熱內盧二日美聯社電】本星期三，前阿根廷獨裁者培隆，於返國之第一程中行抵里約熱內盧，巴西政府則不准他繼續上道。培隆由西班牙首都馬德里乘伊伯利安航空公司之客機抵此，曾赴機場接機之巴西外交部禮賓司長監督坐車稱：「彼（培隆）將不克赴烏拉圭首都蒙得維的亞市，而被送回馬德里。」

培隆原本計劃由此飛往烏拉圭首都蒙得維的亞，然後由該城轉機飛巴拉圭首都亞松森，擬在巴拉圭小住，至感覺返阿根廷之時機成熟為止。

據里約熱內盧消息稱：培隆之不受巴西歡迎，故不容許涉足巴西國土，今既破壞此一原則，故將被送回此行出發之地。

【馬德里二日法新社電】權威人士於今日在此間稱，如果阿根廷前總統培隆擬再度來西班牙者，則渠將不會自動獲准入境。西班牙一官員稱：「培隆回西班牙，甚為困難，因彼已公開破壞當初前來西班牙時應承之條件。」西班牙當初收容培隆之主要條件之一，為彼不得公開從事政治活動。

【布宜諾斯艾利斯一日美聯社電】阿根廷國防部長稱：阿國三軍將阻止流亡國外之獨裁者培隆返國。

【巴拉圭首都亞松森】巴拉圭總統史特勞斯納接近之人士今日稱：前阿根廷總統培隆，將不容許進入巴拉圭。

【烏拉圭首都蒙特維多二日美聯社電】烏拉圭官員稱：培隆之客機將不容許在此間降落。此一禁令係由烏拉圭國防部發出。

嚴家淦訪問南韓 商中韓經濟合作

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】行政院院長嚴家淦已於十二月一日往大韓民國訪問四天。由於目前國際變局在我們不利，以及正當聯大開幕前夕：代表權問題使得外交部長沈昌煥部親往紐約主持議場外交戰，而負政府行政總責的嚴揆，竟於此時離國訪韓，實在難使人明瞭此行的真正目的何在。

台北的一些觀察家都以一種慣例式的口吻說，在世局多變的今天，嚴院長此次訪韓具有重大意義。但是，以嚴揆此次訪韓的隨行官員名單看來，卻看不出此行有何重大使命，當然在事前就有了良好友誼基礎和一向是友好合作的中韓關係上，很明顯的也不會有什麼決定性的或特別重大的意義。其重要性祇不及總統府秘書長張羣於今年八月的訪韓之行。

嚴家淦的隨員名單中，除了教育部長黃季陸和經合會副主任委員李國鼎二人外，祇是行政院秘書長閣員的隨員，可說是事務官的訪問。從嚴院長的這一次的出國，就是在向大韓民國政府說明，嚴院長此行的任務，是有其實際上的意義。

從台北方面說，在今年的五月，行政院長訪問漢城後，…

[illegible]

據有關方面透露：此次訪韓，將與韓國政府就兩國經濟合作，文化合作的實際問題，作深入的研討。一般的推測：嚴院長此行，可能是就中韓兩國建交以來，在經濟與文化方面的合作，作進一步的檢討，並就中韓兩國互相支援，共同發展經濟，促進兩國關係，交換意見。

中菲籍共黨分子在菲 圖偷運銀幣赴港 供中共作工業用

菲國家調查局捕獲兩疑犯

【馬尼剌二日中央社專電】「每日鏡報」稱：兩名疑犯供認，他們是報務員，他們與中國籍共黨分子，今日被國家調查局逮捕，因該兩名疑犯供認，他們以偷運非律賓硬幣出口供應中共。此一陰謀係由國家調查局發現，該局曾審訊於今晨卸下準備偷運香港的七萬三千比索銀幣的人，以揭發走私硬幣的真相。

該兩名疑犯供稱：他們是報務員，林斐里和顏貝唐塚審問。國家調查局透露，因中共對銀幣極感需要，因該政權專門利用其高度含銀量作工業用途，及武器製造上的用途，關稅局不時發現一港，銀幣出口的人，該局曾審訊香港的銀幣走私…

[illegible]

中共籍共黨分子偷運硬幣的所有人，預料國家調查局將採取行動拘捕該兩名稱非律賓籍居民，並將逮捕此一經常以銀幣經由香港供應中共的組織的其他分子。

西德雜誌再刊出 英王儲畫父母像

【波昂一日路透社電】素德之星期週刊曾於兩星期前，刊載英國王儲查理斯太子所作之文章，該雜誌今日再出現兩幅其所謂太子於四歲時所繪之圖畫。其中之一幅係穿着晚服之菲臘親王畫像，題名「爸爸」，另一幅題名「媽咪」，則為女王伊利沙伯寫照，女王身穿條紋衣料之衣服。

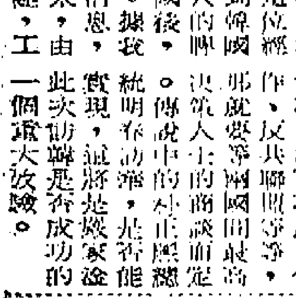
醜聞案中男主角 卜洛佛穆獲遺產

【倫敦一日路透社電】英國前陸軍大臣四十歲之卜洛佛穆，渠曾以醜聞案而於十八個月前退休，將在倫敦高等法庭接收一筆約五十萬英鎊之款項。此係卜洛佛穆男爵四個孩子之一，卜洛佛穆男爵於一九四〇年逝世前，曾為其孫子安排三項現在約值四百萬鎊之利益。一九二八年，有一筆利息收入他們終身，有一筆總約二百卅萬鎊。

世界什景

是：「如果你不能戒，就少吸。」現在他們每日銷售二十萬包。傑克非森現年三十二歲，傑克非森出，勸人「一吸少的」香煙牌子。

【明尼蘇達州明尼安波里】藥廠一男子柯納特稱：他發明一種機器，結果不再能夠打乒乓與網球，值十五萬美元。柯納係於兩公司與該機器之製作有關。



治高血壓新設備

心臟節拍器是一種利用電池操作的設備，裝到人體之中，有電線接連心臟，以調節天生心臟刺激體系受損者的心跳，經應用多年，頗見成效。現在，美國科學家們採用同樣原理，設計一種設備來控制血壓，叫作「血壓節拍器」。

羅徹斯德大學的錫榮．史華茲博士，最近在美國醫學協會會議中提出報告，說他們將這新設備裝在兩位病人身上，降低血壓，極為見效。

該設備通過出來的電線，連結在頸動脈的神經竇處，這處神經是控制血壓的。設備中發出的電氣訊號，是在病人沒有裝定之前調整好的。

明尼蘇達大學教授艾定．皮爾古奇博士，在大會中宣稱另外有一種血壓節拍器設計，不需要換電池，它有電線接通心臟，在那裏取得人體本身的電流，以控制通到頸動脈去的電氣訊號。不過，現在還沒有試用於人類。

工商界開始留心他們的愛惡

青年顧客影響大

以美國而言，十三至二十二歲的男女青年，今年估計要花錢二百四十五億元；同時，他們對於父母的購買物品，也有很大影響。

·王達·

最近的一天晚上，載滿着吶喊的大學生的汽車，豎起藍色和金色的旗幟，在麥迪遜的州街疾駛而過，在麗史學會大廈拐彎，穿過威斯康辛大學丘陵起伏的校園中央。這是新福特汽車展覽，本年參加的大學生汽車車隊，到威州大學的那天晚上，另有逾二千學生跟進聯合歌院（每人收費一元），去聽施倫迪比地歌唱團及奧斯卡彼得遜三人樂隊。

福特汽車公司發起此種吸引大學生的企圖，本年或將動用六十萬元以上。但是，這整個計劃，祇是商人企圖開發美國的青年市場的龐大運動的一部份。事實上，由於聖誕購物季節開始，美國的二千八百萬十三歲至廿二歲的青年的購買力，是不可輕視的。預期在一九六四年用錢二百四十五億美元，從汽車、狼皮滑雪短褲及手錶，以至楊梅味唇膏、淡白的利維褲子及眼皮膏。

一百五十萬噸雪糕

在青年人的世界，愛好突來突去，祇是一夕間的事，但許多商人已開始調查研究一個較大的和較穩固的市場。富力是那麼大的，以致市場研究工作者忙於處理各種圖表。本年，百分之六十的美國人口將是廿五歲以下的。今天，半數以上的青年人購買六億五千八百萬元唱片的一半。他們每年吃一百五十萬噸雪糕，每週打電話五億次，每年有一百多萬輛汽車。

更重要的，許多專家認為，青年人的影響力遠超越他們的購買力。據哥倫比亞公司營業經理杜蘭特說：「它像一個冰山，雖然青年人或許有二百四十億元的生意，我們估計他們的購買影響力可以擴大四倍。」（哥倫比亞廣播公司）每年售出收音機、電視機、唱機等五億元，家庭中的青年人員，是他們說服父親作更大的購買。在今天，能收效。祇手提唱機一項，銷量比去年增加。

挑選驚人

除了延使他們父母多用些錢，青年人也比前更肯用他們的錢。兩間三藩市服裝店的東主施加爾說：「他們祇想知什麼是最新款的和什麼是最舒適的。價錢不成問題，因為他們的錢沒有其他的用途。」今天的青年人在選擇常，使那些仍未忘記不景氣日子的老一代的人吃驚。這一代的青年似乎人人都要有汽車。在加州的新特里爾高等學校，停車場多數是學生的汽車。

懂得賺錢

許多較保守的十來歲的青年，似乎懂得處理他們的財富。紐約股份交易所報告，廿一歲以下的股份持有人的人數，在過去五年來，增加了一倍多，現在超過了四十五萬人。有些繼續購買投機性的股份，但多數購買平穩的股份。三藩市大學的一個十九歲的經濟學生，擁有四千元的股份。

青年市場成為了積極經營的商人們的目標。為了吸引青年們的「光顧」，有些公司，近數月來已經採取一些幻想性的玩意。西岸最近增設了七百枚黃色服裝店，底特律的赫德遜百貨公司收錄了七百名年做它的繁榮

小姐齋會

美國十來歲小姐的十七歲女孩子米妮，最近由三大公司合辦齋會，由巴的摩爾妮傳得冠軍，祇是許多的吸引青年手法之一。許多百貨公司已設立時裝委員會，挑選高等學校女生充任委員。卡遜公司的華爾德說：「她們的工作像一個武探，他們告訴我們，孩子們作怎樣的想法，因此我們趕上趨勢。」看完了時裝展覽及與款式專家們交換意見後，這些女孩子預期回到學校去

比斯頓的聯球賽，免費參觀球會會員，施爾斯公司營業部的朋友滑場，每一朋友收費一元。

未來主人

許多大公司的做法目標，不祇是售賣貨品，他們注意到今日的十來歲的孩子，明天將是家庭主人和主婦。勝家公司副經理史西比奧說：「我們的整個推銷戰略服務，是使我們的產品相適應青年市場的需求。」根據福特汽車公司報告，十五歲至廿四歲的青年人，在每三人中有一人有一輛汽車。福特經紀加來說：「我們的招徠顧客的政策，擬出一個五千輛汽車，多數是免收租金的，以供在各大專學校作駕駛訓練之用。」（上）

國際剪影

阿爾加夫風光如畫

在旅舘裏等候的客人，會偷聽到一個對美籍夫婦和一位葡萄牙人的談話，這位葡萄牙人面色枯黃，說美國是他的第二故鄉，所以旅舘老闆叫他招呼美籍旅客。

市上那些以石塊砌成的街道，非常狹小。房子砌花磚，或者塗藍色、玫瑰色、蔚藍色。許多房屋，都有摩爾人的紀念品——門上有一個手形敲門器，這是仿穆罕默德之女法第瑪的手而做的。據說，裝上它有天佑之意。在街上遊覽，覺得好像

上有一行人都向你寒暄揮手，表示歡迎。在海灘上，當漁船返岸時的氣氛，漁夫們非常勤人，我也脫了鞋子，加入行列，把漁船拖上岸邊。他們把漁船安頓好，便立即拍賣所捕得的鮮魚。拍賣的方式不同，一般的方式是先開最高價錢，然後慢慢減低，叫價的人作個手勢，喊「嘩」一聲，再家活口也很快，他們的賊得很快，可是買便知道他的意思，先開口者先得。

四月是熱花果樹長楽的時候，橄欖樹已變成銀灰色，軟木樹則經常被剝去樹皮，看來好像白手戴上黑手套。在阿爾布弗里拉和培拉兩地之間，看見一個杏桃林谷，當時一位朋友曾說了一個故事：從前有一位摩爾人帝王娶了一位斯堪的納維亞公主，帶她到阿爾加夫居住。到了阿爾加夫後，這位公主深深的懷念着故鄉的白雪，摩爾人帝王因此種了許多杏桃，於杏桃多大開花時，帶她到山上去，指着山谷下那片廣大的白色樹林說：「那不就是你的白雪嗎？」

在阿爾加夫境內遊覽，非常縱慢，可是沿途可見到許多面色黧黑，穿着黑服而美麗的婦女，頭戴黑帽，騎着驢子，在路邊徐徐經過，路旁還有許多大輪的馬車，載着大型的陶器水瓶，以及一頭小牛或小豬。公路中時有長角家畜穿插其間。

為了瞭解阿爾加夫人指點道路，甚至故意迷途也是值得。他們指點去路的方式，實在是太動人了。

阿爾加夫附近梭魚，漁船便成群結隊出海，在海上撒下漁網，金鎗魚游進網後，漁網便收緊。其中一些五百磅重的金鎗魚，上船時拚命地上下擺動，因此在捉拿時，漁民為免被長尾擺着，便用魚叉插進魚身，上金鎗魚中又後，循

六月裏，捉鮪魚的季節，必有大量金鎗魚由大西洋經過狹長的海峽進入地中海，在阿爾加夫附近……

許多想到歐洲去吃法國和義大利大餐的旅客，恐怕大多數不知道在阿爾加夫，葡萄牙的食品有好地方。地方人士歡吃魚，一定會享受到許多種好餐，葡萄牙式燒蟹魚、燒鱸魚、烙比目魚，以及燕沙丁魚等，美味可口。「下」還是有一種蝸肉與豬肉，做的名菜，卻用酒燒成，還有阿爾加夫民族裝的小吃是官得小麗……不可摸：於是向上一跳，海面上就血水交流。

見到他們，便會發現一個以小麗為背景的新小館子，魚則多是小食物館內，遊客在客館……我們到了「海上門牛」的模型，一位館員解釋，「海上門牛」的樣子，看一見「海上門牛」的動物，稱為「海上門牛」，情況是這樣的

巴西木屋區星羅棋佈

算來香港不太壞

里約熱內盧的山頂，共有二百九十七個木屋區，居民逾一百五十萬。

·江夏·

遠在一八九七年，里約熱內盧的青翠山頂上，已建立了第一座貧民窟，因為一批黑人新娘隨當時軍兵的夫婿逃到那裏。他們以東北的巴希亞省原籍的城鎮為名，稱之為科夫拉。自後，來自腹地的貧民紛紛在那裏建立貧民窟。迨至一九六零年，里約熱內盧共有一百三十二個貧民窟，但根據最近空中攝影，顯示有二百九十七個，人口估計逾一百五十萬人。由於貧民窟數量增加，因而產生各種毛病。

正如布宜諾斯艾利斯、聖地牙哥及紐約的貧民窟一樣，這些貧民窟孕育了罪惡、文盲、酗酒及營養不良。新聞週報記者古蘭最近曾親往訪問，據報告，那裏的居民，十居其九是黑人，而且大多數染病，由花柳以至痲瘋。他們之中，有半數從未入過學校。至于那些有工作的，祇是為大城市中人當苦力、播街及女傭等等。

過去兩世代，社會工作人員、宗教家及政客，曾尋求消除這些貧民苦難的解決方法。單是美國，已在增加中。因此，美國最近又以五百萬美元捐款，其中一半，用以協助巴西實施一項新計劃。干納巴拉省的一個官員說：「我們已放棄從前驅逐貧民，我們現在至少已知道怎樣救濟他們安居樂業」美國的捐款，將用以協助貧民窟的新居，不大喜歡，兩村距離里約熱內盧卅五里，據傳，有些貧民，寧願離家，不願每天在蝸牛般的巴士上消磨四五個鐘頭。

在里約熱內盧建兩條新村，廿酒迪村及進步同盟村。過去兩年，二萬餘貧民，已搬入這些新村居住，而興建新村的工程，仍在進行中。不過，許多被徙置的貧民，對他們的新居，不大喜歡。

不管新村成功與否，貧民窟會發展，其中一個，在天雨成災，劇烈一致，他們組織一個協會，推舉代表，在和平工作隊的協助下，設法改善他們的生活情況。該協會和水井，使貧民鎮的水井，飲水和不合衛生的，上週，當局的官員通知清潔食水的化學制行將運至時，該村的領袖欣然說道：「我們已經估得上風了，當局已經低頭。」

不過，大多數專家認為，與其新村成立組織協會，都不能把整個問題解決。據里約天主教大學城市社會學教授亞奧斯尊士說：「從長期觀點來說，祇有一項解決方法會有成效。半個解決方法是調查貧民鎮的孩子與組較多的學校，使他們不致在貧教育下長大。其他一半是，全面經濟發展，尤其是多設工廠，使他們有工可做。」

紐約大鐵橋的……大

它是世界最長的單拱橋，它將來每年能通行四千八百萬輛汽車，它的橋塔高達六百九十呎，它的建築費超過三億二千五百萬美元……

·紫萊·

去月廿一日，許多美國要員，都參加慶祝那座迄今所建成的，最大膽和最壯觀的大橋落成典禮，那是維拉薩諾–拉特斯大橋。這座大橋，跨過紐約海港，是以一五二四年發現這個港口的義大利航海家維拉薩諾命名的。預料這座有六線行車路的橋面，最初每年將有一千二百萬輛汽車通過。如果車輛再增，那就啟用第二層橋面（另有六線），最後的容量，是每年通行四千八百萬架汽車。

這座大橋是建橋工程的新高峯，在規模和費用上，好使其他橋樑相形見拙。它包含有三倍於帝國大廈所用鋼鐵。那座高六九〇呎的橋塔（一如一座七十層大廈那麼高），建得很高，因此要顧到地球的曲度。（雖然它們都是垂直的，可是頂端比較底部濶一又八分之五吋。）那四條鋼纜（每一條三呎直徑）很堅固，單是鋼纜，其費用要比整座金門橋多。整座大橋建費為三億二千五百萬美元。

這麼大橋也是人類最美麗的建造物之一，它的輕便和優美。它高高跨在世界最繁忙的水道上，每年有一萬三千艘船在下面經過。在它的旁邊，那座自由神像看來好像洋娃娃。

大橋由瑞士出世的安曼設計，他曾經參加世界四座最長架空橋的建造或者設計。（那四座大橋，除華拉辛諾橋外，是伍……

紐約的華盛頓橋，舊金山的金門橋，和在密執安州的麥金納海峽大橋。）廿五年前，在六十歲時他就辭去紐約港口管理局主任工程師的職位，自設工程機構（安曼和威特尼公司），在世界各地做設計公司，曾建築阿的斯雅貝巴（在阿比西尼亞）的新機場，在華盛頓的杜勒斯機場，伊朗公路系統等。

半世紀來，人們便議論建築架空大橋，把人口稀少的斯達登島跟布魯克林區和紐約市其餘地方連貫起來。可是，這龐大計劃早年是辦不到的。到了一九五零年代中期，需要建築此橋，已是明顯的了。

華拉辛諾大橋，由伯利恒鋼鐵公司承建一個橋塔，由哈利斯建築公司承建另一個橋塔，并由美國鋼鐵公司的橋樑組擔承鋼纜和行車道的建築工程。所需工程圖則，有數萬份之多。每一個主要部份，都要正確的預先安排，甚至那兩個橋塔裏面的八百萬口螺釘和鉸釘。

實際的建築工程，在一九五九年一月開始。第一個步驟是建橋塔基座（七〇〇吋的橋塔，并不是要在橋塔上面，而是要在一邊在水面下一七〇呎和另一邊在水面下一〇五呎不在沙礫和粘土上。）要做下兩大堆混凝土凝結物（每一堆有整個足球場那麼大），一堆傾在布魯克林區外面的一個小島上，另一堆則傾在斯達登島岸邊。由海底挖起來的一個人造小島上。橋塔的工程，總時廿六個月。

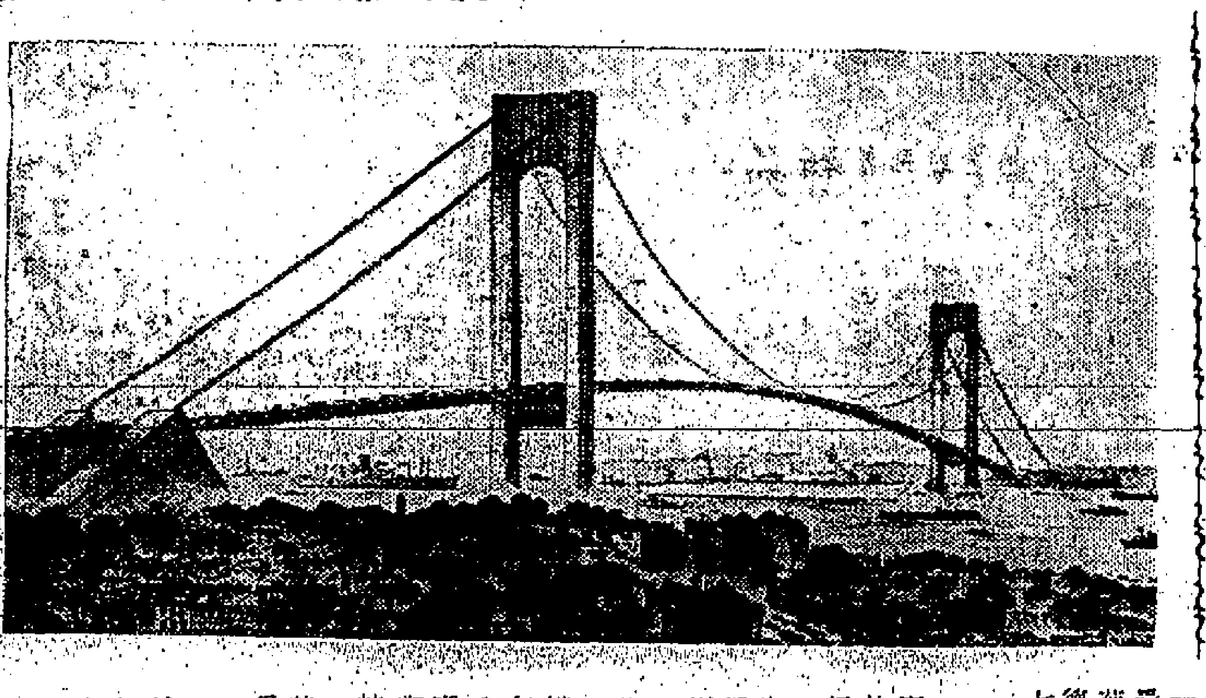
最後，建築橋塔。實質上，這項工程，包括用鋼箱（每一個八呎見方和四十呎高）一個疊一個，在另一個上面。每一個橋塔，要用一個鋼箱。為着工人能夠在這些龐大的建築物走動，每一個橋塔，都裝有兩架升降機和十六哩的鋼梯，那兩座在一九六二年建成的橋塔，耗了四千六百萬美元。同時，美國鋼鐵公司，則忙了兩年。

多半年，產生四二、五〇〇哩鋼纜，共重三萬九千噸，用來製造鋼纜在橋塔之間，那些鋼纜掛起來，是一項巨大的工程。廿四股二又十分之三吋的鋼纜，逐一放在橫樑那條水道的河床上，然後升至橋塔的上面。每一次把這些鋼纜升高，要用數個半鐘頭的功夫。

在這個時期，那些巨大的「紡綿車」（那是四呎的「紡織輪」）就接管那個工作。這種紡織輪就在拉索斯海峽的上面前和向後的轉動着，從岸邊的廿四噸線軸（每一個線軸包含九十哩長的鋼線），把那些鍍鋅的鋼線合成……紡織輪，日夜不停的穿梭往來着，有六個月的時候，一天要分兩班工作。

那些鋼纜，需要放在穩固的地方。每一股鋼纜，要扣在鋼環上面，那些鋼環，是深深的嵌在龐大得很的楔形混凝土塊裏，這些混凝土塊，比埃及的古王廟體積更大，比較十層的建築物為更高。

在設計和建築的過程，曾引起許多問題。例如氣溫的影響，冬天與夏天氣溫相差一百度，會使橋中央部份，在夏天時比冬天時要低十二呎。可是各項試驗，提供一項結論，認為如此處理得當的權衡辦法，這座偉大的建築物，應能永存。（上圖為大橋的外觀）



工務局官產助理處長有長遠意見
郊區闢自給自足市鎮 可避免市區人口擠迫
但須有美麗建設始能發生吸引作用

【本報訊】[illegible]

立法局首讀通過
生死註册加費
每年增加收入十八萬元

【本報訊】立法局昨日通過首讀「一九六四年出生及死亡註册（修訂）法案」[illegible]

香港家庭計劃指導會
在工展設攤位指導間隔生育疏

【本報訊】香港家庭計劃指導會，為了使更多人認識「家庭計劃」[illegible]

深水埗青年中心
成立國術組定週日表演
中學生會今晚座談

【本報訊】[illegible]

泰三軍副總司令
集滴由台抵港

【本報訊】泰國三軍副總司令兼農業部副部長集滴，昨日下午由台北乘機來港。[illegible]

石礦公司工人宿舍
搜出炸藥一批
爆石師傅被罰

【本報訊】[illegible]

寶星紗廠命案續審
獲撤銷控訴舞女作証
一被告曾將利器寄存

【本報訊】在荃灣寶星紗廠發生的一宗命案，[illegible]

工展會期內
九巴增車行走會場

【本報訊】九龍巴士公司為中華廠商會主辦之第廿二屆香港工業展覽會[illegible]

各界定期舉行
趙冰追思大會

【本報訊】香港中文聯合書院前院長趙冰博士，於上月逝世後，[illegible]

領港員工會
明日成立

【本報訊】[illegible]

港大宿舍儀禮堂
舉行金禧紀念

【本報訊】香港大學宿舍儀禮堂[illegible]

刺甏學生案
被告得提堂

【本報訊】[illegible]

北角浸信會
音樂佈道會

【本報訊】北角浸信會定於本月五、六兩日晚八時起，在北角[illegible]

芭蕾舞考試結果公佈

【本報訊】[illegible]

澳門海面
發現男屍

【本報澳門訊】[illegible]

僑偉大廈
面對差館紅磡道咸美滲
150 年期
花園洋房 新型設計
邊單戶戶 利便通交 蓋上建即
僑豐建業有限公司
華人行501室 電話：230590、230251

謹訂一九六四年十二月四日（星期五）正午十二時為本公司舉行開幕典禮
敬備酒會恭候
光臨指導
恕柬不週
利友和皮業有限公司敬約
地址：尖沙咀樂道九號A地下

開明書局
新到
聖誕咭
聖誕裝飾佈置品
名廠金筆兒童玩具
送禮佳品
迎歡一律 批發沽零
地址：九龍彌敦道385A平安大廈地下
電話：845521

慕愛
總店 九龍分店
請為她選購最理想的聖誕禮物
TOPLET 樽領冷衫，加上 ORLON 樽領背心，二而為一，
款式新奇，色彩更美，
請注意：從即日起凡購鞋，手袋，長褲，冷衫，可得贈券伍元，購西服，大褸，短褸，可得贈券拾元，多買多送，至聖旦前夕止。

大觀鑽石行
鑽石大樓
電話

巨安皮草
創立八十餘年
歐美名產 貨靚價平 名師精製 信譽保證
皇后大道中二三三、二三五號
電話四四〇九〇五

慶祝本行創業五十三週年紀念
53RD ANNIVERSARY O.E.C.
英國 Lec 利家牌 雪柜之王
磁性門 配鎖匙 容量大 用電少
由 $395.- 起
特別舉行 冷氣機 雪柜 電視機 大減價
西德老牌 KAISER 凱旋牌 電視机王
23吋 美國銀幕胆 画面玲瓏 聲音清晰 豪華美觀
只售 $1475.
各大電器雪柜行均有售
分期付款 · 手續簡便
華捷洋行有限公司

够眼光人仕……
投資目標正趨向
經濟復興最速之日本
本公司忠誠代客服務
買賣各大公司証券
歡迎詢問
日本証券權威
大和証券株式会社
香港代理
海外証券投資有限公司
德成大厦1007室 電話 231995、220237
電報掛號"SECUREOVER"Hong Kong
電略：No. HKG 325

龍年應運 喜迓金龍！
龍年食品有限公司經營
九龍 金龍 茶樓 酒樓
尚高貴華 正宗粵菜
大偉面場 席開百筵
電話 營業部844525 三樓844526 843763 841753 853003 四樓848498 848643 851351 五樓850235 848939 六樓850580 849618 853523 京菜部848845 七樓850773 十樓851839
請注意開幕日期！

九名英海軍駕艇誤入共區
曾被共艇槍擊
連發八槍子彈在各人頭頂掠過
中尉軍官談述被扣留島上經過

【本報訊】被中共羈留于外伶仃島脈六十八小時後才獲得釋放的九名英國海軍官兵，昨午在皇家添馬艦總部內的「保域」號戰艦上告訴記者：「武裝的中共機動小艇曾鳴槍八響掃射，每一顆彈頭都橫越艇舷，且掠過九名官兵之頭頂。」

海軍中尉曾維斯，他是九名遇險者的唯一軍官。他說：「他與同僚曾試圖擺脫中共的武裝小艇追捕，但被對方以高速馬力截着，拖到香港西南偏南之外伶仃荒島去。」

曾維斯海軍中尉于上週末率領八名士兵，出發作例行的露營及游泳，由於航程估計錯誤，駛入離香港西南偏南的外伶仃西北兩運的海域，被一艘武裝中共小艇鳴槍掃射，攔截及扣留問話，直至前日上午十時始被釋放。

艇上的武裝共軍將他們拘禁於一間屋宇的房子內，門外有一武裝男子持槍看管。起初，共軍以粗暴的行動對待，及操英語的翻譯員到場後，看管他們的共軍才略改變態度，搜查各人，檢查證件，但沒有取去任何一物。

該九名英國海軍官兵，當日均穿着便服，翻譯員一再盤問他們的身份及出海目的。他們是于上星期六下午三時廿四分開始被扣留，至本星期二日上午十時才被當釋返港。

據曾維斯中尉稱：在羈留島上期間，受到很好的看待，能夠自由將携備露營用的食料熟食，但有人暗中監視行動。島上約有二、三百名華人，對不同膚色的人物出現，均表示驚訝，且對英軍所食的洋腸甚感興趣，英軍便把部份洋腸送給他們，而換來中國菜，彼此共享。

在外伶仃島上三日兩夜，九名英軍迅日均聽到來自遠處陣陣反坦克車的槍聲。

該九名英軍均隸屬來港訪問的「保域」號戰艦。他們的名單是：海軍中尉曾維斯，廿八歲；鄧加利，三十歲；麥非士，廿三歲；鍾士，廿五歲；多棠，十八歲；戴維，十八歲；夏利，十七歲；雅倫，廿七歲；巴士比，十九歲（以上各人名均譯音）。

九名英海軍官兵，在外伶仃島被中共扣留兩日後獲釋，昨在英艦上接見記者報告被截捕及獲釋經過。

青衣島大火
焚燬膠鞋石灰兩廠
今晨熄滅損失不詳

【本報訊】離島青衣昨晚發生大火，一間膠鞋廠及一石灰廠被焚通頂，附近數間木屋亦被波及。消防局出動一艘滅火輪一艘水警輪馳抵現場撲救。

大火發生於昨晚九時廿分，焚燬的膠廠爲超然膠鞋廠，位於青衣島的新區新成里，佔地二千餘呎，產品爲膠鞋。起火不久後，毗連的一間石灰廠亦被燃延着火，兩間工廠在熊熊大火下焚燒達兩小時多。

消防局據報後，派出滅火輪及水警輪駛越現場，駁喉灌救，至深夜十一時，超然膠鞋廠的火勢已控制，石灰廠火勢則於今零時許被控制，十一時四十分始告救熄。兩工廠已燬至通頂，毗連的一幢民居亦被烈餘波及，此時，尚有數幢木屋受水潰，損失情形，一時尚難估計。

美「握手計劃」物資分贈本港三個機構
昨由美艦艦長主持移交

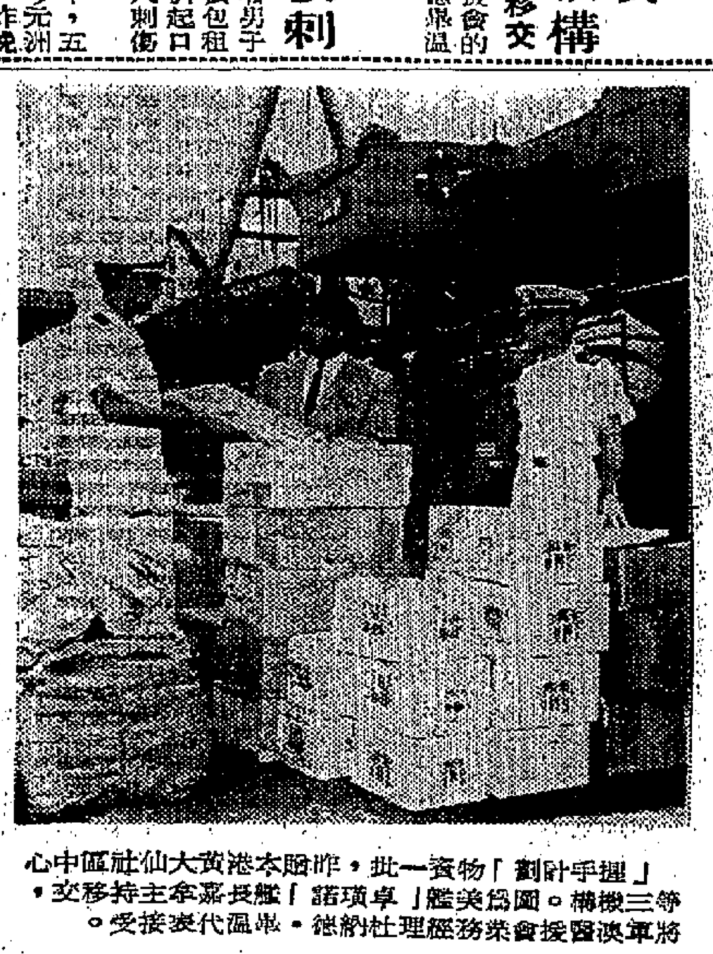
【本報訊】「握手計劃」物資一批計有衣服、醫療用品、衣箱，與嬰兒食物，共廿一千五百磅，於昨日下午二時三十分，在將軍船場內美艦「卓璜諾」號艦上交與基督教世界服務會，黃大仙社區中心與中國基督教會代表。

該批物品，由「卓璜諾」號艦長嘉雀主持移交儀式，各機構則由將軍澳醫援會的業務經理杜納德暨温代表接受。

開燈起爭執 住客被刺

【本報訊】一名男子因開新走廊燈被包租人干涉，雙方引起口角，混亂中被人刺傷腹部。

傷者名郎哲平，五十一歲，住深水埗元洲街十二號四樓。昨晚九時許，傷者回家，着了走廊電燈，被包租人指他浪費電力，雙方遂發生爭執。血案發生後，警方到場將上址一姓陳的男子帶返警署，傷者則送院敷治。



「握手計劃」物資一批，昨贈本港黃大仙社區中心等三機構。圖爲美艦「卓璜諾」艦長嘉雀主持移交，將軍澳醫援會業務經理杜納德暨温代表接受。

綠色疑雲 傷人血案
被告自辯是奪刀自衛
法官聆訊後銷案放人

【本報訊】在一場綠色恐怖的風波中，一名疑擾人妻子的男子被利刀刺傷。此案昨在北九龍裁判署審訊。據案情透露：被刺傷男子是在相約談判途中首先拔刀擬襲擊被告，但爲被告奪刀反擊。法官聆訊後，將被告當庭釋放，並諭不留案底。

被告被控非法傷害他人身體罪名，認罪後向法官解釋稱：當時原擬與原告同往飲茶談判，詎料途中對方突拔刀向他襲擊，並着其不可再騷擾他的妻子，他爲自衛計，實行還擊，故刺傷原告。

法官聆訊後對被告表示：此爲你們三人間的醜事，應在外和解，同時顧慮到被告當時的環境，因經判如上。

被告男子俗偉，廿五歲，執業攝影，住深水埗大角咀二×號西樓。被控罪名：十一月廿九日，在深水埗蘇屋村杜鵑樓外邊，非法傷害男子劉清明身體。

據案情透露：去年十月間，被告之妻與傷者同在一家織造廠工作，其妻并未對傷者表示，本身已屬有夫之婦，因此在過去十二個月來，兩人曾有超友誼關係，及至十一月廿四日，被告乘搭巴士，見其妻與傷者同車，當時被告曾經向妻質問，並着妻約見傷者談判，但爲妻所拒絕。迨十一月廿九日晚，被告與原告相約同往飲茶談判，途中雙方爭執，原告拔刀擬向被告襲擊，三人行經蘇屋村杜鵑樓外邊，但爲被告將刀搶去，并刺傷其面、頸等部，傷者事後報案，警方事後據報展開偵查，於十二月一日跟蹤將被告拘獲歸案。

工展各部門電話已裝妥

【本報訊】第二十二屆香港工業出品展覽會，自遷入會場辦公後，各項籌備工作已加速進行。現各部電話已裝妥。電話號碼錄後：

會長室	六三八二三逕
聯合辦公室	六三八二二七、六三八二二八、六三八二二九、六三八二二〇
海外聯絡部	六三八二一〇
聯誼廳	六三八二一〇
公安部	六三八二一七
宣傳部	六三八二二八、六三八二三二、六三八二三三、六三八二三四
秘書室	六三八二三二、六三八二三三、六三八二三四、六三八二三五、六三八二三六
播音室	六三八二一一、六三八二一二
公用部	六三八二一三
門劵部	六三八二一五
財務部	六三八二一四
森務股	六三八二三一
火牛房	六三八二三五

港督夫人今參觀喜靈洲痲瘋醫院

【本報訊】港督戴麟趾爵士夫人今日上午將首次乘專輪赴喜靈洲，參觀痲瘋醫院，及視察香港痲瘋救濟協會在該洲各項建設之發展情況，由痲瘋救濟會主席甘收師及各委員接待。

據該會人士稱：喜靈洲痲瘋醫院目前收容病人約五百四十名，在留醫期內，他們被分配在各個以某某邨爲名的各座樓宇內，絕大部份人員是負有生產任務的，目前喜靈洲的水塘、樓宇、農作園地、通路、碼頭、教堂等的建成，都有他們的血汗。

他們種植的農作物非常富足，已到不假外求的階段。在平常時期，并有各種技能的訓練。因此，每年的數十名痊愈出院的患者，大部份被介紹到各機構，均能獲得適當的工作。

又悉，香港痲瘋救濟協會每年一度主辦的聖誕賣物遊藝大會，定後日上午十一時至下午五時，在跑馬地香港防衛軍總部操場舉行，由港督戴麟趾爵士夫人主持開幕。

賣物遊藝大會目的在爲發展喜靈洲痲瘋救濟工作而籌款，本年度仍由該會華受頁婦女部主理，該部會長薛伯利夫人，義務秘書史基路夫人，委員李福和夫人及全體人員，經一年時間，向各界熱心人士徵集物品，因此，將來各賣物攤位的物品極爲豐富。據說：所有攤內出售物品，定價特廉，平均低於市價很多。另外一部份物品，乃爲喜靈洲痲瘋病人之製品，全部經過消毒，不虞傳染。該遊藝賣物大會，兒童入場完全免費，但須有家長携帶。成人入場費五角，或購買圖書一冊（每冊一元）即可携同兒童入場。

聖心書院畢業禮由李耀波夫人授憑

聖心書院畢業典禮

【本報訊】聖心書院昨在該校禮堂舉行畢業典禮，由李耀波夫人授憑與頒獎，李耀波議員致詞。到有白英奇主教，華仁書院校長李誠毅教授及該校員生、家長等數百人。

該畢業禮儀式較爲特別的是，先由該校員生表演朗誦，及手風琴隊演奏，然後才舉行典禮儀式。

李耀波議員致詞時，對主辦該校的嘉諾撒女修會在教育、社會福利上的成就，頗多讚譽。他指出：時至今日，由嘉諾撒會創立之學校共有七間，收容學生逾二萬人。此外更有夜女學校一間，此龐大數字，佔本港天主教學校學生總人數六分之一。求諸本港獨立機構而能供給如此龐大數字學位者，捨嘉諾撒會外，實難多見。李議員又說：各位同學，本人以上列舉嘉諾撒修女在過去及現在所做過之工作，目的在使各位覺得吾人實有對社會貢獻大衆服務之需要。各位之座右銘爲「施予者比接受者更有福。」希望各位終身牢記此誡訓，盡力去實踐。

該校中文部高三畢業生名單：張寶運、張淑蘭、張兆樂、蔡飛鳳、莊燕儀、周小慧、周彤坤、朱佩蘭、鍾杏儀、方慧娟、馮玉瓊、何建華、何桂英、樂愛蓮、江麗、郭炎儀、郭瑞萍、鄭寶珠、黎婉玲、林谷華、羅念慈、羅少蓉、李似珍、李綺媚、梁維德、梁燕卿、盧康玲、盧瑞儀、盧綺瓊、周珊梃、吳碧珊、伍妙玲、吳小英、潘效玲、岑桂芳、凱艷芬、呂詠棠、蕭恩締、孫潔適、譚愛玉、譚恩姬、鄭惠英、楊如珊、宗穗、鄭桂杰、謝文芳、黃智明、王楚翹、黃佩貞、黃秀英、黃小薇、陳妙霞、陳寶蕊、黃榮芳、黃慧芬、胡美珠、任劍媚、任成、張敏憑。

電車三等近閘口處將試裝天花板扶手

【本報訊】若干電車車廂之車台部份（即近閘門部份），即將裝設天花板扶手，以方便乘客，但此乃試辦性質。

該一措施，係依照公共交通顧問委員會之建議而實行者，該委員會曾向香港電車公司建議，應立刻裝設扶手。

公共交通顧問委員會主席簡悅強議員昨日發表近工作報告時稱：曾有人向報紙投訴謂三等電車車台部份缺少扶手。該電車公司係特意不設扶手，目的在吸引乘客進入車廂內而不在車台部份站立。但簡氏稱：該委員會認爲多數乘客站於車台部份，係因他們不能進入車廂內，因此應在該部份裝設扶手。委員會不相信裝設扶手將會較目前吸引更多乘客站立於車台部份。

創業五十三週年 華捷洋行大減價

本港華捷洋行（中環砵甸乍街廿一號萬宜大廈，九龍佐敦道四十三號分行，及跑馬地成和道分行）。爲慶祝創業五十三週年，酬謝顧客，推出大量雪櫃、收音機、電視機等，特別大減價一月。據稱：因價廉物美，近日購者十分踴躍。該行並設分期付款手續簡便，欲購從速，或電二二四七九〇、二三七七六八洽。

水陸兩用汽車
快將在港面世
第一輛已到港準備水上試車
是車是船發牌問題大傷腦筋

【特寫】你看過水、陸兩用的汽車嗎？你可知道它已經在本港的市場上出現？這種最新型的交通工具，它跟外型和普通的私家車並無很大的分別，但它除了可陸上行駛之外，且具備了一艘機動遊艇的所有裝備，可以下海遊弋。

也許在最近的將來，我們還沒有適份眼福，看見這種汽車在本港海面行走，因爲本港還沒有一個公開可供此種汽車下海及登陸的碼頭。而現在本港唯一擁有這種汽車的車主，也正設法向那擁有適合於這種汽車下海及登陸之用的場地的有關人士接觸，希望借給該場地來舉行試車。

據說：有此場地的祇有啓德機場、夏慤道海軍船塢和佐頓道碼頭側的一處地方。這些地方岸旁有一條由岸傾斜入海的三合土築成的堤道。水陸兩用車沒有這種堤道，是沒法下海及登陸的。雖然沙灘的斜度也適合於這種用途，但卻因灘面鬆浮，車輪往往會深陷於坭沙中而不能開動。

本港唯一擁有這種汽車的是灣仔利與車行的東主。這新型水陸兩用車，最近才向西德訂購回來，他一共訂了兩輛，其中一輛現暫寄存於倉庫，另一輛則已裝妥及在陸上試行過了，如有關方面答允借給碼頭及交通當局批准發試車牌照的話，即將舉行水上試車。據說這部車是該行車主備作自用的。

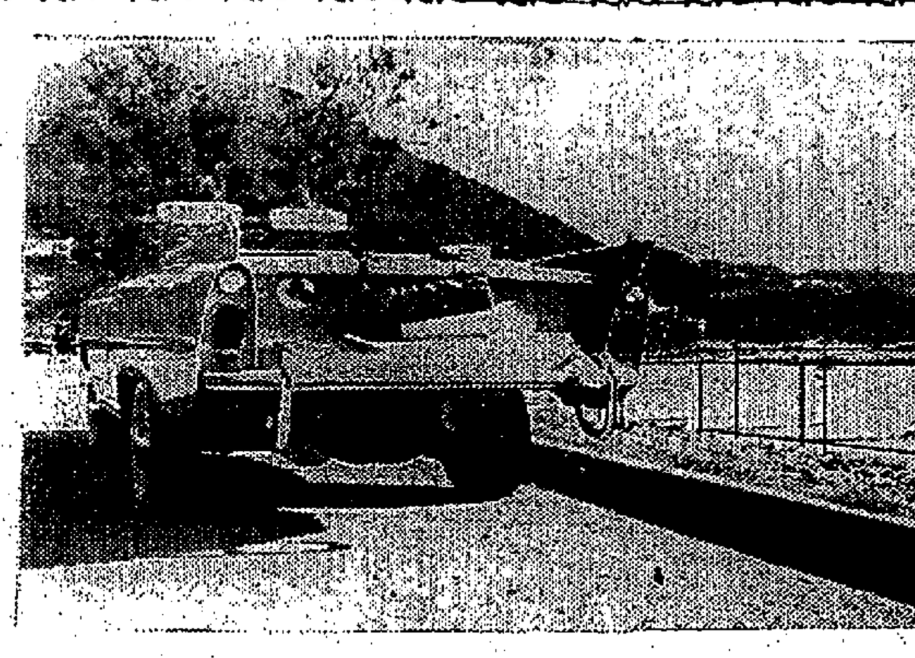
這部已經裝妥的水陸兩用車，外表上如一輛流線型的開篷車，車身髹蘋果綠色。它的特徵是：除了四隻車輪外，在車尾的下面有兩隻螺旋推進器（俗稱車葉），車底與地面的距離，較普通私家汽車略高，但並不覺得有甚麼特殊之感。

這種新交通工具的機件是由凱旋牌跑車廠製造安裝在車的尾箱，但整架車出產自西德，它設備有四個汽缸，達三十八匹馬力，陸地時速七十五哩，水上時速七哩半，市區耗油量每加侖約廿六、七哩，郊區約卅哩，有自動獨立避震器，可乘四至五名乘客。

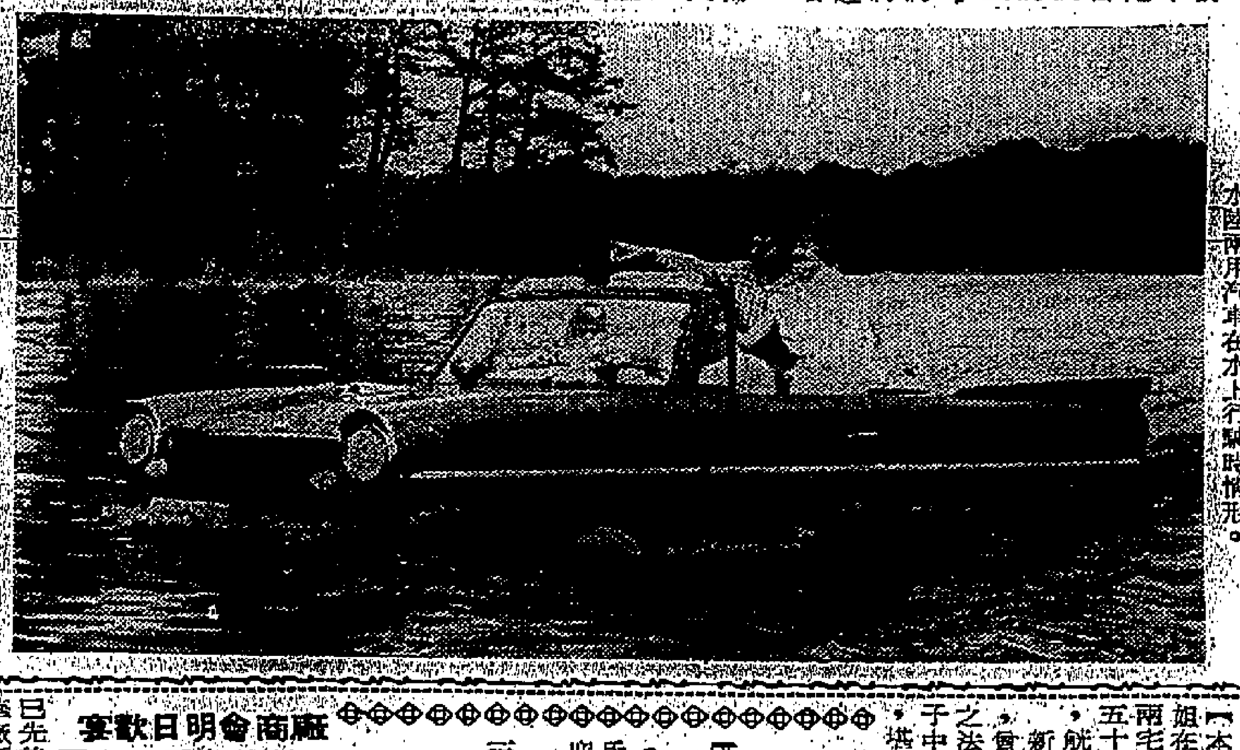
在控制行車的設備方面，除了有普通汽車的軚盤、波棍外，另有一個特爲專供航海用的波棍。航行時，把這特製的波棍推前，車便前進，推後，車便後溜。而有左右，則用軚盤來控制。此型車最特別的控制設備要算是油掣了，只要你按上一度，便可放川你所行駛的速度所需要的油量，而不必像陸上行車，要用足「踏」油。

由於此種車同時是遊艇，故其車身是密封的，它另有特製的車門活塞，把斷下車底，裝用一種膠質物緊封門隙，使海水一滴也不能滲入。

本港交通當局，現在正爲此種從未在本港出現過的新交通工具，研究怎樣發給車牌。因爲在以往水和陸的交通工具是分開的。現在，對這類水陸兩用車，要發汽車牌照呢？還是發遊艇牌照？抑或是發出另一項前所未有的水、陸兩用新牌呢？據說，這正是目前難倒交通部的一個從未處理過的問題哩！



水陸兩用汽車在陸上行駛情形。



水陸兩用汽車在水上行駛時情形。

革新會發表會商交通問題紀錄
反駁簡悅強評論
看搭客擠迫情形增加巴士實在毫無疑問
將力促政府改善公共交通

【本報訊】香港革新會前擬具途呈輔政司的改善港九交通意見書後，曾應公共交通顧問委員會邀請共同商討有關交通問題，該會昨特公開發表雙方商討的紀錄，以反駁公共交通顧問委員會主席簡悅強前發表對該會有關改善交通的評論。

該會發表稱：㈠關於本會根據什麼統計來指出目前巴士數量不足夠及應該增加一倍的問題，本會的答覆是：本會沒有能力聘用統計員工作及自己從事統計的調查，但本會的估計是根據下列各點：（1）目前巴士乘客的過分擠迫。（2）由總站開出的巴士經已滿座，使在中站等候的搭客不能上車。（3）大量的人數乘用白牌的士。（4）很多的工廠及學校都自己備交通的工具。（5）在任何巴士站的候車時間不應超過十分鐘。

（二）會中曾討論有關巴士公司專利權，公共交通顧問委員會曾開列的五項標準中的：（1）效率（2）服務標準……（4）紅利問題。（5）專利稅問題。

革新會委員會曾建議政府可以免收兩年或三年專利稅，以爲香港人民改善公共的交通。本會認爲這是所有問題中的最重因素。簡氏並不抹煞這是一個方法，但認爲上述的五個因素必要集合一起來處理，而非一個一個的來解決。

（三）關於不停站及規定停站巴士的問題，公共交通顧問委員會表示九龍的一號線巴士曾經試辦過，但結果失敗。

革新會當表示懷疑一號綫巴士是否適於作爲該計劃的試驗。本會認爲例如五號B路綫是較爲適合，但可惜在港九均無……部的試驗，特別是在……示爲八十萬的學童來作出一個行車時間表是極端困難的。

但革新會指出：所有的學校將無困難的可以提供其學生的姓名及住址，因此由一小隊的統計人員工作，無疑地便可以在各地理區域中來作出一個巴士的行車時間表。本會並認爲這是便利公共交通的理想方法。本會又指出：在學校放學及上學時間內，係第三班巴士只被搭客擠迫的計劃仍然是可能的。

（六）在去年的報告中革新會曾建議：在可能範圍內，使白牌車可以取得牌照，以特別低廉的收費來合法經營。公共交通顧問委員……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，下午天色開朗，天氣稍涼。

昨日氣溫最高爲華氏表六五‧七度（攝氏表一八‧七度），最低爲華氏表六一‧五度（攝氏表一六‧四度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十三度（攝氏表十七度）。

高潮：上午九時五十分 下午八時三十分

低潮：上午三時十三分 下午二時十二分

張福良巫燕霞結婚

【本報訊】警察幫辦張福良昨與巫燕霞小姐在九龍婚姻註冊署舉行婚禮，是晚乾坤兩宅在九龍瓊華酒樓設宴款待親友，筵開五十餘桌，到賀者有警界中西同僚及戚友，觥籌交錯，賓主盡歡。

新郎畢業于恩仁書院，旋加入警界服務，曾調駐中央裁判署，在主任裁判司出席之法庭內爲主控官；新娘卒業于聖瑪利女子中學，現執教鞭。一雙新人，珠聯璧合，堪稱佳偶天成。

警察幫辦張福良與巫燕霞小姐新婚儷影

廠商會明日歡宴赴美參展代表團

【本報訊】香港參加美國三藩市國際商品展覽會，獲得圓滿成就，香港代表團各位代表，亦已先後返港。香港中華廠商聯合會同人，於明日下午八時，在金龍酒家設筵爲該會代表林劲夫人洗塵，並邀請代表團團長、參加代表李福樹及夫人、利榮森、李治夫婦、李賓、納夫婦、芬黎夫婦、潘桂蘭小姐等作陪。

畢氏宗親會首屆就職禮

【本報訊】僑港畢氏宗親會，定本月七日下午六時，在九龍佐敦道統一酒家，舉行慶祝成立紀念，暨首屆理監事就職典禮，屆時敦請立法局議員馮秉芬主持監誓，禮成後，聯歡宴會，歡迎會員携同親友參加，席券每位八元，備有敘歌娛興。

五歲小女童被火車撞傷

【本報訊】九龍新界三咪半地方，九龍塘昨午十時半一女童被火車撞倒重傷，性命垂危，傷者刻在醫院急救中。該女童年約五歲，身穿花布衫褲。

百花小姐選美
明晚綵排
今日截止報名

【本報訊】百花小姐選美大會，由蘭克電影公司、馬來亞航空公司、樂聲戲院、新聲戲院、天機裝廠、京滬酒樓五大機構聯合主辦，自上月中旬開始報名以來，參加競選的小姐，包括有中國南北佳麗、歐西美人、緬甸美女、印度西施逾卅多位。

百花小姐選美大會，定今日截止報名，明晚上六時，在尖沙咀漢口道新聲戲院樓下京滬酒樓舉行綵排，七日晚上舉行初選。茲續介紹四位美女參賽者如下：

金雯小姐：芳齡雙十，浙江寧波人，但是在上海出生長大，於七年前來港，現尚在補習英文。

金雯小姐長得亭亭玉立，一雙媚眼，配着佳形面龐，健美的身材，眞是北國美女兒。原來金雯小姐是邵氏影業公司的新進基本演員。

丹宵小姐：上海人，年華雙十，丹宵並非妙齡，而是影壇中一位新進影星的藝名，告訴讀者她姓張名洛洛，是邵氏電影公司的基本演員。她在「寶蓮燈」片中，担任過一個角式。

丹宵小姐說得一口流利廣東話，由於她愛好電影藝術，最初加入南國劇團學習演劇，經過短短的時期，即獲得上鏡頭機會，可見丹宵小姐是一個有演劇天才的新星。

周燕時小姐：爲潮籍佳麗，芳齡二九，長得亭亭玉立，瓊盾花貌，情性溫婉，說得一口流利國語、英語，但講廣州話，則略帶些北方口音，她現在一家大公司任職。

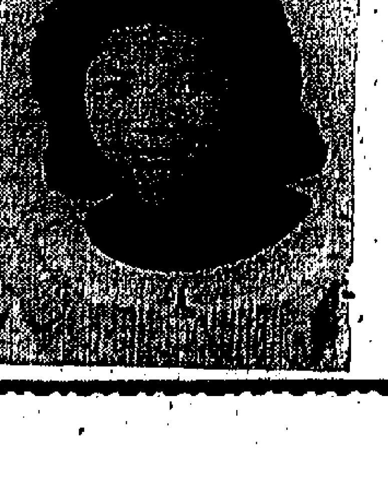
周小姐爲一個健美的北方佳麗，好游泳、釣魚，尤愛音樂、電影，她恨爲是有益的運動，京滬樓頭又多一株門艷名花！

余美華小姐：台山狹海人，芳齡十八，長得樣子甜密，秀外慧中，身材健美，爲選美會中的一位艷麗美女，亦是熱門份子之一。

余小姐並不是電影明星，她是一個大家閨秀，現在一家英文中學讀書，她參加選美，是爲了增加知識，她喜好運動、旅行，亦愛看電影，尤喜看伊利沙伯泰來主演的文藝歌舞片。

余美華

周燕時



金雯

丹宵

劉璧生偵探事務處

一九五八年榮獲英國偵探總會證書 一九六〇年再獲世界偵探總會邀請出席會議中外友好團詞及頌賀（一）于右任題（二）周遊年莊士（三）英國會議員堅羅士（四）英國偵探總會主席法蘭奇城（五）世界偵探總會主席法蘭奇城（七）香港大律師太平紳士羅

業務：偵用行爲偵查 追蹤跟蹤盯梢 失物失踪偵查 代收債項貨款 假冒商標貨品 男女秘密跟踪 婚姻調查偵查 搜尋民刑證據 生意合股科紛 外寓辦居偵查 電話談話錄音 保護出入進行

香港大道中三十六號萬大廈六樓（皇后戲院對面） 電話：二三三六一、二三九四九、七二三八一

德慶李公炯公少毅訃告

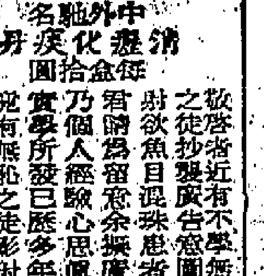
李公炯號少毅於一九六四年十二月一日子時病逝於聖德肋撒醫院，享壽八十有二，茲定於一九六四年十二月四日下午二時在九龍太子道天主教堂大殮，隨即公祭出殯，葬於九龍長沙灣天主教墳場。李公德高望重，凡我親友，知如欲親臨瞻仰遺容者，務希依時蒞臨是荷，此訃告

親友

李少毅公治喪委員會委員 治喪處：天福街三號R四樓 電話：八四九三五九

溫泰馨 梁翰昭 李榮照 盧介仁 梁忠毅 陳定邈 李慶昆 同啓

吳英鑑 香港註冊 肖像商標



中外馳名 消痔化痰丹 偉拾金圓

敬啓者近有不學無術之徒抄襲廣告意圖影射欲魚目混珠患者諸君留意余撰廣告乃個人經驗心思與材實事所發已歷多年今竟有無恥之徒影射如有發現定必循法律以正視聽

秘傳內痔外痔根治

痔核

星期日休息

白髮变黑 並非魔術！

使用"愛髮墨"白髮能变黑

止癢去頭皮，功効確第一

意大利百賽來大藥廠 首屈一指皇牌出品

愛髮墨 清香髮腊

安全可靠 不傷皮膚

不油膩 防脫髮

香味芬 色潔白

功效顯 用法簡

各大公司藥房均有代售

總代理：德兆洋行 電話：431316，451963

「開工紙」遲遲未批覆
三百多處地盤建築工程受阻
地產商與建築業面臨危機

【本報訊】自本年九月四日實施建築條例以來，已有三百多個工地因獲批未覆「開工紙」而迫於停工，估計逾三億元的發展工程被陷於停頓。

許多工程之地產商人已有斷本倒閉之虞。鋼筋、鐵枝與其建築材料，由於大批源源運到，現正堆積於各貨倉中。

該項新訂修正條例授權工務局之建築部，得拒絕簽發任何建築之開工証，如果認爲此建築工程將會使鄰近樓宇倒塌或部份傾塌，從而危及其住客之生命。

香港建築工程師學會發言人稱：目前之情況，係因大部份重建工程係在並無良好修理之舊屋區內。工程之停頓使發展人遭遇無了期之困難，同時又無適當途徑能于可見之將來予以解決。

投資發展物業之人士，經與銀行、建築公司作下安排，而建築材料現已堆積，有等保險商向銀行押款者，現時正不斷付出利息，如其中有人因而倒閉，毫不爲異。

發言人謂：爲使本港之發展工程開動，該會建議住客應遷出年久失修之樓宇。同時，政府應設立基金，以解除彼等之困難。此項基金，可以用向公共發行債券方式，或對任何會危及毗鄰之建築地盤施以某種措施辦措。

發言人稱：此基金可使政府能貸款與無能力依租務條例支付賠償與住客之業主。在此制度下，住客將無困難，因其獲得租處通常判定之全部賠償。

至于此舊樓業主所欠政府之債務，規定須於一二年內清還。若然，則基金所需款不必很多，因款項常有回籠。

發言人又稱：該會又建議設立由政府與私人建築工程師組成之上訴委員會，以斷定一間屋應否判爲危樓，以便迅速行動。此等意見與建議，不日即上呈政府。

因黛爾颶風影響
農作物產量減少

【本報訊】據漁農處處長在其最近發表之一期報告內稱：本年十月份內，新界各類早熟禾稻之晚造收成，較正常減少約百分之廿五。

在該月內颶風「黛爾」襲港時，新界方面有若干中熟及遲熟之晚造禾稻遭受損毀。

該月內，曾有若干類脆弱之晚造禾，遭受稻熱病侵害，但受影響地區僅限於元朗之黃泥墩及八鄉之橄欖台山。

馬蹄及茨菇之生長情況良好，晚及遲熟繼續有收成，但因颶風關係，產量比平常爲少。

木瓜及香蕉曾受颶風「黛爾」嚴重損毀，而柑橘果實據報亦有被吹跌者。

此外，若干季候性鮮花及冬季應時花苗，亦曾因颶風「黛爾」襲港而受到損毀，但光花所受之損失甚微。

星義利洋行
董事長訪港

【本報訊】新加坡星義利洋行董事長施比利，昨日中午由新加坡乘馬來西亞航機抵港，同行的有高級職員沈居仁。他此行目的，爲與大港洛士利洋行商談有關鐘錶遠時手表在港市場銷路等業務問題，預定逗留三日，然後返新加坡。

到機場迎接者，有洛士利洋行總經理麥加里伯，入口部經理史密士城，鐘錶部華經理半師昌，華美廣告公司鄭耀駒及伍庭朝等。

交通制度應改善
機關辦事效率低
發展某一地區應先解決交通問題

市政局前日舉行週年辯論會，各非官職員熱烈發表批評施政，因篇幅所限，有五位議員之講詞要點昨日未及刊出，茲補誌如下：

馮漢柱

馮漢柱議員認爲政府許多機構的辦事效率過低，如收集垃圾附例的未能執行，食物製造廠的機構漠視政府法則而未受處罰，此種無效率的原因，可能因缺乏財政或人手，制度不良，及貪汚等因素，如要提高效率，則要確保這些問題得到適當的解決。

此外，馮議員並提出有關小販，街市，及飲食等問題如下：

小販問題，官方數字表示有牌小販人數在三一，〇〇〇名以上，無牌的約有六〇，〇〇〇名，這是一項龐大數字，而且無疑地將繼續增加。奇怪的是在工廠工人缺乏之當中，竟然這麼多想得到更好工作的人去選擇小販這個行業，爲着防止這個失去控制，我們必需立即尋求辦法，把龐大的勞力引進工業部門裏，我請求小販事務委員會小心和徹底研究這項引進大份勞動走入工業部門的建議，如果需要的話，應該成立一個包括有官局、工業界、和其他有關政府機關的代表的工作委員會，來負責這件事。

街市問題。街市的污穢情形是刺眼的，對主婦們很少吸引力，主婦們將多去光顧私人開設的伙食店而不再到街市採購；結果街市終於成爲不合時宜的多餘的東西，因爲這個理由，我感覺到政府不應去建築新街市。政府與其開支一筆鉅款來建築幾間新街市，倒不如撥出一部份金錢來建築物場給有牌的小販，作爲解決有牌與無牌小販的一項辦法。如果必須建築新街市，我就請政府特別注意街市的建築設計，應具有西方國家的超級市場所具備的相似便利，使街市面目一個新貌。

關於食物店的衞生問題，市政局向來都當謹慎處理食物店衞生的時間減到最短，但消防事務處時常需五天才把港島方面的申請人所需的條件通知本局，而九龍方面的則平均爲三十六天，條件具備之後，該機關又平均需要十五天來査驗港島方面的申請案件，在九龍的則平均需要三十天。至於建築事務主任所需的時間，在港島的平均爲廿一天半，在九龍的爲二十四天。市民要等候絕無必需的長時間是最不公平的。

馬登

馬登議員，昨在市政局週年辯論大會致詞中，對港九兩間新醫院的落成日期延遲一再，予以指摘。

他說：該新醫院落成日期的延遲原因，是由於倫敦的建築師繪圖延遲的結果，他們實在是沒有藉口將這工作阻延的，這種情形，又加深了將來製造特別設備和裝設些設備的困難，港島新醫院的啟用日期，現定一九六七年三月；而九龍方面的，更要遲多兩個月，這個日期，比去年的估計又遲了一年，而這一延遲，無可避免地做成成本的增加。在工務司署，有一位人員十七年前被指定担任該項工作，但是等到計劃完成時，他將已退休了。

對於清除貧民區的報告，說及各有關部門已組成一個混合委員會來處理該問題一事，馬登議員表示徹底贊同政府採取該步驟，但建議在達成結論之前，應與業主商討收物業時賠償的計算方法，以便得到一個簡單的計算基礎，以節省時間，他並指出：在英國，如有爭執情形，則由法庭決定的。

屈臣

屈臣議員昨在市政局週年辯論大會中致詞指出：最近有人指摘九巴公司的服務不適當，但這可能是由於其他的原因所引致，例如是交通擠塞及在迂迴的道路上被阻延的原因，政府是難於因此而處罰該公司的。他說：就算是具有較多些的巴士行走，它們亦將在九龍城迂迴處，窩打老道，彌敦道及徐成處受界處或其他的地方被阻延時間。

屈臣議員表示：較多的巴士及較優良的管理是會有幫助的，除非交通制度有迅速的改良，否則將無顯著的改善。政府方面已接納顧問委員會的意見，研究設立鐵路或火車的可能性。

屈臣議員又說：據交通顧問委員會指出：已被公開承認最令人困擾的中區泊車位極端缺少，假若車輛繼續增加，在一九六八年，將缺少二千八百個車位，一九七〇年，美利道停車場封閉後，將欠五千個車位，此項數字，並不包括在港通港九兩地的隧道建築完成後，從九龍駛來的六千輛汽車。同時，最令人震驚的是該報告的註釋：「期內將無多層停車場興建」，所指的期內是由現在起至一九七〇年底。

李曹秀群

市政局第一位女性民選議員李曹秀群，在市政局週年辯論會中致詞批評北角的發展計劃則，沒有一個疏通由東經西的交通具體計劃，所有車輛仍要經過英皇道，該條唯一的通路，目前已擠擁不堪，將來北角按計劃發展，人口及車輛勢將繼續大量增加，交通壅塞的情況，將不堪設想。

她指出：除北角發展計劃外，中區有更大規模的發展計劃，而西環也將會有大廈徙置大廈及廉價大廈的興建，但這都是各別的發展計劃而已，就至目前，好像還沒有一個由北角以至西環，與通各區海傍的快速交通計劃。據說興建地底火車是相當昂貴，但何以不徹底研究一下建設空中單軌火車，或變爲行車路？無可置疑的，計劃發展一個地區時，解決交通問題，應是先決的條件。

李曹秀群議員又表示：香港徙置區興建的快速，是令人滿意的，但當我們計劃興建這些大廈時，應該與其他部門多些聯絡，例如，學校、交通、市場等設備，都應該包括在設計圖內。在徙置區內，應有更嚴密的管制，來管理小販及清潔工作，更用以防止這些地方又再變爲貧民窟，或兒童罪犯及罪惡的養成所，或賭博與販毒的中心。

她並批評當局，最近發表的白皮書，在結論時，關於政府對社會福利所應負的責任，範圍似乎過嫌狹小一點，僅及於老、殘、貧、弱等消極救濟方面，以此爲準則，難免引起社會人士的失望，不良的反應，或錯誤的印象，而事實上政府目前所做的福利工作，範圍相當廣闊，已不止於區區的救濟，同時，對於志願團體亦給予很多鼓勵與支助，使從事[illegible]或其他較積極性福利工作的[illegible]。

她又說：白皮書既是政府的政策與原則，應表現出政府對福利工作的責任有積極的計劃，而不應以志願團體作福利工作的中心台柱。

羅桂祥

羅桂祥議員在市政局辯論會中指出：本港政府任用本港人士爲公務員的困難，是可以解決的，只要政府負起此責任的話。

羅氏稱：通常人們對此種困難，列出兩項主要原因是㈠本港人士具有適當專業資格的並不多；及㈡具有適當資格的卻不願在政府機關工作。

要克服第一種困難，本人現擬促請政府加强實施一種政策，即選拔適當人員，通過獎學金的方式，派遣他們赴海外獲取必要的資格。

至於所提出的第二項原因，我認爲政府比任何人要多負責任。如果本地具有才幹和良好資格的人士不願出任公職，多數是因爲聘用待遇不平等，以是他們在政府機關工作後升級機會也不等之故。以上的責任，全由政府負担。除非將不平等的條件消除，否則本港人士對政府職位裹足不前的情形，仍會如是。

政府急須解決的另一項問題，是應否設立一個青年就業委員會，與擴充設備以督工業界訓練青年的工作相輔而行。

對於香港政府在公文中應該怎樣採用中文一點，羅桂祥議員建議用三個步驟逐步施行：第一個階段是將政府機關所發表的全部公告都附有中文翻譯。

在第二階段，希望市政局和立法局進行各項公開會議的時候，應同時採用中文及英文。到了最後階段，希望通曉中英兩國語文應作爲遴選及委任兩局議員的先決條件。上項條件，適用於西籍及華籍的議員。本人希望高級政府人員能夠通曉兩國語文。這樣，他們就可以用任何一種文字處理來往函件。

防止徙置區變成貧民窟

公文用中文分三個步驟

佛山輪
本月班期

【本報訊】港澳交通日趨繁榮，除飛翼船外，更於五日起加入「澳門號」客輪行駛，是以佛山輪逢週六開下午兩點正，德星開兩點半，澳門號開三點，大來開三點半，因昨日下午四班船開出關係，移民局指定要依時依隔半點鐘開一班，乘客分開落船。

佛山輪本月份班期，祇係星期六港開下午兩點正，半夜十二時；澳開上午八點半，下午六點半。星期日港開下午二時半，半夜十二時；澳開上午十時，下午六時半。逢星期一港開下午二點半，澳開上午十時及下午六時半。星期二至四，港開下午二點半，澳開上午十時及下午六時半。星期二至四，港開下午二點半，澳開下午六點半。星期五港開下午二時半，半夜十二時；澳開下午六點半。該班期係本月與德星輪交換。

禁錮廠商勒索巨款案
法官與辯方大律師
大聲喝問控方証人
主控官曾提出異議

【本報訊】自認是大陸「政府代表」，涉嫌將大港一廠商及一富翁禁錮，合共勒贖港幣四十萬元案，昨日由辯方各大律師向主要証人凱旋布廠經理許仁光盤問，至下午三時仍未完畢，官諭押候今晨續訊。

由於証人答語聲音太細和有時答不清楚，頻遭辯護大律師胡鴻烈和法官的大聲斥責和盤問，主控檢察官畢尼乃起立向庭述說：「以前我很奇怪爲甚麼那些證人不願出庭作証供，但現在我看這位証人所處受情形，足以顯示出其原因了。」代表首被告韓德的夏佳理亦起立說：「我亦同意主控官所說。」

法官爸尼說：「本席現在并不贊許討論這問題。」

証人許仁光在答辯大律師夏佳理的盤問說：在他偕與其長子許紹遠前往龍圖街時，雖然身上祇帶有一千九百元現款，而答允設法使其幼子及媳婦（即許紹雄之妻）由大陸來港的費用是五千元，原不夠支付，不過他打算不足之數，將開支票付交，同時因時尚早，如對方不肯收支票的話，亦可即向銀行提取。証人又說：通常他身上祇携帶現款一千左右，至於所任凱旋布廠經理職，月薪不過六百元而已。

於是代表第二、三及第六被告的胡鴻烈大律師乃問証人：是否知道設法使其子媳這樣非法進入港境，是觸犯港例？至是，主控檢察官起立向庭說：証人可以拒絕作答。於是証人乃不予置答。最後証人又說：他給禁錮在龍圖街十八號四樓，計達六小時之久。

本案被告六人均是潮籍男子：㈠陳吉淞，廿二歲，坭工；㈡陳秋相，卅一歲，苦力；㈢黃漢忠，卅六歲，苦力；㈣林才，二十五歲，苦力；㈤陳俊昌，卅四歲，苦力。以上五人俱住在土瓜灣龍圖街十八號四樓；㈥陳炳興，卅三歲，工廠工人，住觀塘　座徙置大廈四樓三〇四號室。均被控罪名三項（已詳誌昨報）。

印度畫家作品
在大會堂展出

【本港訊】印度畫家九人，將於明日在大會堂美術館舉行小型畫展。該批展品在英國各地展出後始行來港，展品中有當代印度代表畫家之作品。該畫展係經由亞洲基金會協助舉行者，將繼續舉行至本月底。

通隆公司採辦
工業用椅櫈

【本報訊】香港近年來大小工廠紛紛建立，不少建於中廠大廈四樓，通隆有限公司特向工業先進國家採辦最新式之工業用各種椅及櫈，以適應現代化之大工廠以至家庭式之小型工廠。

據該公司負責人介紹：各種工業用椅櫈，經專家精心設計，可隨意調整椅或櫈之高矮，增加工作效率，減低疲勞，增加生產，爲世界先進工業國家之工業界普遍採用。且椅櫈之腳架等用鋼以機器製成，大量生產，故特別堅固耐用，而價格廉宜，如大量採購，更有特別優待折扣，歡迎工廠採用。

圖爲工業用新式椅櫈

大埔吐露海邊
村女表演活劇
究緣底事發嬌嗔　蹈海幾乎嚇壞人
幸得警員來救命　未曾真個賦離魂

【本報訊】一名村女昨在大埔吐露港海邊，對着男友表演潑活劇，驚動警員前往施救，該村女卒被警員救獲，未遇枉死城。

活劇開演於昨午二時許，該村女名黃英，年約廿餘歲，她本與一男友遨遊於大埔吐露港邊緣的汀角路大埔公立醫院附近，據說：她們兩人在漫步途中，談及一些未來的問題，雙方意見不同，因此，該村女乃大鬧彆扭，旋即從汀角路行落海灘，繼而撲向海裡，幸因水淺，該村女乃在水中步行，直趨大海中，水深已及胸部，同行男友睹狀，爲之愕然，驚呼途人助救，未幾，警員與消防員亦聞訊趕抵現場，其中一名警員乃向該村女游泳，不久，即以迅速行動將該村女抓着，扶之返岸，一場活劇遂告結束。

該村女黃英，住大埔馬尾村某號，該後曾被送往大埔警署問話，然後離去。

至於拯救黃英的警員編號爲「七二〇六」，後獲上峯讚賞。

大環山新區
鞋廠被焚燒

【本報訊】大環山新區B座二四四四二五〇前後座，昨晨十時十五分發生火警，燒去一家鞋廠，損失約在一萬元間。

上址是大環造鞋廠，老闆名叫何家駒。事發時，該廠伙記梁沼蔭，坐在近門口的地方開工，跟着不久便發生火警，因爲這家鞋廠前後座相對，所以火警發生時，很容易將兩座都燒着。鞋廠內的四部鞋車，以及其他許多原料都已被燒光。起火的時候，該廠老闆的一個四、五歲大的女兒仍睡在廠內，幸得搶救及時救出。工場內二隻大花貓，當烈火焚燒之際，爬上牆角架上，後由消防員救出。

起火原因，一說是漏電，另一說則是坐在門口的工人用電油開膠時燥火不慎，以致起禍。真正的起火原因，目前仍在調查中。

也受到輕微的灼傷。

懲治飛仔罰掃垃圾
同是中國人不宜英語對白
改善巴士服務讀者有高見

讀者意見

編輯先生：

現我以讀者資格來表達有關懲治飛禍的意見。我們每天隨便拿報紙看，滿紙都載有與飛作惡的新聞，搶劫、毆人、開片、非禮、毆打警員等，這樣下去，還成世界嗎？我們是市民一員，關係至大，決不能坐視不理的。

雖然有了痛風組織，每天費了很大人力和工夫，可能捉到與飛三隻四隻，但給予的懲罰祇不過是「感化」「監守行爲」之類而已，像那些飛仔已經作惡成性，所謂「江山易改，品性難移」，決無可能以「感化」所能改變得來的，放人後又是「一條好漢」，而且還有了「先進經驗」，這樣辦法，我敢斷言起不了絲毫作用，更値得我們注意的是！很可能被成年罪犯利用，唆使他們多做壞事。

治亂世用重典，此其時矣，我以爲有很多地方垃圾山積，蚊蠅滋生，最好還是把捕到的飛仔用來做掃垃圾工作，專人管理，不得鬆手，使到其除飛仔氣而生畏，無形中起殺雞儆猴作用，同時香港人是愛講面子的，而有飛齡兒女的家長們，自然加强對兒女的管教，以免沾辱家聲，這樣一來市容更清潔了，同時飛禍銳減豈不快哉！

讀者丁然上

編輯先生：

請原諒我浪費貴報一點寶貴篇幅，今天我看到貴報刊出了「學問無分國界」「讀英文並非辱國」的兩封公開信，我認爲那是很對的，根本學問就是多方面的廣濶的，但其中一封信把中文中學生分爲三類，未免太偏分相到偏一點了，既說是爲英文學生說幾句公道話，但爲什麼不爲中文學生說幾句公道話呢？爲什麼英文中學生最洋化的風度呢？爲什麼他們不說自己是「因爲成龍」、「盲目附和」、「設法成伍」呢？我不敢說英文書院的學生都不好，但我相信所謂「用怪嗓子亂唱亂叫着不中不西的歌曲，見人談及披頭士便以爲夠洋化」的學生，在英文書院找到的機比在中文學院找到的多吧！

我承認自己是中文學生，但我對英文也有着非常的愛好，當我每年看到的是「中文會考生減少，英文會考生增加」，我真不知有什麼感想，既知我國文化是深奧，偉大的，爲什麼不把它加以深究，發揚光大呢？當然英文書院也有些學生的國文程度是很好的，但大部份終日沒法在英文中的，連不自母語也要加上一兩個英文，和中國人談話也用英文，那不是辱國是什麼？在英文書院中的學生，問良心說有幾個是爲了增加學識，而不是對我國文化已有深刻研究，又再研究他國學問的呢？他們大部分不是「盲目崇拜」或「爲了飯碗」嗎？我不反對別人學習英文，但那應對我國文學已有深刻了解之餘再去學習的，站在中國人的立場，英文和中文，我們應以誰爲重呢？難道中國人和中國人談話也用英文嗎？太了，祝

編安

中國一分子
甲辰年十月廿七日

編輯先生：

見貴報本港新聞版，本港上流人物也有不順九巴服務作風，名人評論過，我們不必再贅述了。我謹以小市民身份提供幾點意見，以供巴士當局作一參考：

㈠各號（路）都有起點站，站長，他要切實負責時間，車抵站停留最長不能超過五分鐘，在上下班時，需再斷開，或以三分鐘爲限。

㈡單層巴士一人，雙層二人，須守上層座滿爲止，免出危險，並須催下車上車及一毫錢分站，免有賺小便宜的，致損失公司利益。

㈢指定人員分派各站，維持順序排隊，車間廠時，不要掛私家車牌照，掛某廠地或某終站，經過各站順便搭客，把他們帶到沿途目的地，費時不過三幾分鐘，這也可以解決一份車荒。

讀者B上

元洲街橫巷字花檔血案
傷者承認與被告之妻 先後發生數次性行為

【本報訊】一名在元洲街開設字花檔的青年男子，被人用利斧砍至重傷，事後警方將一男子拘獲，昨解由高院判庭，由署理副按察司曾勁士審訊，傷者青年張華，在其証供中，直認由於被告及其妻到其檔購字花關係，因而相識，其後被告之妻，每在上午九時外出買餸時候到其家，至十時許才離去，於是先後與她發生性關係四、五次之多。

此案控方証供未完，官諭押候續訊。

被告之妻莫鳳女為一珠圓玉潤之少婦，因將須出庭作証，故亦到庭，她身穿寬闊大肚裳衫及褲，原來已腹大便便。

被告男子葉安，三十歲。被控：(一)於本年九月二日，在九龍地區蓄意非法傷害男子張華，意圖將其謀殺；(二)同時同地非法傷害張華，蓄意使其身體遭受嚴重損害。被告由李兆度七律師轉聘李柱光大律師代表辯護，政府檢察官高達主控，陪審員七名，全屬男性。

近水樓台 曾相結識

非控中述案情說：本案傷者男子張華，住永隆街一號B五樓，是在青山道近元洲街東京街一橫巷開設字花檔，與被告夫婦居所相距約四間舖位而已。被告夫婦兩人所居，則祇距離其檔口約十五碼。本年二月間，由於被告夫婦光顧其檔口購字花，而與傷者相識，特別是被告之妻，與傷者感情尤篤，每乘早上買餸之便，到傷者所居木屋探訪，卒為其夫查悉，曾於九月二日上午向傷者提出交涉，結果不歡而散。同日下午九時許，傷者坐於檔前，突遭人用利器砍斷倒地重傷，當時見被告持利斧，立於其旁，傷者頭部被斬傷六處，後被送院救治。當傷者被斬時，曾聞人這樣叫：「你而今死未」？事發後，被告給警方拘獲，並寫下自供狀，被告當時身上亦沾有血漬，檢出血型與傷者的相同。

傷者男子張華供說：他現年廿四歲，住……

成為老友 時相過訪

因為被告和其妻時常在巷口出入，經過其字花檔，同時且亦有在檔買字花，故在本年農曆新年間開始與被告相識，跟着和他們成為老友，並到被告家中探訪，先後有三、四次，因此與被告之妻莫鳳女更為稔熟，他曾告莫鳳女居所處，故女亦常到他寓所，即永隆街一號B五樓坐談，記得第一次是在今四、五個月前，當時女到他處，大約是在時女和他兩人感情好得很，程度且達到超友誼關係，計前後和她發生性關係約有四、五次之多，地點都是在他的寓所裡。在早上九時女外出買……

巷內來往途人頗擁擠，被告適由家外出，他倆不經意碰撞着被告，被告即大聲質問他「做乜？」他唯有答一句「對不住」離去，當晚八時，他晚膳返檔，正在忙於寫字花時候，見被告經過，繼又覩有兩木匠持工具由附近一間名大三元的飯館行出，他俯首工作，不以為意，但不久覺有物從後襲其頭，痛極，即由坐櫈仰仆於地，這時瞥見被告手持利斧，立於其旁，距離不過一尺遠，繼而他亦因傷重昏厥，及甦醒時，已身在醫院裏，他留醫院中，直至去月十日才告痊癒出院。

出自同意 否認逼姦

在答辯方大律師盤問時，證人承認，他雖然是獨子，但與其父親感情不大好，其父（有兩妻房）任職於長洲一間銀行，他一向沒有和其父同居，現在他除了經營字花檔外，亦無其他正式職業，字花檔每月入息約有三百元，以前曾在一間修理汽車零件店做店員，月薪祇二百元。後來在一九六一年領得私家車駕駛執照後，一度轉行揸的士，他原在廣州攻讀至初中一，後來港，迄今已有八九年，目前所居永隆街一號B五樓，是他親戚的寓所，但她都由……

邱德根歡宴 朱國良夫婦
影城及三戲院加緊建成

【本報訊】麗島國泰機構與電懋公司董事長兼總經理朱國良，與其夫人陸婉婷女士，與女公子朱蒲蓮小姐，國泰董事李國志一行，由星抵港，視察業務。此行任務除加強電懋製片工作外，與遠東銀行董事長邱德根洽商在清水灣道興建現代化影城，至為重視。

朱氏夫婦、李國志、啟齊暖、關世賢一行，於前日下午二時，在半島邱氏私邸拜會邱德根，總經理油柑頭的邱夫人，裝潢秋女士致獻花，並贈送港敬，下午二時，邱德根與朱氏一行前往清水灣道國泰片廠製片廠視察，對其工作進度，甚表滿意。

昨日晚上，邱德根在國賓酒樓為朱氏洗塵，由賓紳名流作陪，席間邱、朱兩人商討業務大計，據透露：為適應今後製片放映市場起見，先後在黃大仙建成國寶戲院，紅磡建成國華戲院，於舊曆年底開幕，復於旺角奶路臣街興建廿六層國都戲院，限期開工，以配合工作，對片廠催促加速完成。

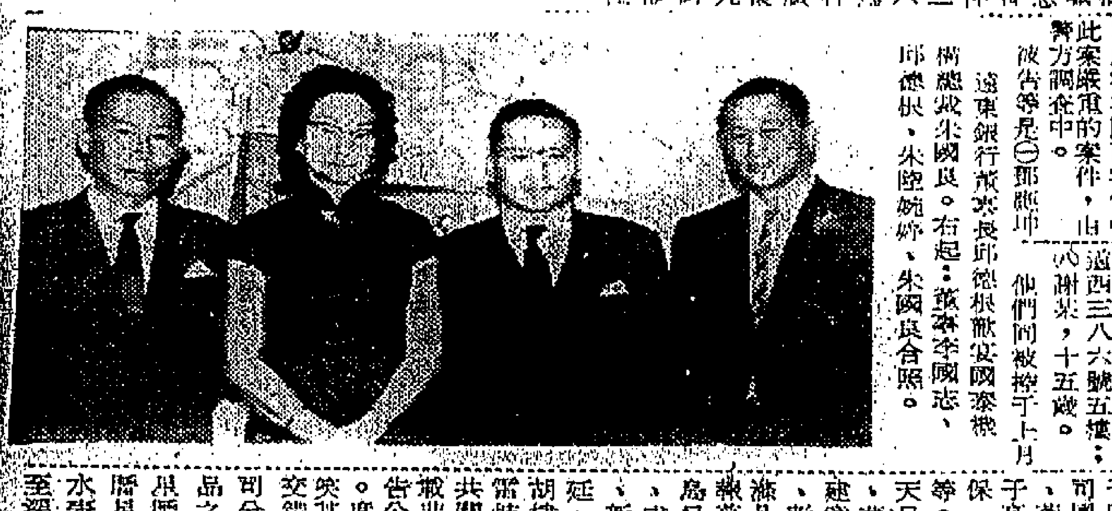
派克鋼筆廠首腦 何舒納抵港訪問

美國派克鋼筆公司美國區副總裁兼國外市場部董事何舒納，前日搭泛美機由檀香山抵達本港。何舒納目前正在作環球旅行，分別訪問香港，貝魯特、巴黎，及倫敦之派克經銷商及當地派克分公司。

福慧慈善基金會 接受申請獎學金

【本報訊】佛教福慧慈善基金會，為協助清貧有佛兒童繼續學業，發揚佛教慈悲喜捨無我的精神，特設置獎助佛教學校品學優良助學金。是項助學金，定於本月開始接受申請。申請人須在本月三十一日前向香港英皇道四五六號十四樓索取表格。合格者由該會以抽籤方法決定。

申請人須由所屬學校校長或校監親自署名推薦，或組織佛教之佛教團體保薦。中學每校限提一名，小學限提兩名，新界津貼小學每校最多不得超過五名。



遠東銀行董事長邱德根歡宴國泰機構總裁朱國良。右起：董事李國志、邱德根、朱陸婉婷、朱國良合照。

西環飛仔大開片案 涉及另一宗更嚴重案件
八名青年再押候七天待調查

【本報訊】涉嫌與上月廿六日西環開片造成一死四傷血案有關之八名被控非法惡意傷害他人身體罪名的八名十五歲至廿四歲青年，昨在中央裁判署應士法庭再度提訊時，控方以尚需追進一步調查為理由，請准將案再押候七日，被告等暫毋需答辯。

主控西區偵探主任江鳳竹幫辦昨向法庭透露：目前尚有一件與此案有關而案情較此案嚴重的案件，由警方調查中。

被告等是(一)鄭麗坤，十七歲，無職業，報住干諾道西七十八號三樓；(二)李伯陶，廿四歲，無職業，報住第三街一八〇號舖門；(三)溫某，十六歲；(四)王某，十五歲；(五)梁華澤，十九歲，無職業，報住大道西一五二號地下；(六)兪照光，十七歲，無職業，報住西營盤正人里六號二樓；(七)劉天松，十七歲，無職業，報住德輔道西三三八六號五樓；(八)謝某，十五歲。

他們同被控于上月廿六日，在大道西，與一些在逃人等，非法惡意使其身體受到嚴重的傷害。

精工表出口部經理 守屋英明抵港
新聞界多人昨聯宴

二本精工表廠出口部經理守屋英明，日前由東京飛港，與精工表東南亞總代理通城公司總經理黃子明洽商有關精工表業務問題，本港新聞界多人，以前次訪日時曾蒙守屋英明氏熱誠招待，為表示謝意，特於昨晚在大金龍酒家設筵歡宴，並邀通城公司同人作陪，參加者計有：精工表廠出品部經理守屋英明、通城公司總經理黃子明、通城公司同人張長城、黃博理、黃子亮、黃劍保、柯本龍等。主方有天天日報韋基舜、華僑日報何建章、練振球、彭煥亮、蔡源凡、工商日報莫□宗、星島日報鄭郁郎、成報黎之明、新生晚報陳延、香港夜報胡棣洲、明報雷坡、國際公共關係公司周淑非、商務廣告公司黃賢等。席間賓主談笑甚歡，觥籌交錯，通城公司分贈最新出品之精工表「星辰五號」日曆星期自動防水表各一隻，至深夜始散。

痙攣兒童會定廿一日晚 義映名片籌款建校
麥道軻夫人任籌款會主席

【本報訊】香港痙攣兒童救濟會，為籌募經費，定本月廿一日晚九時，在娛樂戲院開幕首晚優先義映名片「雄霸天下」，屆時港督戴麟趾爵士將蒞臨參加。該會昨晨在美心餐廳招待報界，由麥道軻夫人及張玉麟夫人分別用英粵語致詞。據該會義務秘書史□士稱：義映票價分五百元（雙人），一百元，五十元及十元四種，預算能籌得十萬元，以建立一所能收容八十名兒童的寄宿學校。發售戲票現已開始，訂購處電話七二六三五五或四四七八二一，定座則在十二月十六日起每日由下午二時至五時在力山大廈六一三室李鵬樹寫字樓。

香港痙攣兒童救濟會去年成立，主席係兒童病理專家田玲恩教授，而得英國痙攣兒童總會的贊助。該會對於在香港被人漠視之兒童甚為關懷。痙攣兒童係因腦部不正常，致失去筋肉之控制，其結果係移動跳躍動作笨拙，舉步及講話困難，他們不是殘廢，其中有可能將病態糾正。

本港現有痙攣兒童約二千五百人，其中三份之一係心理正常，如予與訓練及教育，他們可能成為自立謀生的有用之才。

該會希望建立一能收容八十名兒童之寄宿學校，因每一兒童需要個別訓練，現已有兩日班開辦，有學童十八名，校址借用小童群益會，每日分教。

籌款會主席是李福樹夫人，副主席麥道軻夫人，委員張玉麟夫人，李福和夫人，鄭中夠夫人，廖烈文夫人，史篤士夫人，雷瑞德夫人，李丽祥夫人，梁紹榮夫人，利國偉夫人及黃允畋夫人。

香港痙攣兒童會副主席麥道軻夫人致詞情形，左為張玉麟夫人。

方心今晚 出現電視

【本報訊】桃源影星方心，接受麗的映聲電視訪問，將於今晚九時在中文電視台「中國電影雜誌」節目中出現，暢談影藝生活近況，及介紹新作「五鳳朝東京」拍攝過程等。麗的映聲「中國電影雜誌」節目，由陳文光主持，梁紹桓担任訪問，每逢星期四晚七九時播映，深受觀衆歡迎。

圖為方心近照

交通版

法國郵船 高棉自日回航
明早抵港泊九龍倉五日返馬賽
美利時同日到落載五日開漢堡

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪高棉號（CAMBODGE）自日本回航，按航程，明（四）日上午十一時可能到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（五）日午夜離港，經西貢、新加坡、非洲返回馬賽。

該公司另艘貨輪美利時號（MALAIS）亦由日本航返香港，計程亦可能於明（四）日上午航抵香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（五）日離港，經西貢、非洲航赴漢堡。

怡和航空部經理 解釋航空乘客攜帶行李規定

【本報訊】英國海外航空公司及澳洲航空公司香港總代理，怡和洋行航空總經理麥利，頃投函西報對關於國際空運協會有關乘客行李的條例規定，有所解釋。

該項解釋是就於最近一位蘇格蘭製片人投訴而發表，該製片人在香港乘一航空公司班機時，他的一手提包被估超額加收八十五元運費。西報此事的投函反應。

麥利稱，依據國際空運協會的規定，空運協會的規定，每人准攜帶六十六磅（三十公斤）的免費行李，經濟客位乘客，每人准帶四十四磅（二十公斤）的免費行李。此外，有若干特別指定的物件也可免收行李費：

（一）一女庄手袋，錢包，鈪，薄，並連些物件相當的一般的旅行服裝並且不被視作為運物的容器，否

（二）一外衣，毛氈等。

（三）一把傘子或一手杖。

（四）一小型照像機或一副望遠鏡。

（五）一些合理數量的閱讀書籍。

（六）供機上食用的嬰孩食物。

（七）嬰孩籃。

（八）乘客需用的可摺合的輪椅，或一副拐杖，或支杖等。

麥利說，除了上述的物件外，其他的所有手提包行李，皆須磅秤。

但又，也許一般人都會感到興趣的，就是超額行李的收費，這個制度是和交通本身的歷史一樣長久。他引述一七五四年二月印發一張由愛丁堡到倫敦的驛車對乘客的通知。

該通知書稱：「凡欲由愛丁堡到倫敦，或到途中其他地方的乘客，希各知照……（每位乘客獲准攜帶十四磅的重行李，凡超過此重量者，須每磅加收六便士。」

美石油大王之子 羅納耳經港返美

美國石油大王保祿蓋提之子羅納耳，偕其德籍夫人蕾玲，昨搭羅斯福總統輪經港返美。據估計美石油大王擁有二億至七億美元的資金，為世界富豪之一。羅納耳本人亦從事石油業，為瑞士蓋提國際石油公司的總裁。

圖為經香港返美國之美國石油大王保祿蓋提之子羅納耳。

日本郵船公司 增闢北歐綫
將派四艘萬噸貨輪 明年航行北歐各埠

【本報訊】日本郵船公司香港分行消息稱：該公司定明年一月起，增闢北歐航線，將以四艘萬噸級的快輪航駛運貨物。該公司新闢北歐線的航程，將經新加坡、汕丁、遮打、蘇丹港、亞丁、吉寶、亞歷山大、倫敦、安特衛普、鹿特丹、漢堡、哥本哈根、奧斯陸等埠。

開闢這一新航綫後，可對出口商提供直接運貨的便利，而無須在漢堡、哥本哈根轉運。

明年上半年內，該公司將派出四艘萬噸貨輪開行北歐線，第一艘「秋田丸」，定一月十三日由香港開出；第二艘「會津丸」，定二月十五日由香港開出；第三艘「熱田丸」，定四月十五日由港開出；第四艘「阿蘇丸」，則定六月十五日由香港開出。

長崎酒店業考察團 乘輪返日

本日長崎酒店業考察團，於訪問香港、台灣、澳門及香港後，前日搭羅斯福總統輪返日本。據該團團長稱：此行獲益良多，更希望能在總統輪上學習餐膳供應的先進方式。

總統公司侍應部長 經港回美

美國總統輪船公司侍應部部長稜命，前日偕其妻搭羅斯福總統輪返美國。稜命所負責之侍應部，每年要供應三百萬份餐食。稜命自一九四七年起即已任職，總統輪每一航程須消耗二十四萬磅食物。

圖為新任英航公司香港區業務經理約翰格勒頓。

英航港業務經理 約翰格勒頓
曾任民航旅遊工作

【本報訊】曾在航空旅遊業中工作十三年的約翰格勒頓，由本月一日起出任英航公司香港區業務經理之職。約翰格勒頓曾在英航公司的錫蘭代理公司工作多年，並曾任英航公司錫蘭區業務經理職，亦曾參加英航公司倫敦總部業務的多次高級業務課程班。英航公司香港區前任業務經理泰利最近經奉調前往菲律賓任新職。

郵信時間

今（三）日（星期四）

空郵

- 以色列、法國 信件正午
- 埃及、希臘、德國 包裹上午十一時 信件正午
- 菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
- 沖繩島、北婆羅洲 信件上午九時
- 馬來西亞 信件上午十時 包裹上午九時
- 包裹正午
- 荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、奧大利、瑞典 信件下午三時 包裹下午二時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時
- 非洲島 信件下午三時 包裹下午二時
- 印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、伊拉克、希臘 信件下午四時 包裹下午三時
- 泰國、柬埔寨、馬來、山打根、婆羅乃 信件下午四時 包裹下午三時
- 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 北婆羅洲 信件正午
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 非洲島 信件下午六時 包裹下午五時
- 瓜地馬拉、尼瓜多、秘魯、智利 包裹上午十一時
- 南越 信件下午五時 包裹下午二時
- 緬甸、東印度、東巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午四時

明（四）日（星期五）

空郵

- 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
- 柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時
- 日本 包裹正午
- 泰國、寮國 信件正午
- 沙勞越 信件上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時
- 印尼 信件上午十時 包裹上午九時
- 沖繩島 信件上午十一時 包裹上午十一時
- 韓國 信件上午十一時
- 菲律賓 信件上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午十時
英航	雪梨達爾文	下午十時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	倫敦新德里	下午五時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午六時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午四時五分
荷航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印尼曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印航	東京	下午三時五分
印尼	耶加達	上午十一時五十分
印尼	東京	下午三時五十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
英航	印度倫敦	下午九時
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
德航	東京	下午二時五十分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時十分
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	越泰印尼巴黎	下午五時五分
荷航	泰印巴羅馬	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北東京	下午三時卅分
印航	曼谷印尼	下午三時三分
印尼	曼谷印度倫敦	中午十二時卅五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分
馬航	新加坡	下午一時卅分

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	四日	美邦
美利時	貨船	MALAIS	日本	四日	法郵
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	新加坡	四日	大阪
卡朗賓	貨船	CARRON BANK	非洲	四日	銀行
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHANNESBURG	日本	四日	銀行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	四日	福來
高棉	客船	CAMBODGE	日本	四日	法郵
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	五日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	五日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	日郵
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	五日	怡和
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	六日	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	太平
長沙	客船	CHANGSHA	澳日沖台	六日	太古
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	六日	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	六日	寶隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	六日	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	六日	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	六日	鐵行

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	四日	大阪
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	四日	怡和
大利花	貨船	TARIFA	日本	四日	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	四日	怡和
西羅甫士	貨船	CYCLOPS	日本	四日	太古
海明	貨船	HAIMENG	汕底	四日	多利順
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	澳洲	四日	太平
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	五日	美邦
福州	貨船	FOOCHOW	日本	五日	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	五日	福來
美利時	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	五日	鐵行
卡朗賓	貨船	CARRON BANK	日本	五日	銀行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	五日	天祥
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	六日	渣華
亞利桑那	貨船	ARIZONA	菲島西貢	六日	怡和
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	六日	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	六日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	日郵
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	六日	法郵

九廣車時刻

客車段

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:40	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	B一	上午
捷芭莎（貨）	CHYEBASSA	非洲	鐵行	A廿六	下午三時
大利花（貨）	TARIFA	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	下午

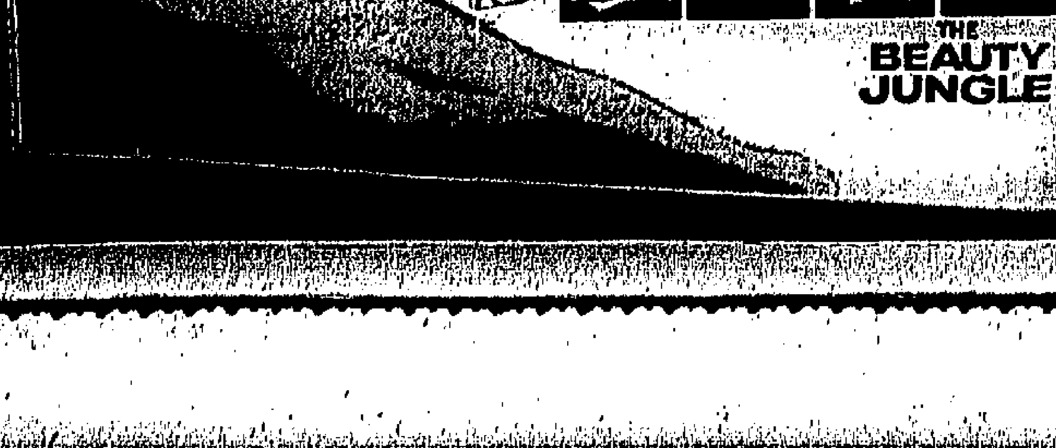
出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	A廿八	下午二時
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美洲	怡和	A廿三	晚上
美郵（貨）	AMERICAN MAIL	美國	偈來	A三	中午
馬倫（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A三	中午
星洲（貨）	STAR ARCTURUS	星洲非洲	福來	A十二	下午
重慶（貨）	CHUNGKING	澳洲	太古	A廿五	下午十時
青島（貨）	TSINGTAO	澳洲	太古	A卅一	下午五時
金那（貨）	KINA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午
嘉拉捷臣（貨）	CLARA JEBSEN	曼谷	多利順	A十一	下午
邊那文（貨）	BENARMIN	日本	邊行	九龍倉碼頭	下午
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	日本	大阪	A廿一	中午

樂聲戲院、新聲戲院為獻映彩片「百花小姐」聯合四大機構主辦「百花小姐選美大會」致港九各界人士

蘭克影片公司最新出品彩色巨片「百花小姐」（BEAUTY JUNGLE）一片，題材新穎，以選美為背景之特出喜劇，由英國美艷紅星珍納絲堡、愛門譚舒、茉蓮娜露絲姐領銜，聯同二十國佳麗演出，故事風趣，作風艷麗，粉黛如雲，美不勝收。該片業定本月十日在樂聲、新聲兩院獻映。蘭克公司及樂聲新聲兩院為配合此次世界選美運動，如火如荼，特聯同航空公司等主辦「百花小姐選美大會」。目前一經揭曉，中外少女報名參加，極為踴躍，…各界廣泛支持，熱烈提倡，可以預卜。

「百花選美大會」定於十二月七日舉行初選，十二月九日決選，地點在九龍漢口道京漢酒家，歡迎各界人士參加。



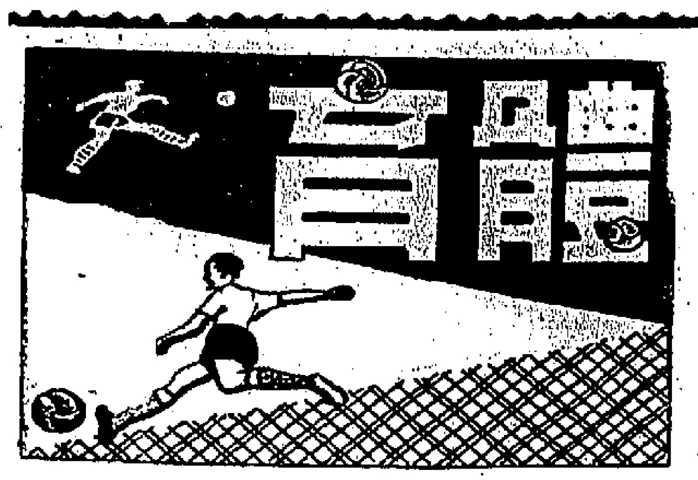
永華 新巴士總站 第一屆亞運會 奧運 射擊 田徑 打破五項世界紀錄 廣告皇后 下期放映 今年秋季 公餘俱樂部

挪威快輪（特大新型冷藏房）"LLOYD BAKKE" 「來利碧琪」 十二月七日抵港 十二月九日啟行 經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫 北美大陸航線與加拿大美國內陸各大城市。 香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟 貨務部總經理電話二三二〇一 內線卅四號

「愛蓮碧琪輪」M.S."ELLEN BAKKE" 十二月七日落貨八日啟行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠 貨號付貨請向鐵行輪船公司貨務部洽 石叻，庇能貨由鐵行貨務部經理電話二三二二九四號 澳洲西部福利文杜填貨由…電話二三二〇一轉二十四號內線 鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟

M.M.型快船 萬噸新 「美利時」 S/S"MALAIS" 直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠 十二月三、四日落貨，五日下午開行 貨客搭船附貨，請移玉至敝公司客人船務部接洽是荷 於仁大廈二樓二二一室 電話：23796 25141—5 法國郵船公司啟

M.M.新型客郵 「高棉」 S/S"CAMBODGE" 直往西貢、巴斯哥拿、馬賽 十二月四、五日落貨，（至晚上十時止） 六日天光開行 貨客搭船附貨，請移玉至敝公司客人船務部接洽是荷 於仁大廈二樓二二一室 電話：27346 25140—5 法國郵船公司啟



宇哥登演出凌厲
又大勝港聯
七比二入球如拾芥
金禧杯三隻客軍已取其二

【本報訊】繼以六比一勝香港代表隊後，瑞典宇哥登足球隊，昨天又以七比二大破香港聯賽選手隊，完成訪港兩戰兩捷。昨天比賽完畢，即由主持開球禮的瑞典駐港副領事藍，頒發金禧紀念盃與客軍隊長。

客軍內J卡路臣腳傷已癒，出任右後衛，當克蘭仁勛，其餘人馬與陣容無變，港聯則有主將張子岱一人不出，用郭滿華掛帥。

以昨日的比賽過程看，客軍大勝港聯七比二，顯得絕不吃力，上半場一輪急攻，輕易的便先以六比一領前。下半場演出較為寫意，不勉強多取，假如客軍自始至終，一樣向港聯猛攻，港聯起碼要失十球以上，因此，昨日比賽寫意，客軍球技與大港實有強大距離。

觀客軍昨日在上半場的演出，比第一仗勝香港代表隊時更佳，雖然他們大多時用H尼路臣壓陣，右輔柏臣在中鋒依力臣在最前頭，左中衛G森白上前助攻。可是當對方前鋒侵入他們腹地時，他們兩員翼鋒，亦回防助守，左衛更十禁區內。相反的，當他們進攻時，他們兩翼鋒抵對方禁區時，中堅漢明，右後衛J卡路臣，亦上前助攻，加上客軍進攻退守，速度奇高，遂見客軍攻勢凌厲，防守嚴密。

客軍發動攻勢時，在中場常作直線橫傳，惟進入港聯禁區，即采一記直線快傳，由中鋒們的前鋒將高跑空檔，竄入接應，此外客軍的另外一個埋門戰術，就是由兩翼鋒用高空球長傳空檔的隊友，直接攻門，因為客軍長短傳戰術，速度又高，跑至空檔的隊友在瞬間上又極為配合，乃使港聯守衛全無辦法阻截傳來，因而客軍前鋒大有予取予攜之勢，可見客軍攻勢銳利。

至于客軍的後防，各人身裁高大，出腳快，加以前鋒回防快速，故禁區內經常有七八個守將之多，使港聯前鋒將不易得機起腳射門，即使偶然獲得射門機會，射出的球，大多時亦被客軍守衛擋出。何况，客軍又有一個穩健的門將把關，客軍守衛嚴密于此可見。

客軍個人演出，前鋒仍以依力臣，柏臣及H尼路臣中間三鋒最出色，此三人傳射工夫了得，為客軍鋒綫最有威脅的鋒將。後防則以G森白，L森白兩翼衛及門將彼得臣最佳。G森白膽前顧後，供應鋒綫，L森白攔截到家，均甚活躍。門將彼得臣昨日也曾撲救港聯數次地波攻門，特別是下半場撲救張子岱向門右下角的一記妙射，足證他的下三路工夫亦不俗，不過，客軍所失的第二球，彼得臣過于大意撲救，稍慢則是他的過失造成。

港聯球員昨天已算演出落力，為了身型，體力速度技術均不如人，敗得應該，不過昨天港聯後防守得實在也過于脆弱，所採的「越位陷阱」戰略，對着快速的客軍前鋒，殊為不智。港聯所失七球，有兩三球是因此失去。前鋒方面，則嫌盤得多起腳慢，使客軍守將得到從容回防的機會。

當港聯輸去四球時，曾獲得一個十二碼罰球，可惜張子岱主射射出界，有能射入比數便是四比一，仍可鼓因此振奮士氣，對客軍或有更大威脅。

大球場昨日共有一萬九千多觀衆，收入十萬七千餘元。

港隊大開方便之門
上場已輸一比六
十二碼子岱宴客

開場乙組金蝦盃淘汰賽，流浪以三比二，後來居上，擊敗太古。正式賽隨告演出。先由瑞典駐港副領事祖漢臣行握手禮。

客軍頭動皮球，主隊被後搶攻，連續數分鐘，屢攻不下。五分鐘，追獲角球，張子岱發入斜射，門外中網，徒勞無功。

對時十三分鐘，客軍大舉侵入，左中衛魁過盧松江大腳傳中，柏臣近門即射，果然入網，一比〇，客隊先聲奪人。

一分鐘後，客軍捲土重來，尼路臣接獲右翼短傳，大力施射，又告得手，打成二比〇。

二十分，港聯獲得罰球，子岱邊綫勁射，無法穿越客軍人牆，彈出門外。

廿四分，客軍中鋒直綫進攻，柏臣配合衝前，一蹴中鵠，打成三比〇。

過了一分鐘，客軍右翼抽門，郭德先躍接脫手，柏臣起腳，擊中酪牛，再射才告入網，打成四比〇。

廿八分，港聯反攻，客軍中堅推人犯規，被判極刑，子岱主踢射高，相去太遠，噓聲四起。

港聯繼續反撲，桌然右路妙傳，志强竄入勁射，中柱彈出。卅七分，客軍又起攻勢，依力臣直綫傳送空檔，尼路臣快步衝前，郭德先棄城搶救，被射空門，五比〇，客軍遙遙領先。

卅八分，盧松江遠程施射，被右後衛擋出，皮球巧落子岱腳下，盤前數步，射一入網，一比五，主隊打破光蛋。

四十一分，客軍尼路臣單刀直入，郭德先見危撲出，又被射入空門，打成六比一。

四十三分，黃文偉助攻遠射，客軍門將倒地接住，上半場隨告結束，客軍以六比一佔先。

莫小霖替郭德先
客軍添一球
後輸回一隻

休息續戰，客軍原陣以赴，主隊更調門將，以莫小霖替下郭德先。

客軍不斷攻擊，這四分鐘，依力臣快傳右路，L·森白盤球深入，誘出門將，輕撥入網，打成七比一。隨見L·森白足踝受傷，用擔架治數分鐘。

十分鐘，子岱得機斜地波，但被客軍門將倒地推出，險些入網。

過了一分鐘，黃文偉放出冷箭，亦中柱不入。

客軍已穩操勝券，不再咄咄迫人，港聯得機猛攻，但客軍後衛卻不放鬆，主隊不易攻入敵陣腹地，只得在外圍浪射，俱是越門而出無甚威脅。

廿五分，客軍中鋒

依力臣腳傷出場，主隊在球迷不斷助陣下，繼續反攻。卅八分，子岱深入區內，交向右下角勁射，彼得臣撲救不及，球入網窩，打成二比七，球入中時，依力臣亦再披甲上陣。

卅二分，子岱再度切入，快腳扣射，但被客軍中堅擋去，無功而退。

四十五分，客隊右輔斬中，右翼多力臣竄入施射，卡被駱牛擋住，賴一角球。

最後一分鐘，黃文偉再次遠射，又告中框不入。長笛聲起，賽告終，宇哥登以七比二大勝香港聯隊。（牢附錄）

雙方陣容如下：

宇哥登：彼得臣，J·卡路臣，L·森白，安烈臣，G·森白，漢明，H·尼路臣，卡路臣，依力臣，柏力臣，多力臣。

（香港聯隊）郭德先（上）莫小霖（下），郭錦洪，駱德興，黃文偉，劉添，盧松江，李國强，姚卓然，郭滿華，張子岱，黃志强。

宇哥登昨大勝港聯，圖為客隊右中衛L森白（左）射入第七球，港隊門將莫少霖撲救不及的鏡頭。

宇哥登未盡全力
港聯隊技差三皮

瑞典宇哥登足球隊，再以七比二之數大敗港聯隊，比第一仗還多勝一球。宇隊勝來輕鬆清脆，港隊雖全力作賽，也莫奈伊何。嚴格說句，是技不如人。港隊技術，與客軍比較，相差三皮，實不爲過。

客軍果然演出不同第一仗戰術，如遇港選人多守禦時，宇隊用短傳和撬波，那一部位人疏空虛，則用高低波長傳直入，宇守攻入七球之多，均是一人挺進埋門，最初港選諸將也不失效。

這種進攻法，竟使港隊無法防守。加上宇隊球員技術極高，一個翻身又可再上或抽射，正所謂頭頭得頭，來不顧得腳，防不勝防。

有人指港隊打得差，冲衛也防線也不使用，其實衛束法，已用無可用。由於宇隊都在外圍，守將不能退到門前不出，每一足球作戰位置慣例，必定企位稍前，守將位置距離，有傳球可過路綫，及可挺進之路可走。況且入禁圍者祇此一人，既無自己人阻得，傳，因此一變成隨處有空位，門任隨鋒便，因此一經突圍而入，少有能射之者。

並有人指爲港選盤死球而不傳隊友，其實傳無可傳，蓋因宇隊採取人釘人，釘得既貼，盤球者變成無人可傳，同時宇隊守將均在港隊球員之前，使到港隊橫傳則可，直傳斜傳的去路，則被封死。

客軍勝七比一後，不論前鋒和守衛均有意放鬆，前鋒不攻破，守衛不鬥鎮，做到十分好看。

港選張子岱、姚卓然、李國强、黃志强已下了最大努力，所失七球，乃氣力技術體格不如人而致慘敗。（霹靂火）

比首仗更佳
李惠堂看客軍
港隊難有取勝機會

【本報訊】瑞典宇哥登敗香港聯賽選手隊後，李惠堂認爲主隊簡直無法與客軍比較，客軍球員不論技術、速度、身裁，均較港隊球員爲佳，尤其是走位與傳球之準確性，更非港隊球員之所及。同時，客軍各球員作戰，絕不像首戰一般，陽得較爲開散。所以，以客軍昨仗之演出而論，實上較首仗好得多。以客軍技術論，港隊實難有取勝之機。

李惠堂又說：認為在上半場二十分鐘之內，港聯隊在對方禁區之外得一兩球，客軍全隊十一位球將，均返防禦一綫，築成人牆阻擋。而港聯實然不智，因爲在這種情形之下，可以射入對方球門的角度，可以說是實上幷無，簡直是耗費了機會。

校際籃球賽
今日續演四場

【本報訊】校際籃球賽，今天有四場在修頓室外場比賽，賽程如下：

下午四時，B一組，維多利亞工校對聖保羅男校（南一場）。B一組，金文泰對黃鳳翎（北一場）。四時半：A二組，浙公學對聖類斯（南二場）。A二組，香港華仁對培英（北二場）。

A二組兩場，如無意外，培英可勝香港華仁，聖類斯可勝浙公學。

B一組兩場，一般碼「平凡，勝仗的一隊，也難望有入圍決賽。

又昨天比賽的四場，其中有A一組金文泰對聖保羅男校，雙方均未派隊到場，當球証判兩隊棄權。其他三場結果是：A一組，文理勝英皇，四十比卅二。C一組，聖士提反勝皇仁，十三比十二。C一組，培英勝文理，卅四比十九。

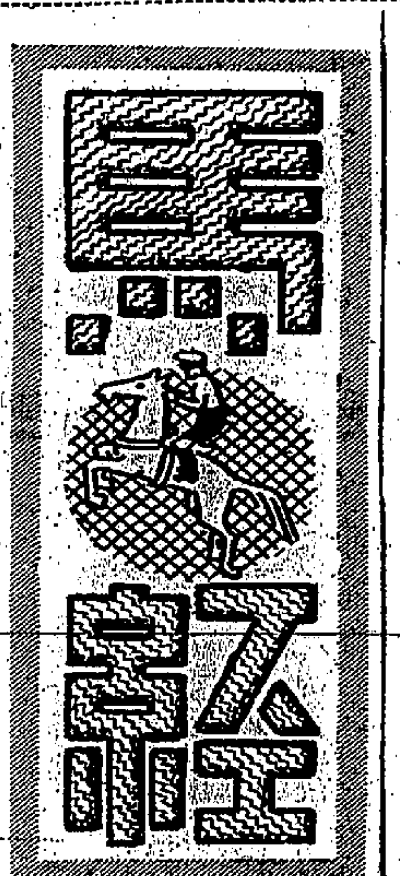
【注意】昨天培英勝文理，保持四戰四勝紀錄，入圍呼聲最高。文理一敗再敗，無機會了。至於聖士提反勝皇仁，祇是增加兩分而已，與入圍無關。

A一組，文理昨天雖勝英皇，但因失分過多，已無入圍希望了。

C一組兩場，以培英對文理一場，引人而已。

修頓籃球爭霸戰
偉牛遇流星
美蘭與玉女打頭陣
次場學餘遭遇警察

【本報訊】修頓籃球錦標賽男子組，前以籃聯處理「意賽」一案，而告停戰半月，今夕重燃戰火，有三場決賽舉行。七時，美蘭對玉女，八時，學餘對警察；九時，偉牛對流星。今夕三場比賽，以流星對偉牛爭奪戰，惟尾場原為冠軍呼聲最高，有兩名球員已被籃聯判停賽，實力打了折扣，因而今夕之戰，形勢上，順已對偉牛有利。故今夕之戰，料亦傾倾平淡。



珍意活潑
狀態躍起

陶樂駿

輕爽有勁，前兩段極力按控，跑順後衝刺甚強，雄勁有緻，狀態仍勇。

良爾波夫試珍意六化郎，步伐爽朗，輕盈有勁，全程有一氣呵成之美，佳態外溢。

郭子猷試成功日六化郎，步法揮灑，氣力仍強，過終點後仍有衝勁，佳態悅目，出短途較佳。

李殿林試偉程一哩，按轡緩馳，步伐爽朗，氣貫注，全程按緊，體力甚强，上次雖無表現，但潛力仍大。

林國樑試好漢一哩，前三段按住，末段稍試，即有凌厲衝刺，近況仍勇。

一帆風順有進步

助手試一帆風順半哩，兩段步幅開朗，彈力增強，漸見上力，宜看定點。

度宏洲試人造衛星半哩，酒開大步，活躍，餘勢猶強，近期多操，上次能爭回季席，已合水準，目前佳態保持。

林國樑試勁王六化郎，步大而氣度平常，狀態足以保持。

助手試飛輪半哩，脚法靈活，清爽有緻，佳態漸露。

林國樑策老友記與華浩濟策昭泉同試一哩，老友記有清爽腳法，但氣量不如昭泉，狀態僅堪保持。

衛林士試天才六化郎，脚法雖輕，但勁力不强，無甚進展；撫試火箭輪六化郎，步伐齊整，氣量充沛，漸見躍起，出短途實力不弱。

助手試幸運號碼半哩，按轡緩馳，輕抒步伐，未到加工催磨時候。

美人兒活潑揮洒

蘇芬諾夫試獵鷹者半哩，兩段快試，步幅開朗，氣力漸强，初見進展。

洪燮康試美人兒半哩，前段按住，末段跑順，有強烈衝刺，脚法靜爽，鮮盈可愛，上次勝一哩後，進展良多。

鯨業成試大發威六化郎，按轡緩馳，輕巧敏銳，清脆玲瓏，近況仍勇，是短途快手。

衆勝步大氣力强

何偉航試衆勝六化郎，全程按轡緩馳，步大勁雄，氣力貫注，狀態甚勇，進展良多。

莫華均試特美勝六化郎，步法勁雄，氣力貫注，佳態悅目，但站於第四班，形勢略差。

新翼女霸王均佳

昨天以班集手法試馬，大部份有節目的馬均起工夫，尤以第三班馬多試長途，其中多佳態，長途的一哩二五爭奪，將是全日的高潮。

譚業成試莎樂美一哩，步法倚佳，但衝力已不如前，廢年漸過。

助手試忠誠一哩，氣量貫注，無甚進展。

吃虧，路程僅宜六化郎四十碼。

洪燮康試泰山六化郎，脚法輕巧，活潑可愛，佳態保持。

陳浩祥試萬里駒六化郎，蹄姿雜亂，氣力不强，仍無進展。

助手試露露仙半哩，濕泳體力不强。

愛，近期疏於操練，按轡緩馳，要加工催磨，才有突擊機會。

陳浩祥試實中龍六化郎，脚法清爽，近況仍佳。

洪燮康試愛樂王子半哩，兩段緩馳，力平常，無甚進展。

助手試意得一哩，末段稍試，氣力增强，亦有進步；何偉航策好世界與助手策勝歡同試一哩，兩駒的勁力均不强，狀態無進展。

梅道森試新翼一哩二五，作長途練習，活潑輕鬆，狀態仍佳。

郭子猷試密底算盤一哩，按轡緩馳，步伐雄壯，依然是勇。

林國樑試女霸王一哩，分段加速，洒開大步，氣勢雄壯，近況漸佳。

何偉航試惠安六化郎，全程步伐豪放，輕爽敏銳，狀態漸勇。

現役馬四匹
今舉行拍賣

「聚體販馬記」將於今日上演。四匹現役馬同時拍賣，乃前所罕見，被拍賣之四匹，包括：第四班之光亮，第五班之雅緻，第八班之光明及頭獎。定今日下午五時十五分在跑馬地山光道馬房公開拍賣，凡馬會會員，均有資格參加競投。

光明是一九六一年度馬，今年八歲，棗色，雌性，十五掌二，曾勝冠軍兩次。

雅緻是一九六〇年度馬，今年十歲，棗色，雄性，十五掌一，曾勝冠軍三次，位置多次。

頭獎是一九六〇年度馬，灰色，雌性，十五掌一，曾勝頭馬兩次，位置多次。

光亮是一九六三年度馬，今年七歲，棕色，雌性，十五掌一，位置多次。

第三次賽馬
兩天分場表公佈

第三次賽馬定本月十二日及十九日兩個星期六舉行，馬會經於昨日午後出賽程，隨即編定兩天分場表公佈，每天均賽八場，由下午二時正開始，每天均定上午九時開始接納公衆入場，九時半開始售當日彩票。

當日仍賽首次以第一場為第一關，第六場為第二關；次天以第一場為第一關，第三場為第二關。此即首天以B班及第三班擔任，次天以第八班及第五班擔任。

上次賽馬每天祇設兩場連贏位博彩，馬會鑒於售票情形已有改善，今次遂改設三場連贏位博彩，每天規定在第三、五、八場舉辦，次天之第三場既為當日獨贏位博彩，成為「雙料娛樂」。

首天之第三場，次天之第五場，俱為連贏位博彩之場合，僅場只有九匹馬報名，但第二關不是六匹馬上場，則要改為「料加士」博彩。

兩天十六場賽馬，報名馬匹達十四匹者共有三場，不足十四匹者有五場，最少者祇有七匹。每天之紅牌生賽，均安排在第二場舉行。

最堪注意之第一班一哩二五長途爭霸，祇有九匹馬報名，堪稱一時之選，勝券，明駝，孋人，第一均告避戰。

新編班之多利來，佳慧，班寶，生神仙插在不同場次，由于須增兩場比賽，具報名上陣，新特別「優待」，此編班委員對新馬頒班數匹馬俱佔優勢，且看能否一出即勝。

尚存之新馬A班及B班，經過今次作賽，即告散班，B班在首天出跑，分爲兩場，一關，A班馬十四匹報名，在次天出跑，祇賽一場，因此兩天賽馬均以新馬担綱，將無冷場出現。

首天

第一場 新馬B班：六化郎四十碼，（十一匹）
①樂園甘莽 ②宇宙人 ③寶駒 ④埃及雄[illegible] ⑤得意 ⑥好世界 ⑦飛中龍 ⑧露霧仙 ⑨花妃 ⑩快 ⑪陽明山

第二場 第四班：五化郎，（紅牌生賽），（八匹）
①生日餅 ②黑旋風 ③雙喜 ④一定能 ⑤邏輯 ⑥準時 ⑦蘭花 ⑧聰明人

第三場 第三班：六化郎四十碼，（九匹）
①福將 ②奔路 ③幸運號碼 ④火箭輪 ⑤士蕾威 ⑥星輝 ⑦成功日 ⑧飛鹿 ⑨蓋世英雄

第四場 第四班：五化郎，（七匹）
①一帆風順 ②凱旋者 ③衛星 ④佳利 ⑤奇能 ⑥恆泰 ⑦威靈登

第五場 第三班：六化郎四十碼，（十四匹）
①來人證券 ②美人兒 ③好天使 ④港上精王 ⑤富相逢 ⑥老友記 ⑦清冠 ⑧天才 ⑨佳程 ⑩威特新

第六場 第一班：一哩二五，（九匹）
①飛輪 ②滿寶馬 ③忠誠 ④珍意 ⑤好漢 ⑥挪威氏第二 ⑦蝶輪 ⑧昭昇 ⑨莎樂美

第七場 新馬B班：六化郎四十碼，（十一匹）
①好嘢 ②再見 ③金必多 ④伶利 ⑤萬里駒 ⑥愛樂王子 ⑦松山 ⑧蘭陵 ⑨小霸天 ⑩泰山 ⑪及時雨

第八場 第四班：九化郎，（十四匹）
①愛麗先新 ②勵王 ③醒目 ④桐照 ⑤金熊 ⑥決占人 ⑦一家寶 ⑧入道衛 ⑨大安 ⑩特烏號 ⑪電艇 ⑫特高 ⑬奈坦 ⑭果惑

次天

第一場 第八班：一哩，（十一匹）
①再得 ②桂綠英 ③廣璜 ④奇人 ⑤櫻花小姐 ⑥夜遊神 ⑦獎琪公主 ⑧生神仙 ⑨頂快 ⑩風調雨順 ⑪威能

第二場 第八班：一哩，（紅牌生賽），（十一匹）
①又一村 ②佳媛 ③賀慶登 ④勇士 ⑤沙漠英雄 ⑥能力 ⑦龍驤 ⑧冉求一次 ⑨非必威 ⑩思危 ⑪力度高

第三場 第五班：一哩二五，（十四匹）
①雅緻 ②安心 ③高鴻批 ④巨人 ⑤金焰 ⑥佳慧 ⑦高力氏 ⑧好得 ⑨幼童 ⑩馬孛 ⑪剛多娜 ⑫紅珊瑚 ⑬艷陽天 ⑭特美麗

第四場 新馬A班：五化郎，（十四匹）
①馬經神 ②寶山 ③少女 ④的確勁 ⑤大力 ⑥僧得 ⑦飛鵬 ⑧成豐 ⑨定心 ⑩旺財夫人 ⑪利是 ⑫神通廣大 ⑬樂山 ⑭駿猿

第五場 第一班：一哩二五，（九匹）
①大玩意 ②女霸王 ③即時 ④龍心 ⑤新翼 ⑥寶馬 ⑦感恩日 ⑧再勝將軍

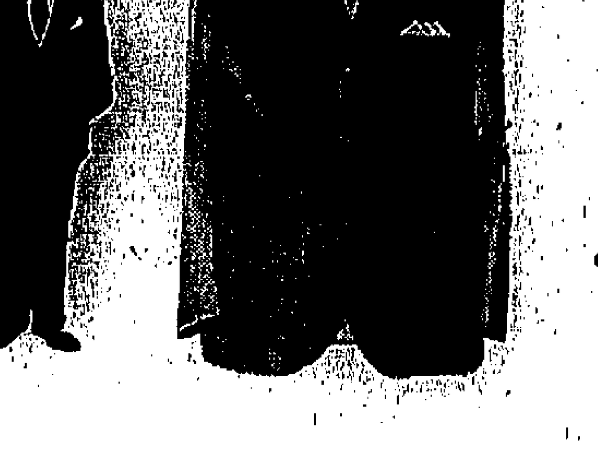
第六場 第五班：五化郎，（十一匹）
①太陽神 ②神仙 ③綠色多瑙河 ④萬年香 ⑤好時光 ⑥周街逸 ⑦合作牌神 ⑧惠安 ⑨多利來 ⑩班寶 ⑪鐵寶郎

第七場 第八班：一哩，（十一匹）
①商酋 ②祇顧 ③班寶 ④飛機勝利 ⑤暢歡 ⑥力駒 ⑦萬力加 ⑧嘉猷 ⑨美利多 ⑩挪威王 ⑪勝頭

第八場 第五班：五化郎，（十一匹）
①地上飛 ②至緣寶 ③閑女 ④保能勝 ⑤錦繡 ⑥高上勇 ⑦好運 ⑧友時 ⑨萬里非

長江製衣廠精美西服一向出口風行歐美已歷四年其能在國際市場崇享盛譽殊非倖致實緣製作認真款式新穎（特聘美國專家設計），縫工精美用料卓越故堅固耐用可任意洗滌紋扭而絕不變樣非徒託空言可比是以凡經穿用莫不交口稱讚！

現為港九男仕解決服裝問題貢獻名符其實之精美價廉衣着特在本港自設門市直接發售免去中間剝削故定價特廉更具有即買即穿免度身省麻煩等優點。



敬請參觀·歡迎比較！
門市部營業時間：
星期一至六——由上午九時至下午六時半
星期日——由中午十二時至下午六時

長江製衣廠有限公司
香港皇后大道中35號商業大廈三樓
電話：222196-9（即商務印書館樓上）

聖誕節貨普遍上市 港九商場倍覺熱鬧

初步聖誕咭最暢銷洋服生意滔滔 消費力稍弱對節貨銷流不無影响

【本報訊】聖誕節距離現在，僅有廿二天，各種應節貨品，已普遍大量上市，港九各繁盛商業區，不論百貨公司，文具店，服裝公司，恤衫公司，綢店及洋服店等，爲着爭取顧客，已紛紛擴大宣傳。除將櫥窗陳列各式各樣應節貨品外，並在門前大幅特書「恭祝聖誕，恭賀新年」等字樣。同時張燈結綵及在報章刊登廣告，藉以招徠顧客，故夜後港九各繁盛商業區，燈飾輝煌，五光十色，倍覺熱鬧。不過，目前除了聖誕咭已進入旺市的階段外，其他各種應節貨品及賀節禮物，採購者仍不多，所以一般辦館，生菓店，糖菓店和電器店等，推銷聖誕節貨品，比諸一般百貨公司必遜，獨洋服店及綢緞店生意，則特別暢旺。昨日又因天氣寒冷，迪正明寒剪生意亦佳，百貨公司和服裝公司的禦寒衣被，也倍覺暢銷。

一般預測，今年因受英國徵收入口貨附加稅之影响，港九居民消費力被削弱，對於聖誕節貨品銷流，不無影响，但因人口增加，而慶祝聖誕節之風很盛，故其銷流量仍可望保持去年的水平。

英黃金儲備額減縮 金鈔價浮昇

K金尾盤二五一・六二五 期鈔尾盤五・七五三七五

【本報訊】金、鈔、電三項三市，均告浮升，期鈔市來因加大息而回淡，因好友炒「十一月份英黃金儲備必續行減少」，及美加滙兩地戰爭兩項。

K金頭盤二五一，隨升二五一・六二五（午市尾盤），平息，上牌無現貨交收，澳條易水十一元（每両），舊條易水十二元（每両）。

日元期貨按一四九，平息，上牌無現貨交收。

大鈔成五・七五八七五，細鈔成五・七五一二五。

美電按五・七六二五—五・七六，通天單按五・七五六二五—五・七五三七五，加單按五・三五一—五・三五二五（午市）。

期鈔頭盤五・七四八七五，隨升五・七五三七五（午市），午市尾盤五・七五三七五，加息七角，上牌現貨交收五千美元。

倫敦證券銀報二・七八一五（縮），紐約證券銀報二・七八二・七九二〇，轉讓銀報二・七九二二（漲）。倫敦金價報二五一司令五便士（跌），歐洲金價報三五・〇一一三五—三五・〇一（乙式），愛谷金價報四〇・三五（跌）。日製白金片報九九〇元（每両），英製片報一千元。

菲政府已撤銷以二比率對一美元收購對外貿易商所獲得之外滙新法。按：此項收低二成外滙，實行了近兩年，由本月一日起即予撤銷。

宋紙期貨昨仍按一・四七五，平息，上牌無現貨交收，惟現貨則報跌在一・四六五了。

東京及橫濱電滙報一五一・五，大阪及神戶電滙報一五二。

英十月份黃金儲備額爲八億七千六百萬英鎊，比前一年（一九六三年）之儲備額九億八千四百萬鎊爲低。上月份（十一月）英儲備額，昨照可宜佈，工黨十一月十六日才上場，保守黨交下之一盤爛賬，及工黨接收後之各項緊急措施，一般均認爲，其儲備額勢應減少，昨午市期鈔加大息，走勢仍告浮升，係好友炒此項「十一月儲備額減少」之可能「因素」，按：工黨已獲得集體支持英鎊者，有國際十一家銀行之卅億美元，及國際基金會銀行之十億美元貸款，祇此，已共達四十億美元云云。

樹膠市軟 普跌半仙

【本報訊】星洲膠市有如江河日落，淡瀉未已，昨日之行情，一號星膠竟跌破七角大關，由七角挫至六角九仙五（跌〇・五仙），二號星膠由六角九仙五降至六角九仙（跌〇・五仙），三號星膠亦由六角九仙退至六角八仙五（跌〇・五仙）。

國際行情五有起伏，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價由廿九英鎊五〇挫至廿九英鎊二五，現貨每噸價格則由廿八英鎊六五微挫至廿八英鎊七五，紐約市場之原糖現貨每百磅價格由三・一五美元降至三・〇〇美元。

台灣糖港盤昨日已開出

新價全面比前降低

【本報訊】本港砂糖市全面淡降，台糖公司之十二月份輸港新盤業於昨日正式開出，新盤訂價比前降低，同時本港太古糖廠之牌價亦隨台糖新盤開到之後作全面調低，此間市場上各種外來進口砂糖之價格亦被牽落。

台糖十二月份輸港新盤經於昨日開抵本港，此次所開出者計有台灣二十四號特砂，及台灣赤砂兩種，兩者之新盤均比前降低，台灣特砂每噸C&F香港訂價由六百一十元改爲五百五十元（跌六十元），台灣赤砂每噸C&F香港訂價由五百零五元改爲五百元（跌五元）。當台糖公司之輸港新盤開出以後，此間部份進口糖商雖有訂入，但據說所訂入之數額並不很多，原因係目前爲聖誕節，爲套糖淡銷季節，故等進口糖商並於當日放出花盤，台灣特砂下週運到噸，頭花貨均沽出五十噸，每担成價爲卅四元。

此間太古煉糖廠經不起淡風之打擊，於昨日隨台糖新盤降低之後而宣佈全面調低，其中尤以B麥蔗油白砂之跌幅最大，計XA粗砂每担由卅六元七角改爲卅五元五角（跌一元二角），SG幼砂每担由卅七元二角改爲卅六元五角（跌七角），四A紙包庄幼砂每担由四十元零五角改爲卅八元（跌二元五角），B麥蔗油白砂每担由四十八元五角改爲四十五元（跌三元五角），入。O麥赤砂每担由卅一元改爲卅元（跌一元）。雖然太古煉糖廠方之牌價已全面調低，但行上之轉手貨售價仍較牌價爲廉，惟XA粗砂轉手貨每担祇拆卅三元五角，台灣赤砂下每担（較牌價低二元），其他各品種轉手貨每担亦之牌價沽低一元。

大陸棉花粗砂現時之大盤價每噸要價五百四十元亦無人理睬，蓋此間大部份業內人士仍認爲未符理想，大陸棉花粗砂大盤每噸按五百四十元亦鮮成交，存倉現貨盤傘大，日僅成過三數十噸，成價較前市續見沽低，現貨交易每担成價爲卅二元六角，期貨爲卅二元八角。

北越幼砂市續滑降，存倉現貨每担由卅四元三角再挫至卅三元三角。

泰國砂糖亦告淡落，中粒粗白砂每担由卅二元五角軟至卅二元，泰國赤砂亦由卅二元五角。

外滙牌價四項降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將於加拿大、西德、泰國及倫敦等滙票等四項重加調整，計調整後之滙率均比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一八・五九三七五加元改爲一八・六二五加元，買入價亦由一八・八七五加元改爲一八・九〇六二五加元，即每百元港幣均較前多兌〇・〇三一二五加元。

西德滙賣出價由六八・八七五馬克改爲六九・八一二五馬克，買入價亦由六九・八一二五馬克改爲六九・八七五馬克，即每百元港幣均較前多兌〇・〇六二五馬克。

泰國滙賣出價由三〇・九七五泰銖改爲三〇・一二五泰銖，即每百元港幣較前多兌〇・一五銖。

倫敦英滙賣出價〇・一式五銖。

新曆年關結賬期近 棉紗市場停止放賬

【本報訊】新曆年關雖然還有二十餘天才告屆臨，但銀行最近收縮信用，棉紡織業已受到影响，棉紗市場的交易也提早轉靜，現在一般紗廠與紗商俱停止放帳，而加緊催收貨款，以免新年關時收帳困難。

據棉紡業人士透露：今年各紗廠放出的貨帳比去年同期增加，因爲今年下半年棉紗市道疲淡，與去年下半年的情形相反，紗廠爲了爭取實銷而減輕棉紗的積壓，故很多售出棉紗接受六十天期票，現在尚未兌現的期票很多，其中且不少期票已經交與有關銀行貼現，如果現在繼續以放帳方式出售棉紗，而又照從前這樣接受期票，則不能在年關前兌現週轉，故紗廠停止放帳，是適應當前環境。

至於紗商放帳，今年比去年同期減少，因爲下半年巴基斯坦紗與日本紗價格連續下跌，紗商虧損過多，極力減少訂購，故紗商手上存貨很少，放出的貨帳自然不及去年同期之多。

一般認爲，今年新曆年關前收帳將比去年困難，因爲許多小廠最近幾個月撐理甚少，業務不振，週轉亦將比去年困難，甚至有些經濟能力較差的小廠，可能不容易支持。

大廠方面，雖然銀行仍照常借貸，但許多大廠在最近一個月來因爲輸往英國的棉織品停頓，業務亦感到困難，故此大廠在年關時週轉亦感到比去年同期吃力得多。

工商界

本港金融行情表

民國五十三年十二月二日

金K五四九	
開市	251・00
收市	251・625
最高	251・625
最低	251・00
期鈔	
開市	5・74875
收市	5・75375
最高	5・75375
最低	5・74875
現鈔	
大鈔	5・75875
細鈔	5・75125
日本紙	
開市	149・00
收市	149・00
最高	149・00
最低	149・00
宋紙	
開市	1・475
收市	1・475
最高	1・475
最低	1・475
美電	
最高	5・7625
最低	5・76

單天通	
最高	5・75625
最低	5・75375
雜幣	
加拿大（大）	5・3475
加拿大（細）	5・3375
大坡紙	1・858
細坡紙	1・855
新勞啤（百計）	77・55
葡幣（每元）	・972
人民幣（大）	1・70
人民幣（細）	1・50
正鎊	15・98
雜鎊	12・65
印尼幣（千計）	1・00
台幣（千）	129・00
台滙	126・25
寮幣	1・00
泰國紙（百）	28・15
西貢紙（千）	43・00
法郎（百）	117・00
瑞士紙（百）	133・00

大陸新米多到 市價昨已回跌

【本報訊】大陸新米元牛、新油粘六十一元三，爵油粘五十六元，洋粘五十二元牛，暹南粘五十八元半，多到，又逢市淡，其價昨告回跌，每担降低五角左右，泰國米價亦順。

奔昨日開市後，由於買意閑慢，交投非暢，全日大盤成出不滿四十包，茲將是日成盤價格錄如下：泰國齊天麵新大米每担成五十五元八，紅三角新大米五十五元，紅地圖舊大米五十二元三，紅雙燕谷仔米五十一元八，寅三角米碎三十八元一，紅鶴大糯米五十六元三。大陸新糯西六十二元。

港馬訂購東土產 祇准許半數輸出

【本報訊】此間貿易商昨接東埔寨來電，東埔寨國營機構，已於前日再發出通告，謂東方貿易（大米、糖米、玉蜀黍、米碎、及糖白米等）十月初以前，受香港星馬上述各類貨品定單者，即日起依准半數出口，其餘半數須延至明年二三四月，始得配出交運。據稱：越南入口商前向東埔寨訂購玉蜀黍期貨，前後五萬數千噸，二個多月來，經落木輪星交運貨額僅約二萬噸。米糠及碎米，糖米碎等貨，每宗約在五千噸至一萬噸之間，雖不若玉蜀黍之龐大，但受上述通告影响，該等貨品半數亦將延擱交運。

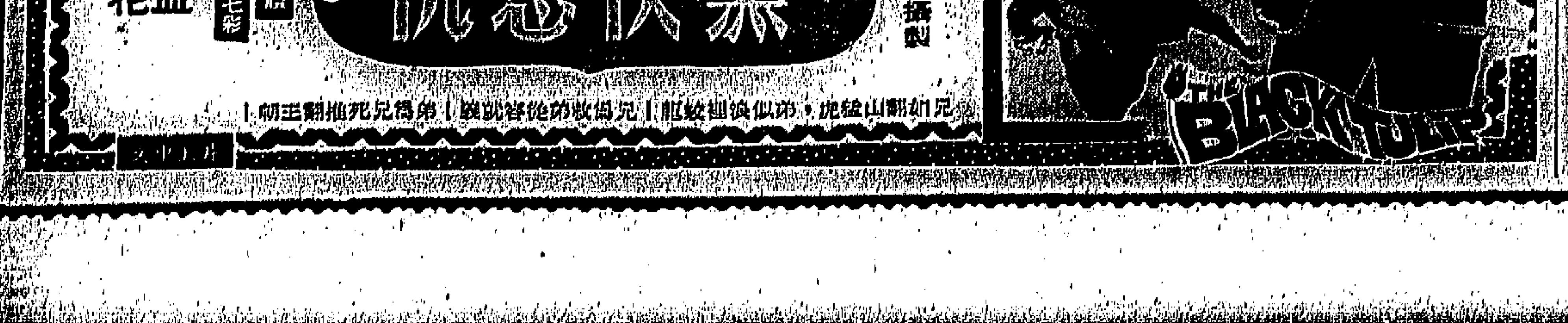
股票市轉靜 行情上落微

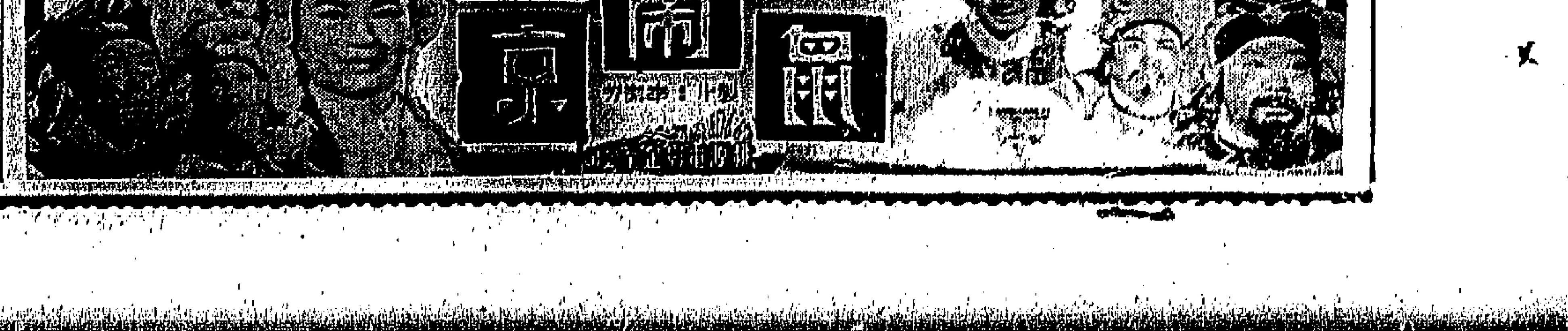
【本報訊】昨日股票市已回靜，成交總值二百七十萬元，行情發展互見中，一般上落尚微。價升者有：滙豐銀行升二元，會德豐升一角，九龍倉升一元，均益倉升一角，電車升二角半。價下挫者有：黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，電話挫一角，（股權）挫五分，青洲英坭挫五角，連卡佛挫一角，城市酒店挫五分，南海紗廠挫二角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇	三八八・〇〇	二六〇
（英倫登記）	三六四・〇〇	三六四・〇〇	三六四・〇〇	一〇〇
九龍電燈（除息）	三六・〇〇	三六・二五	三六・〇〇	二、一〇〇
香港電燈	二六・七〇	二七・七〇	二六・七〇	五、〇六六
怡和（除息）	一四・三〇	一四・三〇	一四・三〇	一、五〇〇
僑記	二・八七五	二・八七五	二・八七五	八、二〇〇
青洲英坭	六五・五〇	六六・〇〇	六五・五〇	一、九〇〇
置地公司	八二・〇〇	八二・五〇	八二・〇〇	一二、四五一
九龍巴士	五三・五〇	五三・五〇	五三・五〇	三〇〇
城市酒店	五・八〇	五・九〇	五・八〇	一三、〇七五
連卡佛	二九・五〇	二九・六〇	二九・五〇	一、二〇〇
香港啤酒	七八・〇〇	七八・〇〇	七八・〇〇	七八
牛奶公司	四四・〇〇	四四・〇〇	四四・〇〇	二、一〇〇
油蔴地小輪	六八・五〇	六八・五〇	六八・五〇	一、五三〇
聯紡	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・六〇	一、〇〇〇
會德豐（除息）	一六・三〇	一六・三〇	一六・三〇	八、〇〇〇
九龍倉	七二・〇〇	七二・〇〇	七二・〇〇	五〇〇
黃埔船塢	三九・〇〇	三九・二五	三九・〇〇	一、二〇〇
中華煤氣	一五・六〇	一五・六〇	一五・六〇	六〇〇
聯合企業	七・九〇	七・九〇	七・九〇	一、〇〇〇
太古船塢	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	二、六〇〇
均益倉	二七・三〇	二七・三〇	二七・三〇	二二五
電車	三八・二五	三八・二五	三八・二五	三、八〇〇
電話公司	二九・〇〇	二九・〇〇	二九・〇〇	二、〇〇〇
（股權）	七・二五	七・二五	七・二五	二五〇
萬國企業	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇	五、〇〇〇
會德豐紡織	四・六五	四・六五	四・六五	一、〇〇〇
中華巴士	六六・五〇	六六・五〇	六六・五〇	四〇〇
南海紗廠	一六・八〇	一六・八〇	一六・八〇	五〇〇
橡膠信託	四・六〇	四・六〇	四・六〇	一、〇〇〇
天星小輪	四二・五〇	四二・五〇	四二・五〇	六〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

英京
今天十一點早場
大家姐
羅艷卿・胡楓
今五點半公餘場
連環槍虎將
今正場映：一劍恩仇
史泰猛希頓七彩
明早場：麗娜玉珠
明五點半：傻頭傻腦





「黑俠恩仇」劇照

鱷魚河快告完成 張冲李婷將返港

邵氏公司在泰國拍攝的奇情緊張巨片「鱷魚河」，自去月間在曼谷開鏡後，經過一個多月來加工拍攝後，將於十二月初可大功告成了，該片外景隊工作人員包括導演羅維，主角李婷，張冲，劉亮華，預定下月中旬便可返港。

據張冲，李婷自泰來信稱：「鱷魚河」在泰拍攝工作進行異常順利。故該片能比原定日期提前完成。他們在泰國逗留期間，很受當地僑胞及影界人士歡迎，受到熱烈的招待。

「鱷」片故事是敘述一對分別生長於鱷魚河兩岸但素有世仇的兩族的青年男女，在留學返鄉的旅途中由相遇而熱戀，及至返抵鄉中，才知兩人彼此是世仇，但他倆依舊相愛，結果釀成了一宗可歌可泣的悲劇。

張冲和李婷分別飾演這對痴情男女，合作得非常愉快，李婷以本片獨挑大樑，有很優異的演出，劉亮華在片中則飾演張冲的表妹，和李婷爭戀張冲，展開三角戀愛，情節錯綜曲折，扣人心弦。

本片外景選擇泰國曼谷附近著名風景區拍攝，風光如畫，美麗動人，預料將來本片上映，將吸引廣大的觀衆。

「鱷魚河」導演羅維與男女主角張冲，李婷攝於曼谷。

大仲馬名著 黑色鬱金香
改編黑俠恩仇上銀幕

「黑俠恩仇」是根據大仲馬名著「黑色鬱金香」改編的七十米厘彩片攝製的古裝劍鬥俠義故事片。由法國皇牌小生阿倫狄倫主演，女主角爲多雅嘉森，維拉莉茜。該片的故事是這樣的：

十九世紀中葉，法國國王路易十六當政，政治腐敗，奸臣當道。人們紛紛揭竿起義，與貴族官兵對抗。當時最有名的俠客，便是被稱爲「黑花俠」的青年。

「黑花俠」是誰，無人知道。原來他是堡帕伯爵——威廉所扮。他不滿腐敗朝政，主張人民自由，但因了殘政府決策，所以以貴族地位與政府官員週旋，且與市長維剛俠爵的妻子發生關係。

警察總監拉茂侯爵，對威廉行動頗有懷疑，認爲他是「黑花俠」，於是在一次外遊時，佈下圈套，圖捕捉「黑花俠」，但並未成功，只傷了「黑花俠」的面。威廉被傷，只有逃到鄉村。

威廉有弟凌迪，相貌極像，於是囑助手把他請來，要他暫時冒充自己。凌迪是一個善良、熱誠的青年，很崇拜哥哥，同情人民，因此把此事答應下來。在回市區時，他認識了一位新娘加洛琳。

凌迪冒充威廉，果然沒有破綻，一日，加洛琳來訪他，告訴與夫結不成婚的經過，並與互吐傾慕之意。加洛琳父親前來干涉，因爲他以爲凌迪是平民的死對頭。

這時候，巴黎王子史蓋西拉王子派師回朝，想協助巴黎貴族軍除消滅革命黨。反對，常以番茄擲之的途，他受到民衆的 。「黑花俠」也在設法阻止其前赴巴黎。

威廉想出一法—藉詞與蓋西拉王子爭愛而與之決鬥，將之擄獲，作爲人質，要脅他下命軍隊轉回馬賽，不要赴巴黎，使巴黎的革命黨人，有機會完成革命。此事雖完成了，但威廉卻被捕了。

威廉終於被貴族們處死，但巴黎的革命成功了。他的弟弟凌迪，決心繼承他的遺志，而加洛琳亦終於與他活在一起。（完）

五鼠鬧東京

（十一）陷空島經歷數場廝殺，白玉堂手下不少傷殘，戰鬥力最削弱，羣雄衝殺進島，自己勢孤力弱，但仍利用機關佈置，困阻羣雄，而御貓展昭與丁氏雙俠等所用寶劍，削鐵如泥，將新有機關埋伏破壞，白玉堂見大勢已去，携三寶落荒而走。展昭追踪，巧扮漁翁，故意與玉堂撞個滿懷，施妙手盜回三寶，換以贋品。

（十二）玉堂稍後發覺腰間三寶乃屬贋品，頓悟漁翁乃是展昭，以比武鬥智，均不如人，雄心頓歛，傲氣全消，愧無面目見江湖中人，解下腰帶擬懸樹自縊，忽鋼鏢飛中，衣帶中斷，展昭偕羣雄在樹林中出現，多方勸導，情詞懇切，白晃悟前非，深自引咎，展昭亦願以妹相許，共爲姻婭，至是前嫌盡釋，一團和氣，羣雄入京面聖，各獲封爵，皆大歡喜。（完）

影劇場雜譚

汪紫煙

張麗珠今晚上電視 老倌落班紛紛漲價

新紮師姐張麗珠，本是「邵氏」旗下演員，曾拍「七仙女」、「鳳魚河」等片，並參加「埃及妖后」選舉，給選爲慈善小姐，年來不但爲「邵氏」倚重，更兼爲外界製片家們重視，因此，「邵氏」爲了使她有更多發展，除了自己公司派她演戲外，更准她向外發展，於是，這個人們認爲是可造之材的新紮師姐，便給不少製片家所聘請，自前剛拍完那本諷刺喜劇「人咬狗」，接着又開拍新片，據悉極所知，有一位專拍武俠片的製片家，準備和她簽多部新片合約。而這位快搖直上的女將，今晚（三日）又應麗的電視，中國電影雜誌節目主持人，樂絲組織的訪問，關心這位女星一切者，請屆時留意收聽。據所知，屆時，一同接受訪問的還有方心。方心是「桃源」旗下女星，年來因院線關係，曾有小休一段時期，現在專攜片後，恢復四條線，電影公司又邁勃起來，於是，方心也因此忙碌起來了，「桃源」以後的幾部新片計劃中，據說有不少是由她主演的。

正是歲月催人，隨歷十月已盡，冬節將至，春節期近，影劇圈人士爲免過輪，早已未雨綢繆，搞賀年戲，及拍賀年戲了，賀年戲以粵劇爲主，而又重於吉利，因此，製片家和班政家們，都要編劇者向這方面動腦筋，有人因此在「喜林窟記」中，發掘材料，彼此認爲「嘆一笑」，便可收錢了，題材意料等在所不計。

而回一頭，頭痛，原因是老倌們，十之八九，都提高身價，拍片酬勞，有的要增加二三千元，落班演出的老倌，有些每日要增加二三百塊錢。一位名班政家日昨在戲人茶市中諸告某說，如果單是一兩個（漲價），還可免强應付，最慘的是每位都是如此，甚至老青仔，拉雜仔等，也要增加酬勞，在此形勢之下，每天皮費又負担重不少了。有人認爲水漲可以船高，正所謂羊毛出在羊身上，但是，年來班事不景，雖然春節期間，稍爲好一點，但票價增價並不容易，於是，在水漲船高之下，攬班之苦，眞是一言難盡。

事實年來攬班，的確是並不容易，撇開春節班事不談，就以剛散的「麗新聲」來說吧！這一班戲，一共演了十四天，兩台戲賣座不俗，有人因此，而認爲這班戲賺錢不少，有人曾因此想起班接着上演，但結果想攬班的裹足不前，是甚麼原因呢？內裡便是好睇唔好食，老倌漲價，雖然賣座，但攬班者所得無幾。據所知，這屆「麗新聲」，單是林家聲一人，演了兩台戲，便要多了三千五百元，所以如此，原因是林家聲擺班，過去日薪是收七百元的，但這次落班，每天酬勞增加二百五十元，演了十四天，班主便要多三千五百元，其餘的台柱，和有關人等，也略有增加，而票價和上屆一般，沒有提高，也許有人會說，可以增加票價嘛！這談何容易，班事不景，票價減低也恐防吸引不到觀衆呢！

由於如此，春節期間班事，有不少班政家情願和大老倌合作組兄弟班，有些老倌自己組班，班政家爲他「她」們策劃，賺取人工。例如春節响鑼的「鳳求凰」劇團，便是鳳凰女自做班主，瀰黃炎協助。新馬師曾便是自做班主，托有經驗的班政家協助，有些老倌組兄弟班往回鄉演出，例如阮兆輝，余惠芬等，但是開大鑊飯的演兄弟班。所以各出奇謀，歸根結底說句，老倌漲價之外，淡風也很大影响，使到做班主的提心吊胆呢！

「電懋」支持獨立製片公司，紫楓曾多次報導，而到現在爲正，已經得「電懋」支持的是黃韶的「明星」公司，這公司以後出品，國、粵語願，專攝片要拍的有幾套，拍好日間上映的有「冒牌丈夫」，該片女主角之一，本來是白露明的，後來白露明因事影响，陣前推介，於是改了羅艷卿。現在消息傳來，該公司接着了拍的是國語片，片名「吉祥如意」，使人重視的是，該片男女主角，是「電懋」皇牌，張揚與樂蒂，導演是王天林。「電懋」對獨立製片公司的支持眞的是出盡人力，物力，財力了。

樂聲 新聲

今天盛大獻映 避免擠擁 火速定座

碧海慾潮

ETERNITY FOR US

看到你咬牙切齒／

空前浪漫大胆作風

本院年前獻映「慾海春潮」，描寫孤島上一男數女故事，曾經轟動全港！今次放映的「碧海慾潮」，描寫透澈，更加大胆，萬勿錯過！

十六歲以下觀衆不受招待！

玉貌女星：黛妮佐絲 典型艷星：施維亞蘇蘭 青春偶星：朱杰嘉寶 英偉巨星：米西李歐 聯合主演

一個男子與三個女人，同住一屋，如何？如何？

在屋裏胡天胡帝，更加胡天胡帝！

小情婦／熱情浪娘／漫板寡婦／老青春女／俏婦待心蕩／

麗斯 快樂 百樂門 東方

麗斯：連日滿座 今請早 蘇珊．海華 杜納．唐許 主演 戰士佳人效于飛 壯麗七彩片上中文 下期獻映 勾魂猛鬼

快樂：昨今天滿四場 英國公司出品最熱烈戰爭巨片 達本．伊華．華特 潛艇敵後襲擊戰 中文字幕 下期彩色 財色驚魂 今早彩片 飛騎蕩寇戰

百樂門：今天獻映 新藝綜合體歷史戰爭巨片 聖袍千秋 壯麗七彩 中文字幕 李察波頓 珍茜蒙絲 維克多米曹 主演 今十二點四點早場 任劍輝 羅艷卿 雌雄雙俠

東方：今天盛大獻映 好女十八嫁 特藝七彩 今早彩片 龍虎風雲

東城 電話 七三三一九四二

今天獻映 加利福尼亞特佳製作 路士寶萬最新名作 萬獸之王 Jungle Cat

時間 兩點半 五點半 七點半 九點半

新奇刺激 兇猛驚險 珍禽怪獸 世間罕見 特藝七彩 片上中文

同場加映 別開生面 七彩卡通 小英雄 小象

今早十二時一刻 金鎗 高大刼案

歐洲大馬戲團

紅磡鐵路球場 今天兩場 七點正 九點四 特請李紅珠小姐司儀

鐵定本期演至星期日止 決不再延 三年之內 不再來港

太平 環球 北河 城多利 油麻地 龍城 華樂 金星（不日加入）

勢不可當 監製：黃韶 導演：蔣偉光

冒牌丈夫

羅艷卿 胡楓 領銜主演 林鳳 客串主演

真光

今天首輪獻映 桃源武俠奇情妙趣熱鬧精彩緊張巨片

賀蘭 方心 羅明 肥波 藍天 鄭君綿

五鼠鬧東京 七俠五義最精彩之一

機關重重 打鬥英勇 五鼠扮相 各顯神通 精湛演技 活虎生龍 歡唱輕鬆

今早場：德興．達華 黃飛鴻河南清血戰

今公餘：謝利路易 傻頭傻腦

六日首映：一劍恩仇

惠登廣告電七三〇七〇八

尚有戲院廣告刊在第九頁

荔園

化最低廉代價 可得最高享受

七大劇場 陣容雄厚 節目精彩 每日更新

（一）片場 （二）粵劇場 （三）潮劇場 （四）專片場 （五）歌唱

怒河 蓋夫拉辛主演

英雄碧血 洗情仇

引人入勝

魔宮神掌 下集 張英才金鳳主演

銀包

本園附設：萬牲動物園 新式咖啡居 高尚大舞廳

新型輕便車 全街麵專家 美食西餐廳 食府知味觀

有歌有舞 今你流連忘返

平劇 歌舞

西班牙瘋狂樂隊 每晚七點九點演出

錦秋園

麗都

今天獻映 東寶公司出品 壯士奇行 義薄雪天 飛刀手鐘搏殺 鬥智鉅鑣

觀衆特別點映 片上中文

全新印本

國際大導演 黑澤明 傑世傑作

榮獲威尼斯影展最佳男主角影帝 三船敏郎 首席紅星 司葉子 仲代達矢 聯合主演

用心棒 意譯 鏢師

Yojimbo

用直升機拍打鬥，教你如何練飛刀

奠定港九賣座基礎 第一片 壯士斷臂 飛刀手鑊 特別血戰

東寶 TOHO

大華

昂然進入第十二週

鐵金剛勇破間諜網

片王

橫掃港九任何影片所有紀錄

皇都

今明兩天！

一部最突出的西方武俠片！

與「龍城殲霸」「原野奇俠」足三鼎而一！

連獲四屆金像獎最佳名導演：尊福 傑作導演

飛渡關山

英武巨星 尊榮 最得意主演！

血戰紅番，殺聲震天！

以寡敵衆，屍橫遍野！

"STAGECOACH"

山川人物

韓世忠不治細檢

耿斛

韓世忠出身無賴,驍勇善戰,每聞邊遽至,輒上馬,或不俟鞍而奮,喜與交遊痛飲,資用通有無,或不持一錢相從,詣酒肆貰酒,期於戰獲當級以償。

「林泉野記」:「韓公諱世忠,字良臣,延定府人,少無賴,隸兵籍焉。」其出身如此而已。韓饒勇善戰,狂放嗜酒,「韓蘄王神道碑」載:「時歲率四年也,屬西方多寇,每聞邊遽至,輒上馬,或不俟鞍而奮,喜與交遊痛飲,資用通有無,或不持一錢相從,詣酒肆貰酒,期於戰獲當級以償,出必多獲,由是同列皆脫給。」蘄王所帥之韓家軍中,有所謂背嵬軍者,蓋燕中呼酒瓶曰嵬,背嵬也者,背負酒瓶之謂。「雲麓漫鈔」載:「韓兵中興,張韓劉岳爲將,人自爲法,當時有張家軍、韓家軍之說。四帥之中,韓岳兵尤精,常時於軍中,角其勇健者,另爲之籍,每旗頭押隊闕,於所籍中,又角其勇力出衆者爲之,將副有闕,則於旗頭押隊取之。別置親隨軍,謂之背嵬,悉於四等人角其優者補之。一人背嵬,諸軍統制而下,與之亢禮,犒賞異常。勇健無比,凡有堅敵,遣背嵬軍,無不破者。」又云:「見道中有負鐵者,則指云此背嵬也,故韓兵用以名軍。」「分甘餘話」:「其大將酒瓶,皆令親隨人負之,故號背嵬,韓岳取其名,以名親軍爾。」然則韓軍、岳軍皆有背嵬軍也。「夷堅志」:背嵬韓王督兵淮楚,留背嵬軍獵於盱,道逢虎豎出,驅下命四擊之,甲兵環合,各以神臂克敵弓射之,凡斃三十餘,其一最雄驚,目光如鏡,爪距異常,羽鏃不能入,跳勃哮吼,衆皆辟易,有大將曰呼延通者,雖馬與門,伺其張口,發矢正中舌上。銜吼震山,死韓而死,毛昇紫色,銳頭豐下,命從騎四望昇歸,剝皮爲枕籍,一軍壯其勇云云。呼延通固蘄王愛將,卒爲蘄王害死,論者非之,「中興遺史」載:「韓世忠晚年好游燕,常赴諸統制之請,莫不以妻妾勸酒,必酣醉而後歸,惟呼延通忿忿不平之意,雖備禮邀世忠到私宅,然未嘗輒離左右。一日,世忠與水軍制統郭宗儀會於通家,世忠醉甚,通以手捉世忠之佩刀,宗儀適見之,解通之手而呼曰:統制不可。世忠覺而大驚,急馳馬奔歸,令擒呼延通,既至,世忠數其罪,責爲崔德明軍中自効。德明戍淮陰,故通在淮陰。世忠以十二月二十三日誕生,是日諸軍獻壽者甚盛,世忠既醉坐而受之,最後通獻壽酒,世忠見通,即走入府第不出,通伏於地,酒淚成泓,衆勸促通,通乃身而去,出馬上門,奔還淮陰,德明獻壽回,數通不合擅自離軍之罪,決通十下,通快快投運河,運河水深,急救之出水,已不甦,倒控其水,以身當毛衫領帶,水被束止頸,水不得出而死,人皆惜之。」因此,「三朝北盟會編」於紹興十年十二月條目,當「呼延通投淮陰縣運河卒」,并援上載以証之。蘄王以節鉞之尊,晚年仍不治細檢致此,呼延通雖有謀殺動機,然未嘗完王之尖檢而適成,既已貴爲崔德明軍中自効,且通獻壽酒,固非爲惡意,而蘄王仍念舊惡,竟入府第不出,是見其氣量之淺窄,我雖不殺伯仁,伯仁爲我而死,韓世忠與有責焉。

憂患與安樂

所謂「亂世出英雄」,亂世人之所以成爲英雄,因爲他們實踐過憂患,從實踐中「增益其所不能」。

集西施東址 南魯

孟子所謂「生於憂患,死於安樂」,這道理是永遠不錯的。

「腹豐」的人,多半不會是才智者,就算本來是一個才智者,至此也就會變爲退步落伍。

才智是由憂患中產生和長成的,安樂適爲才智之敵。所以孟子說:「天將降大任於是人也,必先苦其心志,勞其筋骨,餓其體膚,空乏其身,行拂亂其所爲,所以動心忍性,增益其所不能。」又說:「孤臣孽子,其操心也危,其慮患也深,故達」。

所謂「亂世出英雄」,亂世人之所以成爲英雄,因爲他們實踐過憂患,從實踐中「增益其所不能」。假如不是亂世,而又有了豐厚可腹可席,正不必去「增益其所不能」。因爲「能」是用作應付危難的,既沒有危難,自不必需要,而且沒有機會去迫使非增益不可。俗謂「沃土之民不材」,正是這個原因。

故憂患是不幸的,但也是幸的,亂世是可怕的,而也不必怕的。不幸的可怕的祇有一種人,他們把憂患視作尋常,把亂世看作平時,而結果也就給現實所淘汰,成了時代的冤枉犧牲者。

那些在憂患中而過着安樂的生活,在亂世中而享其腹豐席厚之福,自以爲僥倖,對的,這是他們的僥倖。例如他們躲在一個安全的角落裡,有着但這是古代的社會,雞犬無恙,桑麻依然某些安定的環境,大古代社會的動亂,跟,這就是亂世中的僥可關起門來,聯陟不於人所集中的地方,倖。要不然,古代的知,理亂不聞。在古山深林密的處所,即亂世,除了大兵禍之代的「避世」隱者們所謂「世外桃源」。外,也不會有什麼逃,的確會有此僥倖。在「世外桃源中」,不了,所以,那時人人已漸漸侵進了一向

男人與女人

假使在來生,你能從新投胎到人世的話,你願意選擇做女人?還是做男人?

對男人來說,則十之八九,他們大都希望在來生能再做男人,一個更有錢,更強壯,更聰明的男人。然而對女人來說:她們大都希望再做女人。

這,也許你會感到駭異,然而,從許多角度上看,做女人,的確勝於做男人。至少,醫生曾經指出:女人的健康,在一般情形之下卻比男性好;她們遭受意外傷害的機會也比男人小,所以,女性的壽命一般都比男性爲長。

在英國來說,女人已漸漸侵進了一向被男人所操縱的社會來,在「股票交易」市場中,女人手中的各種股票的總值數目,比男人多出三千二百萬英磅;目前,英國有大約一百萬左右的女人受聘於各種政府機構之中。

說起來,女人生長在與男人相等的社會中,實在是佔盡優勢的。就以保險爲例,女人就比男人優勝得多了。一位英國某大保險公司負責人日前透露說:在英國,女人購買人壽保險者是少之又少的,而買人壽保險者,十之八九都是男人。換而言之,凡是因任何意外而喪生者,獲得大量金額賠償的都是女人。

女人,除了在金錢上佔盡了優勢之外,她們在整個生命之中,都極小像男人一樣入監獄、進醫院、上前綫,日夕恐慌死亡等等。不知道是否由於女性在工作時特別小心精細,或者是由於其他原因,在一工廠之中,女性意外受傷的情形是小之又小。好像,在英國有一家規模頗大的織造廠,廠裡有女工六萬二千六百名;男工祇有三萬九千八百名,而在全年的意外受傷數字數目統計,女性是十六,男性是廿二。又如:在一九六二年,英國共有一千零二十七人溺斃,在芸芸不幸者之中,祇有二百三十一名是女性而已。這,爲的又是什麼呢?英國皇家意外防止會的發言人表示意見說:這是因爲女人並沒有男人那麼富於冒險心理,同時她們知道怎樣去避免危險之故。而男人愈飛了,而男人呢,除非他們不立心自己毀滅,否則大都「如願以償」。至於健康方面,如心臟病,根據英國醫學家的報告,近年來男性心臟病的數目日多,而女性仍罕見呢。(呂評芳)

在心理上,女人也勝男人一籌的。她們較男人富於自我控制的能力。如果以自殺做例子,雖然她們會口口聲聲喊自殺,但祇有極小數如願以償。心理學家解釋:女人喊自殺,並非出於眞心,祇是她們希望藉此引起男人的注

命運交響曲

玄玉玲

「我要說的並不是這個意思,我是說如果我們將來有甚麼不順的地方,那就不好了。」

「樑,我請你不要提出這種荒唐的事來,你是新女中的高材生的啊!」

「站在我這方面可不能不提啊。」

「我決不理會這件事,我祇担心將來我們的八字不合。」

「如果八字不合,我的父母是怎麼也不會答應的。」

顧學文想了想,說道:「樑,你的生辰是什麼時候呢?」

「十一月初三卯時。」

「我明天先到瞎子那裡去算一算,看看有沒有問題。」

「如果不合呢?」

「那我就請他找一個合的生日。」

第二天,柳樑在課堂裏考試的時候,顧學文就跑到瞎子那裏算命去了。他把兩個人的八字報給瞎子聽了以後,他就唸唸有詞的算起來。過了半晌,瞎子說:「這位先生,照這兩個八字算來,有相尅的地方,不宜婚配的。」

「爲什麼?」

「照命理看來,女方的八字太硬,而男命剛好很柔,容易相尅。」

「那:::那怎麼辦呢?」

「命是這樣生的,沒有辦法可想。」

「那末,算命先生,我請你算一算,男命要怎樣才能和女的相配呢。」

「要相配倒也容易,祇是女命生得硬,也是枉然。」

「請你替我找個相配的日子。」

瞎子沒聽說過有隨便改生辰年月的事,不過對方既然如此要求,便也替他算了一算,說道:「假如生日提早一天,生辰是酉時,那就相配了。」

顧學文聽了很高興,便將日子記住,付了錢就回家去了。

晚上,顧學文把向柳樑求婚的事告訴母親,做母親的,看見自己的願望終於達成,便對兒子說道:「她能答應同你結婚,這當然是你的福份,你們將來一定會有健康和漂亮的孩子的。」

「不過,媽,她家裏的人非常迷信,要將我們排了八字以後才能決定。」

「這對鄉下人是當然的事。」

「我今天去算過了,我的命剛好同她不相配。」

「眞的?」

「是眞的,算命的叫我把生日提早一天,時辰改爲酉時,那就相配了。」

顧校長因爲面貌醜陋,一生之中都吃虧;(未完)

市氣

半靜寂地帶

丹尼

「冬季防火運動」展開的首天,土瓜灣一工廠竟發生大火,全廠盡付一炬。不是居民向火神挑戰,而是火神向居民示威!

×

議員指出街道上的招牌、廣告,影響市容,主張收費。收費以後,就不會影響市容,可見所謂「市容」,不過是勢利的眼光下炫耀而已。

×

交通部對使用五年以上的汽車,建議應每年檢查一次。正如身爲老爺,每年請醫生檢驗一次,未始非保持健康之道。

×

婦女領袖,認爲准許納妾的婚姻法例應該修改,但主張緩進,不宜操之過急。爲什麼要「緩進」?爲什麼「不宜操之過急」,眞是「婦女心,海底針」了!

閒適

夜遊 梁錫鴻

夜來遊興醉餘生,獨出閒頭景色清,萬里高天雲盡斂,一鉤楊柳月初明,脩脩野徑人無跡,戛戛長空鶴有聲,躑躅松陰風過處,翩躚如覺羽衣輕。

花氣襲席鳥鳴簷,午夢醒餘雅興添,書仿米顛殺繭紙,詩隨靖節賦香奩,沽來竹葉心先醉,採得芙蕖手自拈,半日偷閒時易晚,又看明月上珠簾。

岳飛

南宮搏

激昂

「前面——我有甚麼前面……」師師喃喃地說。

「李大姑,我們的國家有前面的啊!」岳風朗聲說出。

「嗯,我們的國家有前面的,不錯——」李師師點點頭:「岳元帥,我爲了故夫的事來見你,現在,我的夢已了,在我來說,已是沒有未來了,我也沒有子女,不過,我的同胞都有下一代的人,我希望能憑伏元帥之力,使我們下一代的人,脫離作外族奴隸的命運。」

這位前代名妓的一席話,使得岳風凜然,在今天之前,他僅知李師師是一個風塵中傑出的女人,曾因和前代皇帝戀愛而名播天下,其後雖有激昂的行動使他欽慕,但總是間接的。而今天,這位前代名妓當前,令他肅然起敬,在變亂之際,士大夫羣中,出現了張邦昌、劉豫一流人物,而風塵女子,却有李師師。他想:在下層的民心如此慷慨,民氣可用,祇要決心抵抗,金人又何能爲?於是,他奮揚了,朗朗說:

「李大姑,我岳飛活當一天,一定力戰到底,決不妥協!」他說完,又舉杯飲盡酒,似乎他這一杯酒當作誓酒,向李師師表示自己的決心。

於是,楊士彥說:

「元帥,我想請你以茶代酒了,你的目疾:……」

「今天破戒一次!」岳飛是豪於飲的,一經飲起了興,不能自制,笑着央求銀二娘再爲自己斟滿一杯。

李師師心感着,她明白岳元帥破戒飲酒,是爲了自己,於是,她再滿飲一杯;爲岳飛祝福,就算大軍的元帥與前朝的名妓,如今在民族大義的面前,各自存着敬的心,會面之初,岳飛存着聽白頭宮女話天寶遺事的心情,而且有所顧忌,現在,顧忌心已完全失掉了,再加上酒的激測,他憤慨着侃侃地說:

「李大姑,士彥夫婦,我們既已講開了戰爭,我不妨直說,朝廷被金兵嚇破了膽;其實,就這幾年的情形來看,金兵的銳氣已遠不如前了,自從兀朮深入江南,退兵回去之後,他們顯然地師老了,我們可以從一點來判斷,倘若他們能戰,並且有戰勝的把握,如何要與我們和呢?他們肯和,他們不來打江南,表示他們軍事上已沒有必勝的把握!不幸,我們的大臣昧於形勢,不能乘敵之疲而反攻,這是使人遺憾的。」

「元帥,這機會錯過了,會如何?」李師師問。

「軍隊的疲頓,好像有週期性的,倘若金兵休養生息,再加整頓,那末,三年之後,他們又會回復銳氣!」岳飛沉重地說:「據我所知,目前金人雖然在整理部隊,但因佔領區域過廣,軍將因有功而驕惰,暫時,還看不出有復銳的希望,至於我軍,就以我這一邊來說,人人枕戈待旦,士氣如雲!」㊉

滿漢春秋

歷史演義連載 鐵嶺遺民著

第十四回:大漢奮雄師 吾遣玉璽 雖林被浩劫 保禁藩王

飽貂到了大同城外四十里紮皇太極的大營,呈上書信,皇太極當即傳見,詢問城內情形。

飽貂說道:「自從臣父在廣寧歸降先汗,臣即被遼下獄,十一年之久,最近始行放出,臣在京師無依無靠,不得已來大同投奔曹總兵,尚未求得一官半職,正值汗率大軍來攻,城內十分驚慌,尤以王府爲甚,因此王母纔就寄信派臣賫呈,求汗罷兵休戰。」

皇太極說道:「我的意思在要同明朝和解,光是罷兵而不提和議是不成的,依你看明廷是不是肯議和呢?」

飽貂說道:「臣是一介武夫,安知明廷大事,不過,自從沈巡撫被殺之後,邊疆文武官吏無人再敢言和,究竟皇帝的意思肯不肯和,沒人知道,就連中間一個傳遞書信的人,都找不到。」

皇太極冷笑道:「這樣還有什麼好說的,又怎麼能够說,有併力打開大同再說了。」

飽貂說道:「汗眞欲講和,目前倒是一個機會,則人不敢向皇帝奏明汗求和誠意,王母則可以,皇帝無論脾氣如何暴躁,也不能遷自把王母殺了,相信這次倒眞可以到達的。」

皇太極點點頭說道:「既然這樣,我就寫封信給王母,你帶回去好了。」

飽貂搖頭道:「臣不再回大同,願在汗麾下作一名差弁,也能早日同父親團聚。」

皇太極想了一想,說道:「好吧!你不回去也好,我另外派個人。」說着就把在廣州俘獲的明宗室朱乃延和兩名僧人放回大同,帶書致王母的書信回去。

朱乃延等回到大同,見了張宗衡,呈上書信,祇見信上寫着:「朕曾遣使於各處議和,爾皇帝寵歡大臣,大臣提握,以致蒙蔽,不能上達,王母今遣使修好,誠屬爲國爲民之意也。」一諭又寫道:「今王母既能主持和議,當速成之,勿延時日,緩一日,則民受一日之害,早一日,則民受一日之福,如和議成,我兵不終日而出境矣。」

張宗衡看過交給曹文詔,曹文詔看了說道:「我方要休戰,奴酋卻要講和,這個擔子誰敢挑,還是送去王府,聽王母斟酌吧,不過,我等是封疆大吏,守土有責,朝廷不肯和,我等也絕不能答應奴酋任何條件的。」

張宗衡,曹文詔不肯和,和議自然開不成,皇太極一見又沒有回信,再派乃延妻子和弟弟乃振,去大同促催,必索回信,一連三次使者,都無回音,去的人到了城內也就不再回來了。

皇太極憤憤說道:「明人何以如此不守信用,說過的話就不算數,眞是太豈有此理,此事決不肯干休。」說過仍然把大同包圍起來,間中攻打。

王母收到皇太極的信,知道張宗衡同曹文詔不肯和,在大同沒有商量的餘地,就把這封信密奏去了京師,崇禎帝雖不樂意宗室干預朝政,但對代王之母究竟不好斥責,當即降詔說明朝廷立場,勸誡親藩以後不要再管閒事,這封信又落入皇太極的手中。(三三〇)

(本文缺「三二」續稿,俟覓得再行補刊,希讀者見諒。)

情竇初開

左丘名

「哦,求之不得,我眞是求之不得。」稍頓,畢蘭芳又接說下去:「喂!說正經的,若是妳眞的在這裏溫習功課的話,那末,我就不把小伶帶去,免得打擾你麻煩。」

「是的,我也是這樣想。」修培蓉說。

「不,我不在家裏,我要跟你去,我要跟你去,媽!」小伶一聽欲將他留在家裏,立即高叫起來。

「乖孩子,」畢蘭芳蹲下身來,將小伶拉到自己跟前,溫婉地對小伶說:「聽媽的話,在家裏跟姨玩,我到高密會給你買一些玩具來,如果你一定要去的話,那末,我就不給你買玩具了。」

可是小伶對她這些話並不理會,仍然堅持要去。

「啊——」畢蘭芳忽然向修培蓉傳了一個眼色:「阿姨!你不是說,今天教小伶一個新歌來?」

「是的,」修培蓉接說:「如果她跟你去高密,我就不教了。」

最喜歡修培蓉教她唱歌的小伶,不由被她們這三兩語,說得想想動搖起來,于是她低着小頭思索了一下,突然抬起頭來說:「好吧!可是——媽,你得給我買一個小汽車和一個小飛機來。」

「好!可是,妳得乖乖地,聽阿姨的話。」

「嗯——小伶點點頭。」

「啊!時間差不多了,我該走了。」畢蘭芳看了看手表說。說完,接着從椅子上提起旅行袋,轉身就往外走。

步至門口,她突然又轉回身來,神秘地對修培蓉一笑說:「啊!今天不要再去偷何叔叔的酒喝呀!」

「媽,不會的,有我監視着她哩!」天眞的小伶接說着。

「你眞壞——我打你。」說着,修培蓉竟指指地追了過去。畢蘭芳嘻嘻地笑着,轉身就往外跑。㊂㊃

恩怨今宵

姬莉絲汀原著 南汀譯

雷太太一聽到他的兒子說已被警方拘捕,大叫一聲「甚麼?」便暈倒下去。我和徐樹德立刻上前,把她扶起。她的頭部受重傷了,因爲她倒下來的時候,剛好撞到梯級的欄杆上去。

「她的腦受到太大的震盪了!」徐樹德說:「假如甘蕾紫要向她取錄口供的話,就非等候一個時期不可。我看,在一個星期內,她的腦筋是不會恢復清醒的!」

這時,李露連、符珂彩都聞聲趕出來了。於是,我們便把她們的女主人交給她們,由她們照料了。

我和徐樹德接着便離開珍惠別墅了。終於,我對他說:

「你以爲雷積克無罪嗎?」

徐樹德並不立刻答覆我,他仍然低着頭踱他的步。

「我可不知道了!」他說:「教爾兄,這是看看他的際會吧!不過,我可以說,甘偉略是全被錯了!由開始到現在,都全被錯!」但,假如雷積克有罪,那不過是甘偉略的主觀臆斷,而不是事實的証明。我相信,能够起訴雷積克的,祇有我一個人才知道怎樣去進行呀!」

「這是怎樣說法呢?」

「假如你肯運用你的腦筋,像我一樣去把全案通盤考慮,老友,我相信你也懂得的。」

徐樹德給我的難題,實在不容易答得出呀!可是,他並不等待我回答,他繼續說:

「我們向着通往海岸的路走去吧!我們坐在海灘巖石上,看着藍色的天空,看看碧綠的海水,靜靜的回想一下全案的經過吧!我相信,你就能够和我一樣對全案有了解的。」

我們走到海灘了。我們坐在巖石上。我的思潮,有如衝在灘石上的波濤,有時汹湧,有時平靜。

「想想吧!聰明的老友!」徐樹德在鼓勵我,「過詳的思考,精密的分析,這就是成功的秘訣了。」

徐樹德抽着香煙,看着白雲,他似乎把我拋下苦思的深淵去了!

我把全案回憶着,我也把每一個關入物分析着。最後,我竟然想到本案以外的另一個人物出來。

我自己笑了笑,我也祇好抽抽香煙了。我終於對他說了。

「樹德兄,有一個似乎與本案無關的人物,而我們似乎都把他忽略了!」

「那是誰呢?」徐樹德與緻地望着我。

「康納賢!在二十多年前,爲了追求朋友的太太而謀殺了朋友的康納賢!」㊇㊂

今日播音節目

香港電台

上午七時報時,時代曲。十五分,轉播港台新聞簡報。十二時,天氣報告,完。

天氣報告,本週農產品市價,時代曲。三十分,天氣報告。四十分,節目預告。五十分,音樂。五十六分,天氣報告及漁民天氣預告。八時,粵語新聞,每日公衆活動報告,特別報告。十五分,蔬菜價格報導。三十分,粵曲。五十八分,天氣報告。九時,國、潮語新聞,特別報告,音樂。二十五分,即日格言錄。三十分,中文教育性廣播。四十五分,藝術歌曲。十時,故事演講「廣東山川文物」。三十分,時代曲。四十五分,點唱節目。五十八分,天氣報告。十一時三十分,粵曲。十二時報時,今晨牛豬批發價格報導,故事演講「鷹爪翟手」。三十分,漁民天氣預告,廣播劇「新欽差」。一時報時,潮州曲。十五分,粵語新聞,特別報告。二十八分,天氣報告。三十分,粵曲。二時,國語新聞,特別報告,音樂。十五分,錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分,電影故事「賢牌丈夫」。三時,大堂中座。五十八分,天氣報告。四時三十分,直播詩壇佳話。四十五分,世界名著「劫後英雄傳」。五時十五分,「聯邦雜誌」。三十分,電影歌曲。五十八分,天氣報告。六時報時,粵、國、潮、客語新聞報告,特別報告,小曲。三十分,粵曲。四十五分,中文教育性廣播。七時,校際常識問答比賽。三十分,時事實錄。五十分,一週農事提要,音樂。五十八分,天氣報告。八時,名作品「黑色的週末」。三十分,轉播倫敦粵語新聞。四十五分,漁民天氣預告,「漁民一週」。九時十五分,發明家小傳。三十分,短篇廣播劇「懷春曲」。十時報時,粒韻歌聲。十一時,電影歌曲。三十分,錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分,時代曲。五十七分,天氣報告及漁民天氣預告,粵語新聞簡報。十二時,廣播完。

麗的銀台

七時,麗的呼聲,進行曲,廣東音樂,天氣預測。十五分,時代曲,今日節目報告。三十分,英語教授。四十五分,粵曲。八時,新聞報導,天氣報告。十五分,今日事。二十分,時代曲。三十分,粵劇名曲選。九時三十分,祝壽祝婚,上午節目報告。四十分,街市行情。四十五分,植物趣談。十時,衛生常識。十五分,廣東音樂。三十分,兒童歌曲。四十五分,升中指南。十一時,通俗故事「扭計大師荒唐鏡」。三十分,粵曲。十二時,新聞報導。十分,股市行情。二十分,祝壽祝婚,下午節目報告。三十分,長篇小說「黑寡婦」。一時,歌唱故事「胭金番」。三十分,話劇「惡有惡報」。二時,粵曲。三十分,時代曲點唱。三時,人間世「千人宴稱振家聲」。三十分,粵語流行曲。四十分,股市行情。四十五分,社會服務。五十分,祝壽祝婚,金台及中文電視節目報告。四時,粵曲。三十分,古典小說「楚漢爭」。五時,錄轉港台:中文教育性廣播。十五分,時代曲,金價報告。三十分,俠義故事「碧血劍」。六時,好少年。十五分,升中指南。三十分,偵探小說「怒海沉箱」。七時,練馬報導。十分,賽狗預測。三十分,奇情武俠小說「江湖兒女」。八時,新聞報導,天氣報告,晚間節目報告。十五分,球迷信箱。三十分,馬場訪問。四十五分,時代曲。九時,民間故事「七俠五義」。三十分,粵曲。十時,長篇越劇「十五萬」。三十分,子夜談「傀儡曲」。十一時,新聞報導,天氣預測,體育消息,明日節目報告。十五分,英語交際會話。四十五分,時代曲。十二時,完播曲。

商業第一台

七時,清晨音樂。十分,天氣報告。節目預告。十五分,口琴音樂。卅分,天氣報告。卅五分,時代曲。四十五分,天氣預測,時代曲。五十分,座右銘。八時,轉播港台新聞報導。十分,天氣報告。十五分,粵曲。九時,天氣報告,街市行情。卅分,南音。十時,漫畫化小說「大智若愚」。卅分,婦女生活節目。十一時,社團簡報。五分,時代曲點唱。三十分,倫理小說「詩魂情淚」。十二時,時代曲。十分,股市行情報導。十五分,時代曲。三十分,奇情小說「人鬼恩仇」。一時,祝壽祝婚點唱。十五分,轉播港台新聞報導。二十五分,天氣報告。三十分,粵曲。二時,倫理小說「不義之財」。三十分,時代曲。三時,粵語流行曲。三十分,粵曲。四時,天氣報告,時代曲。三十分,股市行情報導。三十五分,跳舞粵曲。五時,一曲寄心聲。三十分,兒童信箱。六時,轉播電台新聞簡報。三分,天氣報告。五分,歐西流行曲點唱。三十分,粵曲。七時,街知巷聞。三十分,奕馬漫談。四十五分,時代曲。八時,藍燈小說「脂粉豺狼」。三十分,家庭問答遊戲有獎節目。九時,港九時事。十五分,天氣報告,時代曲。三十分,文藝小說「艱難時勢」。十時,大丈夫日記。三十分,時代曲。十一時,天氣報告,社會小說「寸金尺土」。三十分,明日節目預告。三十五分,時代曲。五十九分,轉播港台新聞簡報。十二時,天氣報告,完。

麗的金台

七時,麗的呼聲進行曲,早晨音樂,天氣預測。十五分,藝術歌曲,今日節目報告。三十分,京劇。八時三十分,新聞報導,天氣報告。九時,今日事。十五分,街市行情。三十分,潮州歌曲。十時三十分,名人故事「班超」。十一時,麗建歌曲。三十分,電影歌曲週。十二時,英語教授。十五分,口琴。三十分,新聞報導,天氣報告。五十分,下午節目報告,各地雜曲。一時,最新潮曲。三十分,京劇。二時,彈詞。三十分,滬劇。三時,各地雜曲介紹。三十分,潮語武俠故事「奇麟異鳳」。四時,現代潮曲。五時三十分,社會服務及金價報告。四十五分,時代曲,中文電視節目報告。六時,越劇。三十分,藝術歌曲。七時,笑話選播。十五分,粲劇演義。三十分,新聞報導,天氣報告,晚間節目報告。八時,武俠故事「江湖遊俠傳」。三十分,上海滑稽故事「濟公傳」。九時,銀色新聞。十五分,小小廣播劇「貪小失大」。二十二分,時代曲。三十分,戲曲介紹。十時三十分,國語戲劇化小說「美人計」。十一時,新聞報導,天氣預測,體育消息,明日節目報告。十五分,奇燈夜話「蓋地驚魂」。四十五分,國樂。十二時,完播曲。

商業第二台

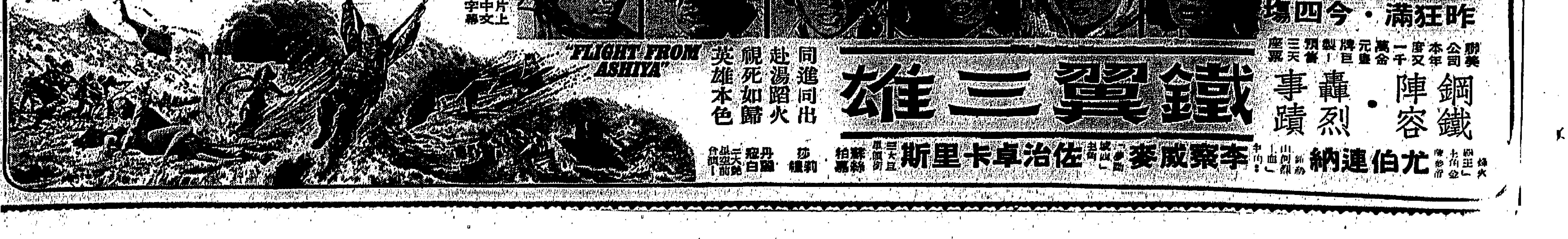
七時,清晨音樂。二十分,直播座右銘。三十分,天氣報告,節目預告,時代曲。四十五分,天氣預測。八時,轉播港台新聞報導。十分,天氣報告。十五分,歐西音樂。二十分,天氣報告。卅分,天氣報告。四十五分,天氣報告,西樂。九時,天氣報告,時代曲。卅分,粵曲。十時三十分,時代曲。十一時,天氣報告,粵曲點唱節目。十二時,女人天地。三十分,時代曲點唱節目。一時十五分,轉播港台新聞報導。二十五分,天氣報告。三十分,粵劇精選「金葉菊」。三時三十分,粵語流行曲。四時,天氣報告,武俠小說「血滴子」。三十分,歐西流行曲。五時三十分,時代曲。六時,轉播港台新聞簡報。三分,天氣報告。五分,股市行情報導,粵語流行曲。十五分,成語故事。三十分,現代小說「眞假矣」。七時,時代曲。三十分,粵曲。八時,世界流行曲。三十分,民間故事「紅樓夢」。九時,天氣報告,馬場動態。十五分,科學天地。三十分,時代曲。四十五分,港九時事。十時,國學講座「左傳」。三十分,我的週記。十一時,天氣報告,明日節目預告。十分,輕音樂。五十九分,

中文電視

下午七時,節目預告。二分,世界新聞。十五分,衛生與健康。三十分,麗的音樂會。四十五分,兒童樂園。八時十五分,日新月異。四十五分,集郵漫談。九時,中國電影雜誌。三十分,粵語長片「百萬軍中藏阿斗」。十一時二十五分,最後新聞及天氣報告。三十分,閉幕曲。

綠邨電台

七時,早晨音樂。十五分,晨鐘暮鼓。二十分,輕音樂。三十分,英語教授。四十五分,時代曲。八時,節目預告,小曲。十五分,粵語流行曲。三十分,粵曲。九時,家庭食譜。十分,時代曲。四十五分,兒童故事。十時,南音。三十分,粵曲。十一時,時代曲。三十分,粵曲。十二時,作品介紹,祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分,現代小說。四十五分,時代曲。一時,歷史故事,股市行情及天氣報告。三十分,衛國之音。二時,粵曲。三十分,倫理小說。三時,粵劇。三十分,拐閒小說。四時,時代曲。三十分,粵曲。五時,時代曲點唱,天氣報告。三十分,兒童故事。六時,話劇。三十分,時代曲。七時,戲劇化小說。三十分,獎狗消息。四十五分,馬場報導。八時,世界名著。三十分,西曲點唱,天氣報告。九時,丈夫日記。三十分,粵曲,天氣報告。十時,奇情小說。三十分,英文中學會考講座,明日節目預告。十一時,談天說地。十分,時代曲。三十分,粵曲,天氣報告,完。



港九首輪影院聯合廣告

利舞台·樂宮

今天四場獻映

聯美公司又一巨片獻

尤連納伯、李察威麥、佐治卡斯、卓里

三星主演。七彩片上中文

鐵翼三雄

"FLIGHT FROM ASHIYA"

三個勇士三段情愛三種遭遇可歌可泣

利舞台今早優頭優腦

新華·豪華

睇完仍想笑

·今天隆重獻映·

堅尼夫威士　廉巴巴拉溫莎

片上中文字幕

CARRY ON SPYING

間諜嬉春

比「蠱士嬉春」更好笑

下期：和路迪士尼傑作

神槍掃蕩戰

緊張刺激戰爭肉搏巨片

大華·麗都

今天獻映

黑澤明

用心棒

三船敏郎　司葉子　仲代達矢

第十二週　破紀錄　賣座第一

鐵金剛勇破間諜網

辛康納利主演　全部七彩

確係好片

樂聲·新聲

今天獻映　聯邦法片

空前浪漫大胆作風

碧海慈湖

ETERNITY FOR US

一個女子住……一個男……

熱戀情話

娛樂·荷李活

香港皇后大道中

娛樂戲院

闊別兩載　重建完成　日內相見　多多注意！

荷李活　第十三天

四屆影后林黛古裝片

王昭君

BEYOND THE GREAT WALL

·伊士曼七彩·

春夢了無痕

倫敦·百老滙·國賓

最後四場

柏林倫渡

TRAIN 349 FROM BERLIN

WINNER OF BERLIN FESTIVAL 1963

明天獻映　**黑俠恩仇**

阿倫狄朗

皇后·麗聲·皇都

皇都　麗聲　今明兩天獻映

一般出色的武俠片

飛渡關山

皇后　今明兩天獻映

吉格利

相思草

後天獻映　玉女春夢

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理手續

洽刊處：

㈠香港分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈡中區辦事處利源東街十二號二樓　電話：二三五四九五、二三六七五八

㈢彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）　電話：八〇九六五八

㈣油麻地上海街三一九號老貴公司　電話八四三七三六

㈤元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所電話三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

169　170　171　172　173　179　180　183　188　191　192　193　194　195　197

萬餘元 樓讓

高尚洋樓

花園洋樓

安安

旺舖租售

尖沙咀柯士甸路十一號金閣大廈　土瓜灣道　中占飛大廈十三樓

屋園出售

住宅廉售

九龍塘紫蘭別墅

歌和老街2A號巴士總站

城市方便，郊區享受

章記　德輔道中廿五號三樓　電話：二二〇九五二

土瓜灣　高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

租售

全層租售

大單邊

吐舖平賣

單邊東南

外埠貨客

各國留學

韓安旅行社

英國唱機

留學指南

金牌爆烤涮羊肉

燕京南來順

商業

大埔新界宏昌臘味專家

各國留學升學　聯邦公司

萬能角鋼

地毡尼絨

NTSY 雙龍牌

鐵頭上湯魚翅

鶏眼仔

掌紋

招租

平安大樓

電話廳房

旺舖平租

平過工場

免頂平租

專收舊辦

安全搬屋公司

電話 223438·231817

屋搬公司雄記

收費最平

萬能角鋼

鋁質

威信鋁質有限公司

Wilson Aluminium Ltd

工程　設計　裝飾

香港軒尼詩道114號　電話：730694

萬能角鋼

打字機　計數機　收銀機　買賣修理

陶記狗刨

不租看廠

一正式梯兩伙唐樓

旺舖廉租

新樓急租

牛肉檔

舖位廉租

尖沙咀區

頭揀房租

吉舖平租

旺舖廉租

免頂旺舖

免頂平租

寫字樓招租

新四安機

電話全層

小廠房出租

屋地出售

中區旺舖

淨租旺舖

公寓

官涌旅店

暖氣調節

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

承頂聲明

待聘

英文補習

私家補習

聘請

洋服請人

招請

花園仕工

誠聘保姆

聘請職員

聘請秘書

請工程師

廣告畫師

啟事

龍香飯店緊急聲明

結束聲明

承頂聲明

轉讓啟事

出讓

茶餐室讓

新樓廉讓

藥店出頂

狼狗仔讓

徵求

徵實驗

徵練習員

好消息

友聯公司

徵婚

美僑徵婚

招生

勤精數專　珠算·珠算·算術·微積分

日語新班

初學日文

函授英文

潔心托兒

會話專科 日語會話力行　暨日文秘書班

300—306號六樓B座（裕華國貨樓上）

發音學

航海三副

而格瓷相

尋訪

尋人廣告

醫藥

尋人

哮喘

王秀珍 婦科

狐臭　疤痕　曲綫

隆鼻　雙眼　面容　日本新法　康寧整容所

余玉芬 婦科

免費檢驗　**孕閉即知**

張永舜 健力丸

一條捷徑　發育粉

王碧華 婦科

孕閉　郭苑貞

外皮　謝照光

尿病　免費顯微鏡檢驗

雷一鳴

耳鼻

皮膚癬

黃華湛　痔瘡

無痛脫落·永不復發

羅四維婦科　新址

風濕咳　（小兒百日咳）

櫻井整容院

分院長吳麗莉

百年老牌大佛腸胃丸

史達生

久咳哮喘

德國耳聾機

苗樂天 痔瘡

父母親咳嗽丸　古井孝仁堂

朱智卿 婦科

馮普 哮喘

伍青劍 皮膚癬

尿病　白蝕

沈培生 龍虎風濕丹

洪冠洲

林氏 腦暈

唐玉書

月事

梁耀文 咳喘

哮喘咳

許仁補腎丸

杜蟲靈藥

電科療學 近視

萬元收買痔血

彭利 皮膚紅雲癬